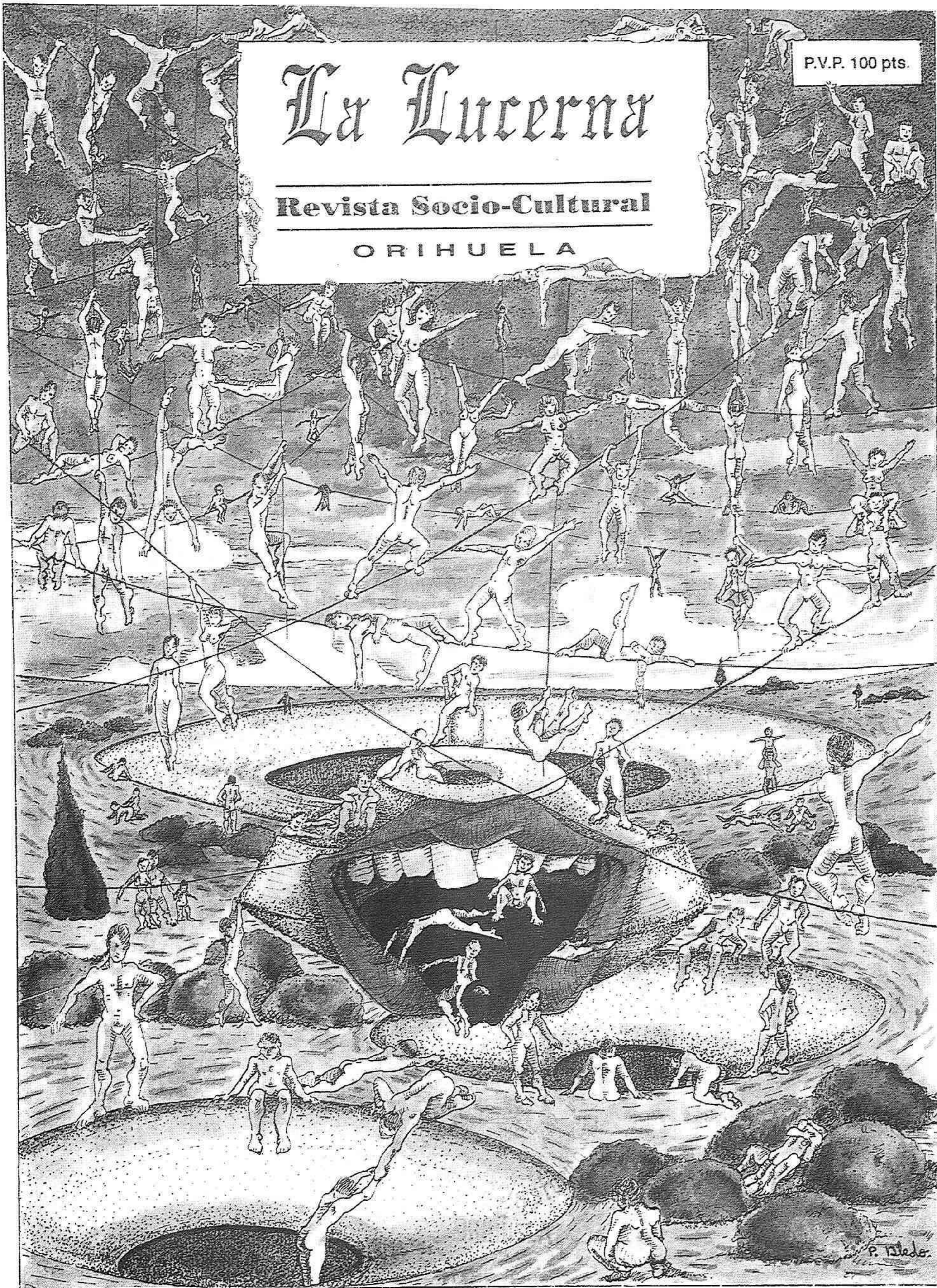


P.V.P. 100 pts.

La Lucerna

Revista Socio-Cultural

ORIHUELA



La Lucerna

Director
JOSE LUIS ZERON HUGUET

Jefe de Redacción
JOSE A. SAURA FERNANDEZ

Colaboradores:
SEÑORITA PEPIS
DIOGENES
CAYETANO GOMEZ
GUILLERMO BELLOD
J.A. MUÑOZ GRAU
ANTONIO LUIS GALIANO
EL ALACRAN
SESCA
FRANCISCO JOSE BLAS
FCO. MARTINEZ-CAMPILLO
M.A.M.
ELE
JOSE ALEDO SARABIA
MANUEL SERNA OLTRA
JOSE MARIA PIÑEIRO
SANTIAGO LLORET GAMBIN
BERNA WANG
FERNANDO SANCHEZ GUZMAN

Diseño
J.A.S.F.

Portada
JOSE ALEDO SARABIA
Imprime
GRAFICAS MINERVA
C/. Pintor Agrasot, 58 - Orihuela

Enviad vuestras colaboraciones a:
C/. Músico Moreno, 5 - 8º A
C/. Carmelitas, 3 - 2º B
Orihuela

La Lucerna sólo se responsabiliza de la línea editorial. Su equipo de redacción respeta, pero no se identifica necesariamente con los artículos firmados por sus colaboradores

SUMARIO

2	EDITORIAL
3	PAGINA DE HUMOR
4	LA SOMBRA VENCIDA
5	PRESENTACION CARPETA HOMENAJE A MIGUEL HERNANDEZ
6	CARTA DE GUILLERMO BELLOD A J. SANCHEZ. PORTAS Y J. ALEDO SARABIA
7	ENTREMESES TIPICOS DE LA CASA (ESCENA IV) ¡ARMAOS CONTRA LOS CARTAGINESES! (CUARTA GUERRA PUNICA)
11	VOCES Y VIENTOS DE LOS PUEBLOS
13	FOTOCHAPUZA
14	UNA MOCION DEL CONCEJAL ESQUIVA EVITA LA DESAPARICION DE LAS VIAS PECUARIAS DE ORIHUELA
16	SOBRE LA PROBLEMATICA AMBIENTAL EN ORIHUELA
18	NUESTRO SINDROME DE ADRIANO. ORA-MOS POCOS Y PARIO LA ABUELA
20	EL CANDIL
22	CARTAS A BLAS
23	INOCENCIO CARRETERO Y LA VIRGEN DEL RODEO
24	SOBRE LA VIVIENDA SOCIAL 2ª Parte
27	PREGUNTA: ¿HAN VUELTO LOS ROJOS A ORIHUELA?
28	CRONICA URBANA
30	CRISTIANISMO ¿PARA QUE?...
33	ANGEL PERALTA: *En la historia del rejoneo hay dos nombres claves:
35	AMNISTIA INTERNACIONAL
36	CUATRO MOTIVOS EN LA OBRA ULTIMA DE MIGUEL HERNANDEZ
38	CARTAS AL DIRECTOR
40	ANAQUEL

ASESORIA



ASESORIA LABORAL FISCAL Y CONTABLE

Avd. Teodomiro, 40-Entlo. - Tel: 530 30 44 y 530 30 49 Fax. 674 26 05
Apto. 163 - 03300 ORIHUELA

**TODOS UN ABANICO DE POSIBILIDADES
A SU ALCANCE
DOS EXPOSICIONES A SU SERVICIO**



**FONTANERIA
GÓMEZ S.L.**

EXSAGO

*Ya puede vestir su baño, pagando en
cómodos plazos de hasta 5 años*

**EXPOSICION Y VENTA
de ambientes de Baño, Azulejos, Pavimentos,
Accesorios, Grifería, Muebles a su medida y
caprichos de Baño.**

MARCAS EXCLUSIVAS

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Próxima Apertura en Centro Comercial EROSKI

C/. San Agustín, 18 - Telf. y Fax. 530 12 91 - ORIHUELA

EDITORIAL

Los numerosos acontecimientos celebrados en las últimas semanas han acaparado la atención de los medios de comunicación y también y como era de esperar de "La Lucerna". Miguel Hernández ha sido el principal protagonista. Hay que significar el éxito que ha supuesto el homenaje institucional, si bien habría que matizar que ha faltado participación popular y en especial en Orihuela, que se conformó con la clausura en el colegio de Santo Domingo del Congreso Internacional; un premio de consolación por la importante suma económica aportada por nuestro Ayuntamiento y sin duda una importante propaganda exterior para Luis Fernando Cartagena, pagada por todos los oriolanos que no han podido participar en los actos oficiales. Pero está claro que para el equipo de gobierno lo importante era salir en la foto, todo lo demás les resultaba superfluo.

Protagonistas también y merecidamente fueron y son los "Armados", que están realizando una importante campaña cultural que alcanzará su clímax en los primeros Encuentros de Cine Historia que se celebrarán en la CAM durante la primera quincena de mayo. Pero antes, como preámbulo al histórico acontecimiento que se avecina, el escritor alicantino, Enrique Cerdán Tato pronunció el sábado 16 de marzo la glosa del acto anual de esta sociedad centenaria, celebrado en el salón de actos de la CAM, durante el transcurso del cual fueron entregados los cargos para los desfiles procesionales de este año. Hay que destacar en este acto el valiente discurso final de Antonio Tafalla -presidente de la Sociedad- en presencia de autoridades municipales y autonómicas en el que hizo un "llamamiento a una simbiosis entre el pueblo y las instituciones" y dijo que "de una vez por todas, Orihuela tiene el deber de enarbolar este año el estandarte de la cultura valenciana, no en exclusiva, pero tampoco en el furgón de cola, porque nuestra historia no nos lo permite".

Igualmente hay que destacar la publicación por parte de la Sociedad Compañía de "Armados" de una revista con los actos y textos del Centenario, como destacable es la edición de la revista de la Samaritana, conmemorativa del Cincuenta Aniversario de la fundación de esta cofradía y la publicación póstuma del libro "Dulce agonía" del joven poeta oriolano, Luis Ramón Torregrosa, fallecido en 1980 a la edad de 17 años.

Numerosas novedades culturales que han eclipsado momentáneamente problemas de diversa índole que afectan al municipio y que están todavía por resolver: el contencioso Ayuntamiento-vecinos de La Aparecida; la implantación de la ORA que a muy pocos agrada y convence; los continuos retrasos en las obras de encauzamiento del río Segura y de la construcción del Teatro Circo; la suciedad en las calles, las movilizaciones que preparan los vecinos de San Antón contra el Ayuntamiento y un largo etcétera.

Los oriolanos no debemos dejarnos engañar por cantos de sirena; como ciudadanos disponemos del derecho a exigir a las autoridades menos promesas y más realidades y obligarles a recapacitar cuando utilizan en su propio beneficio la confianza que en ellos ha depositado una parte mayoritaria del pueblo. Y este derecho parece que empieza a ejercerse.

ESTRUCH

PAPELERIA Y LIBRERIA

Libros escolares
Material de oficina
ORIHUELA



RINCON POETICO -Con perdón-

NO HE DE CALLAR POR MAS QUE INSISTAS,
amenaces, de boca o de despido,
por ser en la LUCERNA la revista
donde avento las ideas y escribo.

Sin miedo a tu mano negra temida,
estos versos, en acecho, te dedico,
para que sumes Diógenes a tu lista,
larga ya como el papel higiénico.

Rompo con la libertad de las letrinas,
donde se escribía ayer lo impúdico,
para que con "tu rollo" se queden limpias
las nalgas de este que lo ha escrito.

DIOGENES

LA SOMBRA VENCIDA

*Pero hay un rayo de sol en la lucha
que siempre deja la sombra vencida*

(M. Hernández)

Después de asistir al diluvio de hallazgos sobre la vida y la obra de Miguel Hernández durante los últimos meses, al continuo chaparrón de revelaciones llovido de las más prestigiosas editoriales, de los medios de comunicación y de todas las entidades y organismos oficiales; después de tantos espesos discursos, de tanta opulencia ilustrada durante la celebración del I Congreso Internacional dedicado al Poeta, replegadas las aguas hernandianas, todos los que hacemos "Empireuma" y "La Lucerna" y todos los artistas y escritores que nos agrupamos en ambas revistas deberíamos sentirnos acomplejados, empequeñecidos y, por qué no, resentidos por haber sido ignorados por nuestro Ayuntamiento y en consecuencia por la Diputación Provincial. Deberíamos sentir una sensación de insignificancia e inutilidad por haber sido relegados a las tinieblas de la indiferencia por nuestras cómodas autoridades que sólo se preocuparon del engolamiento retórico y gestual en la aburrida sesión de clausura del Congreso celebrada en el colegio de Santo Domingo de orihuela, pero todo lo contrario: nuestra actitud no es derrotista. Después de hacer balance de lo sucedido y meditando los resultados sentimos que aun saliendo con desventaja no nos hemos quedado atrás a la hora de reivindicar la vida y obra de Miguel. Estamos satisfechos por nuestra sincera aportación al homenaje: sin solemnidades, sin insolencias y sí con cariño y apasionamiento, hablándole a Miguel cara a cara en estos momentos en que hay que dirigirse a él con reverencias. Desamordazándolo ahora que se le ponen muchas mordazas a su obra y regresándolo del limbo celestial al que muchos individuos los enviaron para limpiar sus conciencias.

Nosotros, los de "Empireuma" y "La Lucerna", que no merecemos la atención de la concejalía de cultura, homenajeamos a Miguel en la atractiva ciudad manchega de Almansa, en el conjunto de actividades dedicadas al Poeta organizadas por el Instituto de Bachillerato "José Conde" de dicha localidad y dirigidas por los profesores Mariano Abad y José Antonio Torregrosa. Pintores oriolanos y almanseños ilustraron poemas de MH. El conjunto ha quedado integrado en una hermosísima y a la vez sencilla carpeta que fue presentada recientemente en orihuela. En la misma ciudad, los poetas agrupados en torno a la revista "Empireuma" presentamos el último número de la misma y ofrecimos un recital poético a un público numeroso.

El número 6 de "La Lucerna", extraordinario dedicado a MH. y al Club Tháder ha sido un completo éxito. En el momento de redactar este artículo está agotado. Perfectamente distribuido ha supuesto una sorpresa para muchos hernandistas que así nos lo han hecho saber.

Asimismo "La Lucerna" no olvidará su participación en la organización de un homenaje íntimo, directo y espontáneo en la Casa-museo, con una concentración de más de cien personas entre las que se encontraban representantes de la cultura y de todos los grupos políticos. Velas encendidas, música y poesía crearon un ambiente especial para muchos mágica.

Y "Empireuma" y "La Lucerna" participaron igualmente en el homenaje a Miguel organizado por el Colegio público de La Aparecida. Semana Homenaje en la que escaseó el presupuesto pero sobró imaginación y entrega por parte de profesores, alumnos y participantes.

Este es un balance rápido de lo que ha significado para nosotros la celebración del Cincuenta Aniversario; que nadie piense que hago demagogia a costa de Miguel. A nosotros se nos suponía fracasados de antemano porque no contábamos con dinero ni con apoyo institucional, pero hemos demostrado, como demostrado ha quedado en otras ciudades, que para homenajear a Miguel Hernández no hacen falta muchos caudales sino imaginación y buenas intenciones. Aunque para ser objetivos hay que decir también que el homenaje institucional -en el cual no fuimos incluidos por dejadez municipal- ha aportado numerosos e importantes conocimientos sobre la vida y obra del Poeta. Se han roto tópicos y muchas cosas han quedado en su sitio esperemos que definitivamente. Al margen de algunos críticos metidos en camisas de once varas (véase quienes afirman que la obra de MH. no resiste unas obras completas o los que hablan de cierto mal gusto en sus versos como condicionante negativo) ha quedado suficientemente demostrado que MH. es un poeta de primera fila y con ello se ha dejado en evidencia a aquellos que piensan que es un poeta espontáneo (casi un rapsoda, mito muy extendido sobre todo en países anglosajones) y cuya poesía, la más conocida, citan algunos poetastros locales como ejemplo a seguir cuando en ningún momento están en sintonía con ella. Hay mucho que destacar, pongo como ejemplos la tesis doctoral de Carman Alemany sobre el antexto hernandiano, Premio Cum Laude. El libro "Miguel Hernández desamordazado y regresado", de Agustín Sánchez Vidal, y las mismas obras completas de "Espasa Calpe" cuyo estudio introductorio resulta imprescindible para conocer la obra hernandiana y en cuya bibliografía tenemos el honor de ver citadas varias publicaciones oriolanas, entre ellas la revista "Empireuma"

Estudios, artículos, ponencias que nos harán admirar y respetar más a quien ya es incuestionable como poeta. Miguel Hernández es un ejemplo a seguir por su constancia y espíritu de superación; por su desarrollo genial y su compromiso con la realidad histórica, y sobre todo por su incesante lucha por alcanzar el conocimiento.

Nosotros también hemos aprendido a luchar contra las tinieblas de la ignorancia y la indiferencia, siempre con ese rayo de luz que nos alienta en la batalla. El rayo de sol que es la esperanza que Miguel pidió que le dejaran; la misma esperanza que ensancha el cauce de nuestras vidas y que emana vigorosamente y nos obliga a rebelarnos y por consiguiente a renovarnos y a expandirnos. El resplandor absoluto de lo vivido con intensidad que en la obra de Miguel dejó definitivamente la sombra vencida.

José Luis ZERON

**TEXTO LEIDO POR CAYETANO GOMEZ EN LA PRESENTACION DE LA CARPETA
"IMAGEN DE SU HUELLA"; ACTO CELEBRADO EN LA CAM EL 9 DE ABRIL DE 1992,
CON MOTIVO DE CINCUENTENARIO DE LA MUERTE DE MIGUEL HERNANDEZ**

Hola, buenas noches.

La colaboración en esta carpeta-libro titulada "Imagen de su huella", breve antología poética sobre Miguel Hernández en el cincuentenario de su muerte, en edición, introducción y comentarios de Mariano Abad y José Antonio Torregrosa, ha significado para nosotros, los pintores, una suprema satisfacción.

Ilustrar la obra de Miguel Hernández, riquísima en evidentes y sugerentes imágenes, es para cualquier creador plástico una oportunidad de poner a prueba su capacidad sensitiva. Cada poema, cada verso del poeta, acapara tal espectro de posibilidades expresivas, que uno mismo sabe que su labor perceptora, de ilustrador, debe quedar establecida desde la más humilde sinceridad. Cualquiera de los poemas de Miguel Hernández no tiene desperdicio, y cada uno de nosotros ha quedado sobradamente agradecido al responsabilizarse de su visualización, disfrutando a la hora de indagarlos; y esto, al menos, lo corroboro de inmediato con mi particular experiencia. Los poemas siguientes: "Palmeras", "Un carnívoro cuchillo" "No cesará este rayo..." "Por tu pie la blancura", "Tengo estos huesos hechos..." y etcétera hasta el último: "Eterna sombra", todos ellos dentro de la carpeta, con transparencia, el denominador común que los une, esto es: "La energía Vital de Miguel"; quedando de este modo, y automáticamente, los diferentes estilos, que los ilustran, convergiendo hacia un mismo nexo, salvaguardando así el conjunto: en integridad. La poesía de Miguel Hernández, es un lujo del más alto rango para el resto de las dimensiones artísticas que deciden convertirla en su matriz, y, por consiguiente, reconocido como indispensable este legado literario desde que surgió del "Poeta de Orihuela", ha formado su propia galaxia en la que todo lo que le rodea gravita a su alrededor, creciendo su importancia vertiginosamente en el Universo acreditado, sin fin.

La poesía de Miguel Hernández complace con tantísimas licencias dispares, llegado, para el pintor, el momento de elegir. Hay lecturas objetivas inmediatamente corpóreas, otras retoman metafísicas sobre la búsqueda de siempre de los humanos en torno a sí mismos, y también, cómo no, en ella pervive la música codificada en ritmos puros, nobles y sobrios, retomados del "Viento del pueblo", o de "La embestida gallarda del toro", y quizás exclusivamente, del ritmo infinito de un "Campo de almendras espumosas"; en definitiva, la amplitud con la que se puede beneficiar al creador es tan extensa como el mismo corazón de Miguel, que continua palpitando incesantemente. Y cada uno de los pintores hemos podido averiguar en esa poesía nuestro singular mundo.

Y por otra parte, concretando lo que aquí se presenta esta noche, a la vista del resultado: una carpeta impresa cuidadosamente y con buen gusto, en la cual el equilibrio entre los poemas, la introducción más los comentarios adjuntos y las ilustraciones, vilumbra la complicidad inter-necesaria para dar un conjunto total armónico e inseparable que, sin duda, apreciarán quienes la adquieran; y añadiéndole además, simultáneamente, la positiva experiencia común, nacida del encuentro entre los distantes colectivos comprometidos, se debería continuar colaborando en futuras empresas de origen cultural. Nosotros, pintores de Orihuela, hemos salido enriquecidos al contactar en Almansa con aquellos artistas que mantienen idéntica inquietud y rigor creativo, y sólo ha sido posible, repito, gracias a esta amplia y mutua colaboración.

Todos comprobamos la ilusión y el empeño que han puesto, desinteresadamente, los responsables de la imprenta municipal de Almansa, bajo la acertadísima supervisión de Mariano Abad y José Antonio Torregrosa; y, no sólo eso, también pudimos certificar la enorme expectación y asistencia de público el día de la presentación en la "Casa de cultura" de Almansa. Allí vimos, con motivo del acto a Miguel Hernández, que la cultura funciona y es apoyada en todos sus ámbitos por el departamento municipal correspondiente, con un abanico de intervenciones que va desde la edición de libros de poesía de autores noveles hasta un largo etcétera de actividades, a pleno e intenso ritmo; y sin embargo, en otras latitudes cercanas a nosotros, ciertos organismos localizados parecen haber muerto, hace mucho tiempo bajo tierra.

¡Gracias!, Almansa, por el recibimiento a nuestros trabajos y por el talante e interés que habeis demostrado allí; en especial al Ayuntamiento de Almansa, al Instituto de Bachillerato "José Conde García", y a Mariano Abad y a José Antonio Torregrosa, ambos artífices indispensables en la consecución de esta carpeta. Sería desable y oportuno que esta iniciativa ejemplar animara a otros ayuntamientos, sin olvidar, en el saludable deseo, a las múltiples entidades patrocinadoras de lo cultural.

Por último, en nombre de los siguientes pintores: Paulino Runao, José Botella, Rosa Abiétar, Anselmo Mateo, Miguel Angel Cremades, Antonio Gálvez, Teodoro Navalón, María Dolores Urbaneja, José Aledo, Francisco José Catalán, José Antonio Muñoz, Manuel Fornés, Francisco José Ubeda, Pedro Martínez, Enrique Abad, Joaquín García, Manuel Colmenero, Federico Chico, Manuel López, Carlos Arqués, José Ferrández, Javier Martínez, y en el mío, Cayetano Gómez, esperamos haber estado con nuestros respectivos trabajos, en el momento de abordar una obra como la de Miguel Hernández, a la altura que se merece. Gracias

CAYETANO GOMEZ

REPARTIDORES DE PUBLICIDAD
Los Rodríguez
COLABORADOR DE
ONDA CERO Y ONDA GRACIA



VALLAS PUBLICITARIAS - RECLAMOS
TV - RADIO - IMPRESIONES
(PUBLICIDAD EN LA COSTA)

C/. País Valenciano, 4 - 4º Dcha. Tel. 674 25 44
03300 ORIHUELA

**ESPINOSA
RADIO**

expert 

TV - VIDEO - HIFI
ELECTRODOMESTICOS

San Gregorio, 1
Tels. 674 34 64 - 674 37 56
ORIHUELA

A JAVIER SANCHEZ PORTAS Y JOSE ALEDO SARABIA

Valencia, 6 de febrero de 1992.

QUERIDOS JAVIER Y PEPE:

¡Qué vago soy para la escritura! Hace ya un montón de meses que habéis escrito sobre mí y he sido incapaz de contestaros, no por ganas, ya que cuando leí vuestras epístolas inmediatamente os habría contestado.

Quizás se deba a que nos hemos visto o quizás también a la pérdida que ha sufrido la humanidad de la costumbre de escribirse. Es una lástima que desaparezca una de las formas más hermosas de comunicación entre los hombres.

Gracias por todo lo que decís sobre mí y por las reflexiones que hacéis sobre el arte de nuestro tiempo. Malos hábitos en el hombre y un afán de enriquecerse le han llevado a crear un tinglado en el que priva la parafernalia del montaje y del marketing.

Se ha caído en la imposición del gusto, pero no porque haya una profundidad en determinadas formas y éstas demuestren que implícitamente son buenas, sino que a fuerza de repetirlas por medios de comunicación de todo tipo nuestros sentidos acaban acostumbrándose a ellas.

También el caldo de cultivo es bueno. Estamos dentro de un consumismo voraz y basta que alguien próximo a nosotros haga algo para que nos apetezca.

No hay criterios selectivos y si los hay están en precario y sólo algunas personas son los que los tienen.

También podríamos hablar de las artes oficiales y de los amiguetes que como manadas de lobos se defienden y confabulan (¡perdonadme lobos!) gastando enormes sumas de los bolsillos ciudadanos en cuatro señores que están totalmente pasados de rosca. Eso sí predominando su firma como faro que ilumina a los ignorantes y a los aprovechados.

Perece ser que hay dos tipos de críticos. Los honrados que se limitan a informar al lector intentando clarificar los entresijos del arte y siendo de alguna manera pedagogos con el público y los artistas.

Los segundos están dispuestos a repelar un presupuesto y a la defensa de unas ideas que junto a otros de su camada intentan conducir como borregos a montones de supuestos artistas con invenciones de sistemas estéticos salvadores de la humanidad y a los que una muchedumbre de políticos y arribistas se suman porque eso sí "el Arte" siempre ha dado lastre a aquellos que de alguna manera hociquean a su alrededor.

Hay algunos que dicen que éste "es cronista de su tiempo" y se quedan tan panchos. Yo intentaría arriesgarme en una argumentación. Para cronistas están los periodistas, historiadores, novelistas y el recibo de la luz el teléfono y el agua más la hipoteca. Yo diría más bien que en el arte hay un reflejo del tiempo o refleja al tiempo en que vive.

¿Por qué cuando a alguna gente le interesa entierra a Goya y a Velázquez y los desenterra cuando el público está desconcertado? Pues bien, Velázquez y Goya fueron cronistas de rechazo, no había periódicos ni televisión y por eso en el hecho había tema para ser pintado.

Ellos trascendieron la imagen, pues si se observan éstas veremos lo que rebosa en el buen arte, lo intemporal, lo que está conectado directamente al corazón y nos pone en entredicho al tiempo. O el tiempo ¿No es un invento del hombre?

Quiero advertiros y seriamente que no voy ni quiero ser redentor, en todo caso de mí mismo y por mis múltiples defectos quiero superar mi debilidad humana y gracias a mis padres y a la sociedad persisto en la búsqueda de lo mejor que pueda haber en mí en este oficio tan maravilloso que la suerte me dio: la Pintura.

Con él quiero investigar y sentir, palpar y asir, calibrar y abrir esa verdad que, como algo sutil, impalpable, flota alrededor nuestro. Vida y misterio, unidos como hermanos inseparables e intangibles (Blanca Andréu). Aparte en todo buen arte hay un mucho de catártico y liberador, como diría nuestro querido y buen amigo José Luis Zerón; a través del arte, el artista exorciza sus demonios y fantasmas (Antonio Gracia).

Todo fenómeno vital en contacto con el hombre y a través de los años acumula cargas que provocan tensiones espirituales, siendo con toda probabilidad inconsciente de éstas.

Gracias a los instrumentos de las artes, plumas, pinceles, violines, pentagramas, celuloide, etc, le ofrecemos al público el reflejo de sus fantasmas que son los nuestros. De esta manera obligamos casi de una forma compulsiva a entendernos y a entenderse a través de los sentidos o el intelecto. Pensad que la sociedad por débil tiende a la hipocresía y a la mentira.

Nosotros, dado nuestro carácter neurótico, y no salvo ni al Papa, tendemos a abrir la boca, la pluma demasiado y el pincel por nuestra necesidad de hablar.

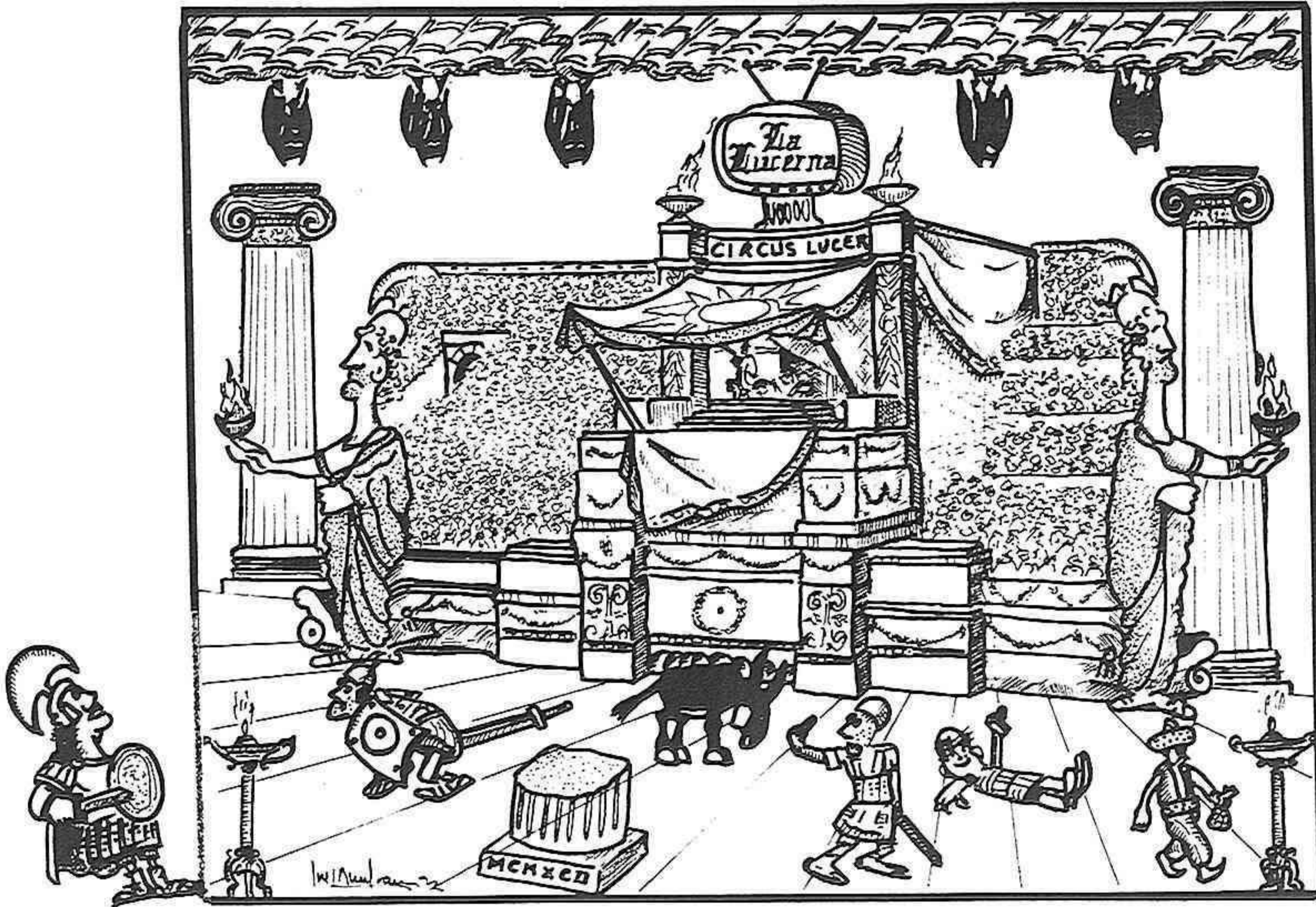
Bueno, queridos míos, no quiero hacerme pesado, en otras próximas hablaremos de las jergas de los críticos y de algunos catedráticos de Estética. Como también del nacimiento y decadencia del arte abstracto.

Recuerdos a vuestras señoras, madre y esposa y a todos nuestros amigos. Si Dios lo quiere continuaremos escribiéndonos.

Un fuerte abrazo.

Guillermo BELLÓD

P.D. Para el que la lea y se sienta aludido que piense en la profundidad de esa frase que tanto se repite a sí mismo: "Ande yo caliente y ríase la gente".



ENTREMESES TÍPICOS DE LA CASA ESCENA IV

¡ARMAOS CONTRA LOS CARTAGINESES! (Cuarta Guerra Púnica)

De José A. Muñoz Grau
a mi amigo Diógenes

En el albor de la mañana, / con la exactitud de la arena, / cuentan, ¡ay!, que amaneció asolada, / (¡oh sol de las ruinas eternas!), / en medio de una gran batalla, / Ormira, en otro tiempo Orihuela. / Tomada al asalto / por dos ejércitos en escena, / los unos enfrentados, / los otros a la greña, / Cartagineses y Armaos, / hacen como que ruedan / una de Romanos. /

(Un supuesto árabe, / vestido de tal, cruza, / "arre, arre", / tirando de una burra).

MORO. (Paisa, barata, burra barata, / de la India, paisa, del Mahabharata.

DIRECTOR. Esta película, que al oscar aspira, / a falta de caballos clama, / cualquier animal que resista / el peso de un artista / mientras dure la batalla.

AYUDANTE. Lo sabe el capitalista.

DIRECTOR. Pues si lo sabe y no paga, / habrá que llamarle roñica, / que el cine, sin pasta, / ni es cine, ni pita.

AYUDANTE. Señor ¿y esa burra?.

DIRECTOR. No acabo de imaginar.

AYUDANTE. Aunque algo burda, / bien engalanada, va; / y si vemos que rebuzna, / le ponemos un bozal.

DIRECTOR. ¿Dará el pego?

AYUDANTE. Lo dará

DIRECTOR. Sea pues. ¡Moro de Marruecos, / moro de Alá!

MORO. Voy, voy presto.

DIRECTOR. Queremos alquilar, / porque alquila, según creo, / esa chapuza de animal.

MORO. Morito, paisa, no miente, / y oid esta historia / que, de Oriente a Occidente, / me digo de memoria / de tanto repetirla siempre: / *Esta burra no es burra, oiga, / no es burra quién, aquí presente, / en duros y en pesetas cobra, / por un desfile de Reyes, / lo que a esta burra le

abonan.*

DIRECTOR. ¿Tanto? No lo merece.

MORO. Lo de merecer es cosa / que a nadie interesa. / La burra no es delatora; / y si la factura no aparece, / el precio que digamos agora, / chitón, y hasta la muerte.

DIRECTOR. Basta ya que, oiros, joroba. / Yo que, por honrado, / los bolsillos me lucen calva, / me deja estupefacto, / y no me gusta nada, / oír hablar de aquestos tratos / y toda esa matraca; / por lo que no habrá pacto / si en vez de hablar y hablar... / (mira a ambos lados) / no se me da la mitad / de cuanto se trate en el trato.

MORO. Sin amenazas, / no trago.

DIRECTOR. (Por el cuello lo atenaza). / ¡Consiente o te lo parto! / Y ojo, que no es guasa.

MORO. ¡Ah!, sí, consiento; ¡la burra y el gato!

DIRECTOR. Si tenemos burra, aunque boba, / y el gato hace de pantera, / ya va siendo hora / de que empiece esta escena / (Que grita con voz chillona). / ¡Silencio, se rueda!

AYUDANTE. (Con una plaqueta simplona.) / ¡Parte primera! (Plaff, y cae rota. / y un silencio de quimera, / sobre el espacio ahora, / advierte y turba la escena / de los susurros que afloran, / del peligro que se recela. / Tres

viejos, como tres rosas, / vestidos de romanos, dan vueltas, / hacen guardia con la vista pronta / por donde han de venir las greñas.)

VIEJO ROJO. Resuelto está y así ha de ser, / que en esa llanura clara, / que allá en frente se ve, / se va a armar una jarana / de no te menées

VIEJO AZUL. Vive Dios que esta Cruzada / no me ha de pillar borracho.

VIEJO VERDE. ¡Venganza, sí, venganza; / por Belcebús, he de matallo!

V. ROJO. Hubo aquí una ciudad, / según el historiador Aledo, / de importancia tal y tal, / y ahora como se ve, pues veo, / de aquello no queda na.

V. VERDE. ¡Venganza, sí, venganza, / por Belcebús, muero porque no muero!

DIRECTOR. ¡Corten! ¿Dónde está escrito / esa cosa del "muero"?

V. VERDE. Como leo a Santa Teresa, despisto.

DIRECTOR. Pues repitan la farsa. / ¡Silencio, se rueda, silencio!

V. VERDE. ¡Venganza, sí, venganza, / por Belcebús, he de matallo!

V. ROJO. No es posible. Sí, sí es posible. / ¿Lo veis? Es él, ¡Tarfalla!

TARFALLA. (Que entra de romano en ristre.) / Puedo con diestra lira romana / cantar y quemar Roma, / pero no será conquistalla / por quien viene de Cartago Nova.

VIEJOS. (Haciendo el Coro, y a las Bravas). / ¡Oh, Rey inmortal, Rey romano, / victorioso en mil batallas, / henos aquí, artos, tres veces artos, / de ir como el que vaga, / de uno a otro lado, / y Ormira hecha una "facha"! / ¡Oh, Rey inmortal, Rey romano, / tú, que fuiste discípulo de Perseo, / un tipo de mucho cuidado, / no nos hagas un feo, / y échanos, Oh Rey, una mano!

TARFALLA. Siendo un romano galante, / y porque la mano es una salvajada, / ahí van estos guantes / de fina piel de cabra. / Con ellos luché en Flandes, / rompí cabezas y espadas, / y por ellos doy mi sangre / que es sangre azulgrana.

VIEJOS. ¡Oh Rey, no se desangre!

TARFALLA. ¡Juro que he de dalla!

VIEJOS. Pues si la sangre da vos, / hemos de aceptalla, que la sangre de un Señor / nuestra sangre engalana.

TARFALLA. Resuelto está, vive Dios, / (Se corta y sangra.) / "Brindo por el momento / en el que, la guerra atroz, / acabe con ese chuleo / del Cartago invasor: / sea testigo el cielo, / bebed de tal honor, / dejad que el reguero / de mi sangre os de valor; / ¡sea éste el juramento!"

VIEJOS. (Chupan como fieras). / Si el valor romano, / en tu sangre su bandera / tiene, bebamos.

DIRECTOR. ¡Corten! ¡Botiquín; hay sangre! / (Lo cura un enfermero). / De tanto chupar quien no sabe, / de tanto y tanto chupeteo, / aquel valor de antes / lo vemos agora por los suelos. / ¡Frenad vuestra jura, miserables! / lo

vais a dejar seco.

V. AZUL. Convencido, dolorido y compunjado / de haber chupado tanto de vos, / de esta guisa me arrodillo / y os pido humildemente perdón.

TARFALLA. Nunca ha de faltar un tipo / con síndrome de biberón.

V. VERDE. ¡Venganza, sí, venganza, / por Belcebús, se lo ha bebello!

DIRECTOR. Acabe aquí la regaña / y guardad fuerzas para luego. ¡A trabajar, Señores, a trabajar! / Luces, cámaras, ¡se rueda! (Entran, cuando la plaqueta ¡plaff!, / el trío de Cartagena.)

PIETRO CARCA. Sabed que aquí llegan / aquellos que desde Cartago / se hicieron mil y una legua / y las hicieron a nado. / Sabedlo, que no hayan dudas; / vuestras muertes están echadas. / Y es tan alta nuestra cuna / que, siendo hijos de la fama, / de las ruinas hicimos fortuna / y somos famosos en la cama; / lo saben vuestras frentes sesudas, / y pronto lo sabrá esta espada / cuando comience la lucha.

TARFALLA. ¿¡Quién se acerca inoportuno!?

P. CARCA. ¡Los cartagineses!

TARFALLA. ¡Iros a tomar por Urculo!

V. ROJO. Buen pintor ése.

P. CARCA. ¡Iros vos, chulo!

V. AZUL. Qué boca, leches.

P. CARCA. ¡Yo soy Pietro Carca!

V. AZUL. Siendo como es de los míos, / seguro que la arma.

P. CARCA. Así, será; sí, no vine de baldío, / que vengo a callar a quien habla; / pues yo mismo pondré bozo a lo escrito / en esta revistilla que la canalla / escribe para ponerme frito.

V. ROJO. En éso, nadie le iguala.

P. CARCA. (De un brinco / saca la espada.)

TARFALLA. ¡Pardiéz, estoy perdido!

V. ROJO. ¡Vive Dios; a éste lo mata!

DIRECTOR. ¡Corten! Prestos a reñir / y, por la riña hasta / prestos a morir, / clamo al honor / de cada uno, / o alguien riñe con tesón, / o ésto, señores, es disimulo / y, de serlo así, sepan vos, / que no cobra ninguno.

TODOS. ¡Venganza, sí, venganza, / por Belcebús, he de matallo!

DIRECTOR. Se rueda, cámara, / ¡acción!; ahora sin engaño.

TARFALLA. Y yo digo que son bravatas / de quien como a un pollo asado, / le he de meter la espada, / por ese sitio llamado ano.

P. CARCA. ¡Morirás como una pasa! / (Luchan como bellacos).

TARFALLA. ¡Toma acero de alpaca!

P. CARCA. ¡Toma tú del puro rayo!

V. ROJO. ¿Será posible que en la discusión, / alguien vaya, de un tropezón, / se caiga, y por hacer daño al otro, / se rompa la crisma y el coco?

V. AZUL. Será, vive Dios.

V. ROJO. Presto, cogedle la espada. Más, ¡oh! / Con qué tal pu-

PERFUMERIA

AGATA

(cacharel) Guy Laroche

Barbara Ward Giséle Denis

C/. Maestro Moreno, 1 ORIHUELA

Duque de Tamames, 11
ORIHUELA (junto Lonja)



LA TAPA

ABONATE A LA TAPA
LA TAPA ES +

janza / luchan quienes, por venganza, / han hecho de tal acción / a Don Pietro un chichón, / y éso no ha de gustalla. / ¡Corre, huye, Tarfalla! / madre mía, qué revolcón, / amén, Jesús, Vive Dios, / pobre Pietro Carca, / aquél, lo matalla y y éste chitón.

- ME. CARCA. Eso sí que no; ¡canalla!
- P. CARCA. ¡Esto es indefensión!; / se me ha roto la espada.
- TARFALLA. Vaya por Dios.
- V. AZUL. ¡Alto ahí la batalla!
- V. ROJO. Habrá que darle una solución.
- CARTA CARCA. ¡Dejadme que hable, dejadme!
- TARFALLA. Por Belcebús, ¡no!
- M. CARCA. ¡Ay, mi Señor, dios de las palabras, / callado; qué sofocón!
- V. ROJO. Los hay, ¡ay!, que tienen su sino / en hablar más de la cuenta; total para decir siempre lo mismo, / o todo lo más, una mentira nueva.
- M. CARCA. ¡Ah de aquel que difama, / de mi Señor, la fama, / a fe mía, y empero, / que he de verlo en un galinero / cacareando y sin alas.
- C. CARCA. ¡Dejadme que hable, dejadme!
- V. AZUL. Dejadlo que diga, dejadlo.
- TARFALLA. Como todo al fin se sabe, / y yo de risa me parto, dejadlo que hable, / aunque no me resulte simpático.
- C. CARCA. Hablo, y ya que hablo / quiero decir: / mil cosas ocurrieron, aprobado, / mil cosas y una, sí, / pero creo el momento llegado / de hablar o morir. / Y como morir hace daño / y no veo botiquín; / ¿no sería mejor un trato / y un bacalao al pil pil?
- TARFALLA. ¿Me está vos chantajeando? / Si acaso es así, / ¡callad, maldito de Cartago, / callad o mutís!
- P. CARCA. Esta componenda, de aceptalla, / es papel mojado. / Por hoy no, pero mañana, / me como al romano / a la plancha, / en la sartén asado, / o en ¡calamares a la romana!
- V. AZUL. ¡Marchando!
- M. CARCA. Y una de almendras con caña, / que no hay nada tan bueno / como el comerse, a la romana, / al enemigo con su dinero.
- C. CARCA. ¡Basta, que de ésto no se trata! / Seamos sensatos y hablemos. / ¿Acaso no es posible, pardiez, / que vos acepte algo menos, / que en vez de mil sean cien, / y lo damos como bueno?
- TARFALLA. En éso se equivoca usted: / ¡yo soy un caballero!
- V. AZUL. O éste es tonto o no comprendo. / Si es de una vez, / ¿qué más da cuánto dinero / si, al fin, no es suyo y dinero és?
- V. ROJO. No te enteras, compañero; / ¡eso es la honradez!
- V. VERDE. ¡Venganza, sí, venganza, / por Belcebús, o vaya usted a saber!
- P. CARCA. Si hay venganza, que haya; / cielos, lo digo por mi honor, pero esta afrenta he de vengalla / con estos palos de Golf; / que a uno no le va la espada.
- V. ROJO. ¡Qué espanto, qué horror!
- TARFALLA. Quien con esos palos mata, / a esos palos muere. / Así que, ¡por favor!, / cambiadme esta daga / por éso que tanto entretiene: / ¡"otros palos de Golf"!
- V. AZUL. ¡Comienza la batalla!
- V. ROJO. ¡Oh, Dios, qué prisa tienen! / ¡Qué valor, qué golpe tal! / Pardiez, ¿qué se merece / esta lucha, ¡ay!, tan voraz?
- P. CARCA. Has de morir, y ¡muere!
- TARFALLA. Quien lo dice herido está.
- P. CARCA. Vaya, un agujero me hacéis, / y el agujero sangre tiene; ¡ah!
- V. ROJO. Le dió; ¡sangre!; ¿la veis?
- V. AZUL. Si hay sangre, ésto en serio va.
- V. ROJO. ¿Pero no era cinematéis?
- V. AZUL. Pues en éso están.
- V. ROJO. ¡Qué realismo, pardiez!
- P. CARCA. No ha nacido ni nacerá / quién, por una herida así, / mate a don Pietro Carca / sin él antes morir. / Mi venganza intercostal / no es venganza baladí, / que cual me duele acá, / te ha de doler ¡ahí!
- TARFALLA. Me dió; ¡canalla!
- V. ROJO. Me duele a mí.

- TARFALLA. Esta sangre que me sangra, / sangre de color rubí, / no es sangre que me acobardalla, / es un clavel carmesí / que, desde la solapa, / me perfuma el calcetín.
- P. CARCA. Llegada la hora de la tanda, / riega tu sangre, por mí, / mi pueblo y sus plazas, / mi hotelito y su jardín.
- TARFALLA. Esta sangre no sangra / sólo, la tuya tarará, / he venido a ultrajalla, / a matalla, y mataré.
- P. CARCA. ¡Qué risa me dalla / oír lo que oí.
- TARFALLA. Pues, si risa te dan mis palabras, / más risa me da a mí / ver tus flores regadas / por tu sangre cartagenís.
- V. AZUL. Le ha dado; vaya.
- V. ROJO. Ese tajo es de morir.
- V. AZUL. Es hombre de mucha labia, / no creo que muera sin decir.
- P. CARCA. Para hablar sólo espero / una señal del jefazo. / ¿Puedo?
- C. CARCA. Habla: dí lo acordado, / Pietro.
- P. CARCA. Con la mano en el costado, / para no mancharme lo puesto, / digo, que lleves cuidado, / coño, tú, no tan certero.
- TARFALLA. Calla y muere que, callado, / vive Dios, estas más bello.
- P. CARCA. Qué bello ni qué ocho cuartos, / si por esta herido muero. / ¿No sería mejor, con estos palos, / darle a la bolita hasta el agujero, / hacernos un par cuatro, / que, de cara al turismo, es bueno?
- TARFALLA. No trago; / que el Golf no es cosa del pueblo. / Los moros y los armaos / me hicieron, ¡ah!, caballero, / para en esta lucha arrebatáros / aquella parte de los impuestos / que ya teníamos acordado, / hace, vive Dios, un destierro, / mil engaños. / ¡Muere cartagenero, / muere insensato, / que yo muero / porque no mato!
- V. ROJO. ¡Qué horror! ¿Madera o hierro?
- V. AZUL. Hierro cuatro.
- V. ROJO. ¡Cómo le achucha; qué fiero; / qué de sangre; qué espanto!
- V. AZUL. No nació en este pueblo / nadie que luchara tanto.
- V. VERDE. ¡Venganza, sí, venguelo, / por Belcebús, matallo!
- V. ROJO. Hombre, si sigues con éso, / aquí, hasta yo palmo.
- V. VERDE. Es el papel que me dieron, / por el que me han pagado.
- V. ROJO. Aún luchan, creo, / aún respiran en vano. / Si han de morir ahora mismo, / ¿para qué tanto castañazo?
- V. AZUL. La lucha ennoblece al muerto, / y al vivo al estrellato.
- V. ROJO. Será a Hollywood, espero; / y con el oscar en la mano.
- V. AZUL. Es lo del cine guerrero / que Tarfalla prepara para mayo.
- V. ROJO. Histórico, según veo.
- V. AZUL. Como se sigan dando, / histórico ha de ser, ésto, / más que la batalla de Lepanto.
- V. ROJO. ¡Ya cae el cartagenero!
- V. AZUL. ¡Cuidado!; / hay una piedra en el suelo.
- TARFALLA. La sangre mata desangrando / por culpa de un gujero.
- P. CARCA. Si he de morir lo haré hablando, / que és lo que mejor me sepo.
- TARFALLA. Habla, sí, pero ¡apuntillado!
- V. ROJO. ¡Feneció el cartagenero!
- V. AZUL. Por culpa de un estocazo.
- TARFALLA. ¡El siguiente; aquí lo espero!
- C. CARCA. ¡Ríndete; dos quedamos!
- M. CARCA. ¡Ríndete, "bravucanero"!
- TARFALLA. ¿Rendirme ahora que voy ganando? / Con la práctica que mi empeño / en la lucha, me ha dado, / donde hay un muerto, / pronto, tres o cuatro.
- V. ROJO. ¡Coño!, yo tres cuento.
- V. AZUL. Este está hechizado
- V. ROJO. A ver si le da geométrico, / y por hacer un cuadrado, / nos corta a uno el cuello / para que le salgan los lados.
- V. AZUL. Si el dar ánimo es lo nuestro, / porque el Coro somos cantando, / por lo visto, al romano animemos / y saldremos ganando.

V. ROJO. ¿Y si gana el cartagenero?
 V. VERDE. ¡Pardiez!; no dudará en matarnos.
 V. AZUL. A tanto, no creo. / Necesitará escribanos, / alguien que le pregunte los hechos, / cámaras, primeros planos, / y las fotos del recuerdo.
 V. ROJO. ¡Se están dando!
 TARFALLA. Pronto me conocerá la historia / por "Tarfalla el romano". / ¡Aquel que, con sangre, escribió la memoria / de un pueblo expoliado! / ¡Fuera, a Cartago Nova; / toma del frasco Carrasco!
 V. ROJO. Le ha callado la boca.
 V. VERDE. Cuatro dientes le han saltado.
 V. ROJO. ¿Cómo dirá, ¡oh!, aquella prosa, / que le hizo famoso hablando, / entre otras cosas?
 TARFALLA. Llevo yo en mi mano, / en esta espada llevo, / dar muerte a Cartago / por todo lo que nos ha hecho; / pero antes de morir, os hago, / para que muráis contentos, / un informe detallado / del por qué os muero. / Veamos. / Por aquí lo llevo. / (Saca un pergamino enrollado). / Dice, y, si lo dice, lo leo:
 V. AZUL. Este Tarfalla es un ufano; / se lo va a leer.
 TARFALLA. ¡Silencio, vive Dios, que os callo! / A ver, / sí, aquí dice algo: / "Ay de aquel / quien a la poltrona empeñado / ay, se asisa a ella con tal fe, / que olvida, muy osado, / la razón de ser / electo y votado.
 V. ROJO. ¡Dí que sí, Tarfalla; / y no le dejes hablar a él, / que si él aquí hablara, / nunca sabremos qué!
 TARFALLA. ¡Silencio, que esta carta / he de leer: / "Los dineros que se arrebatan / ni son míos ni de usted, / no son dineros que como una falla tengan que en el fuego arder, / son las almendras y las cañas / que de su oratoria escuché, / cuando dijo, con qué maña, ¡más dineros hay que poner! / Siendo por éso de todos la sisalla, /

pregunto yo ahora, ¿por qué? / a unos el treinta por ciento dalla / y a otros todo el parné?

V. ROJO. No habla, calla.
 V. VERDE. Será difícil el test.
 TARFALLA. El no saberlo le delata. / ¡Toma!, (remata con tino); / ¡siente me estocada!. / ¡Toma, (agora, más fino), / y viva España!
 V. ROJO. Qué patriótico / nos salió el espada.
 V. AZUL. ¡Concluyó el castigo!
 V. VERDE. ¡Venganza, sí, venganza..!
 V. ROJO. ¡Calla, que ya ha sido!
 V. VERDE. ¿Y el que falta?
 V. ROJO. Se va; le corren los pies.
 V. VERDE. No es de buena casta / quien habiendo mamado / sol, banderas y patria, / corre como un astado / campo a través. / ¡Ay, cómo me duele el alma! / ¡Qué verguenza, qué ridículo! / ¡Ay de quien como un cobarde le espanta / lo que cual un hombre no ha defendido, / que corra, que bien merece correr!
 TARFALLA. Ante esta espantada, / y como a mano / no tengo más venganzas; / aquí lo dado / agora se acaba: / ¡"Nunca más Cartago / levantará su espada / contra éste romano"! / Y si alguien se ve en la farsa, / que no tenga cuidado, / hay oculistas y gafas, / y si no, aquí tiene mi mano.
 DIRECTOR. ¡Corten! Por mí que valga. / Muerto el de Cartago, / os invito a una caña / con almendras en el Palacio.
 UNOS. ¡¡Vayamos por esa tapa!!
 TODOS. ¡¡Vayamos!!

TELON

Continuará...

Pastelería-Repostería



BÉCAQUET

Profesionales del dulce

C/. Duque de Tamames, 28
Telf. 530 28 01

ORIHUELA



Don Manolín
Joyas

**Les invita conocer sus
 nuevos diseños en
 ALTA JOYERIA
 y RELOJERIA**

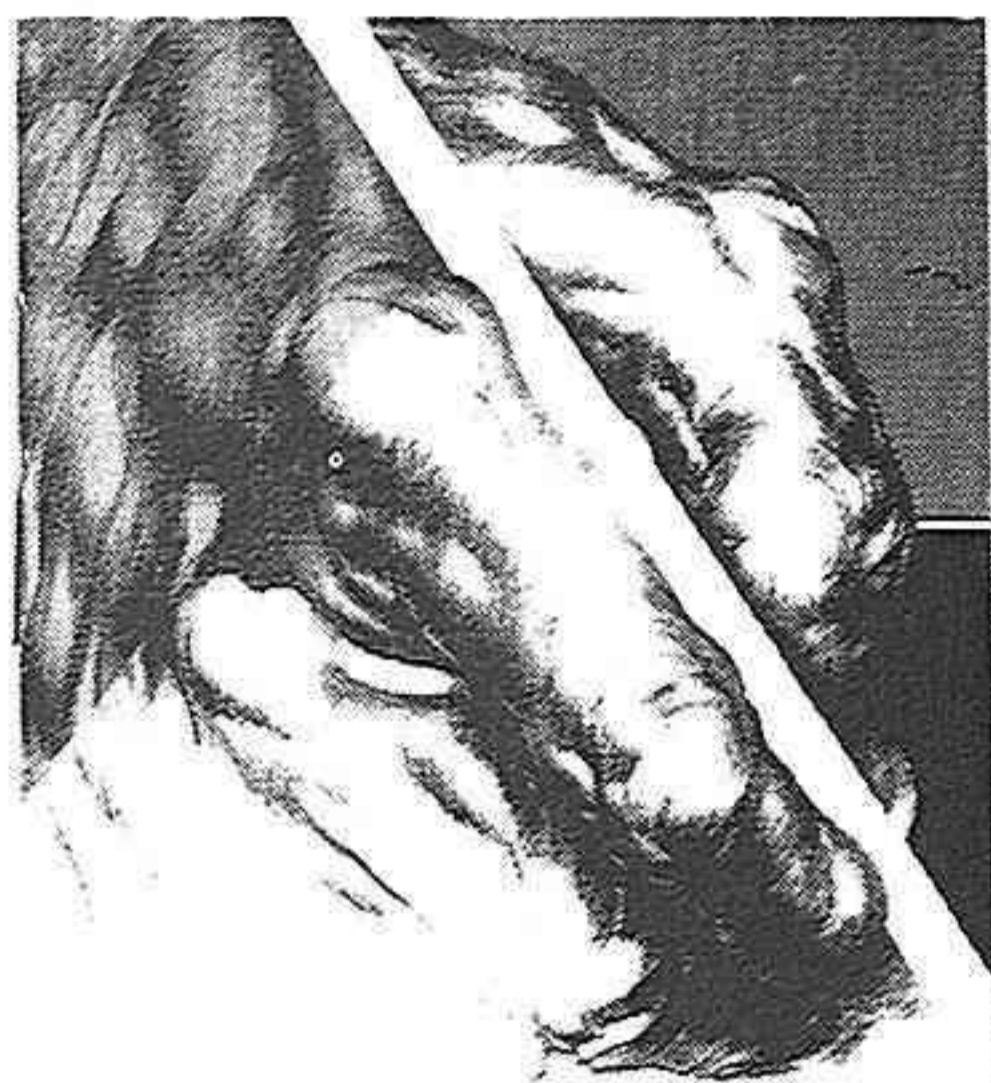
C/. Ramón y Cajal, 10
 Tel. 675 45 03

**03370
 REDOVAN**

VOCES Y VIENTOS DE LOS PUEBLOS

Antonio Luis GALIANO PEREZ

LOS POETAS



I CONGRESO INTERNACIONAL

Miguel Hernández

ALICANTE EL CHE ORIHUELA
21, 26, 27, 28, Marzo 1992

A modo de crónica y mirando tras mi cristal calderoniano, quisiera referir algunas impresiones de un evento en el que las voces de los pueblos del mundo, Europa y América, y los vientos de los pueblos de España, de Barcelona a Murcia, de Alicante a Huelva, de Zaragoza a Valladolid, de Baleares a Canarias, durante cuatro días, con un denso programa se han unido para hablar, conocer y estudiar más a fondo a Miguel Hernández en el contexto del I Congreso Internacional dedicado a su figura. Y creo que puedo referirme a Miguel, no a Hernández, ni a Miguel Hernández, ratificando así la contestación que Jaime Siles daba en el transcurso de una mesa redonda sobre "Miguel Hernández y la poesía posterior", a una esperpéntica pregunta de Francisco Díez de Revenga, queriendo dejar un tono gracioso e inexplicablemente distendido en el sentido de que, porqué algunos se refieren a Miguel, otros a Miguel Hernández y otros a Hernández simplemente. A ello, el poeta Siles, como decía, le replicaba indicando que a Miguel le llaman los que le han conocido y tratado; a Miguel Hernández, de forma distante los biógrafos y, a Hernández cuando se cita su obra. Y, repito, me refiero a Miguel, porque para nosotros, para Orihuela, es así en su conocimiento y familiaridad, es simplemente, Miguel.

Y al hilo de dicha mesa redonda, la intervención de sus participantes. Primero Leopoldo de Luis que defendió la inclusión de Miguel en el grupo generacional del 36, llegando a metaforizar a dicho grupo como un autobús en el que los viajeros se ven apeados en marcha por las inevitables circunstancias. Y, en ese vehículo viaja conjuntamente con Luis Rosales y Germán Bleiberg. Cambiando nuestro poeta de talante, pasando de testimonio a compromiso y adoptando una postura de justicia social. El premio de periodismo Miguel Hernández, llega a reconocer la influencia, o más bien la coincidencia y el estímulo de Miguel en otros poetas de su época, como en el caso de Rafael Morales. El cual, llega a decir que es honroso tener una influencia de Miguel Hernández, con el que coincidió numerosas veces en el domicilio de Vicente Aleixandre, en la calle Españolito.

Morales intentó justificar, dejando muy claro, que él no había leído *El rayo que no cesa*, antes de escribir su libro *Poemas del toro y otros versos*. En Miguel, para Morales se desarrolla una corriente neorrealista que venía de antes y, en él surge un adalid en el regreso a las formas clásicas, llevando una íntima pasión a los poetas españoles de su postépoca.

Elvio Romero, una de "las muletas" junto con Claude Couffon en las que, en principio, nos hemos apoyado en el conocimiento de Miguel y su obra los que llegamos a ambos hace más de treinta años. Nos facilitó el orden de preferencia en latinoamérica por los poetas, quedando el nuestro en cuarto lugar, tras Federico García Lorca que llega a ejercer un verdadero hechizo sobre los vates de aquellas latitudes, Pablo Neruda y César Vallejo, del que dijo que, en Perú se escribe como él, ya que los poetas andinos actualmente piensan como Vallejo. Elvio Romero justificó, en los primeros momentos el desconocimiento que se tenía de Miguel en Latinoamérica, ya que "Quién se iba a ocupar de un poeta muerto en un pueblito de España", ante la situación política mundial en los años cuarenta. Luego, poco a poco, se fue llegando a él, siendo decisiva su aportación. Curiosamente, cuando le pedí que me dedicara su libro, *Miguel Hernández, destino y poesía*, de Editorial Losada, editado en Buenos Aires en 1958 y que a principios de los sesenta adquirí en Orihuela en la librería Estruch, me dijo que le cambiara mi ejemplar por otro de la última edición, ya que él no conservaba ninguno. Cortesmente me negué y le indiqué que intentaría localizarle otro y plasmó la siguiente dedicatoria: "Para Antonio Luis, este libro de otros años. Con el afecto de Elvio Romero, 1992".

Completaban la Mesa Redonda dos poetas más próximos a nosotros en cuanto a edad. El más joven, Luis García Montero, del que se dijo, que si Garcilaso volviera, él sería su escudero y que llegó a reconocerse no de izquierdas, sino de extrema izquierda, aunque su intervención en ningún momento y en mi opinión estuvo politizada. Fue la voz de un poeta de los ochenta que consideraba en la actualidad, que la influencia de Miguel en su generación era prácticamente nula. El otro poeta, mayor en edad, Jaime Siles, mantuvo una línea ecléctica y puso el dedo en la llaga, llegando a pedir que se leyera a Miguel como poeta, no como soldado o miembro de un partido. Reconoció que, tanto con él como Federico García Lorca había actuado la identificación en su momento histórico y "la izquierda se equivoca" al haberlo convertido durante la guerra en "el gemelo de Lorca". A ambos se les admira porque son héroes, llegó a decir Jaime Siles, y la obra del oriolano se vio "truncada" o "trucada" -no llego a interpretarlo- por las circunstancias, encontrándonos primero con un poeta del final del 27 y, después con un poeta de circunstancias". Intuyendo en él, elementos futuristas como en *La fábrica ciudad*. Futurismo éste del que ya nos habla Siles en su artículo *Una forma particular de canto*, en ABC, dedicado a Walt Whitman, en el que ven un precedente Neruda, Lorca y Aleixandre.

En general pasé un buen rato, en el que los poetas, con asepsia, casi rayando en lo immaculado, nos ubican en la influencia de la obra hernandiana en la poesía posterior. De igual forma que lo pasó en grande mi vecina de asiento, una alumna de COU del Instituto

Figueras Pacheco que, aparentando ser mayor a base de "maquillaje", para que no le pusieran pegos a la hora de "colarse", ya que a ella le entusiasmaba el tema. Me recordó esta chica, de la edad de mis hijos, cuando yo, en Quinto o Sexto de Bachiller tenía que dar miles de explicaciones para poder acceder a actos a los que por edad o por el curso no se podía asistir, con la salvedad que no podía disfrazarme con barba y bigote. Era una lección retrospectiva que se me repetía y me reafirmaba que, el verdadero interés por la cultura, en el más amplio sentido del término, radica en uno mismo. Así me demostraba cierto interés por Miguel, por parte de los jóvenes del 92. Y no sólo la vi en la Mesa Redonda, estuvo en otras ponencias y comunicaciones.

Los poetas estuvieron a su altura y la moderación muy bien llevada por Guillermo Carnero Arbat, luchando con el tiempo, eterno problema subjetivo de los ponentes.

Esa misma asepsia ya la había notado horas antes en Leopoldo de Luis en su comunicación sobre *Miguel Hernández o el mito verdadero*, sin duda alguna una de las intervenciones que más me han satisfecho y más aplaudidas. El poeta, con alma, ya que sin ella y sin corazón no se concibe, arrancaba con una preciosa interrelación entre el príncipe don Juan y Miguel, entre el sepulcro del primero y la obra del poeta, entre el rayo de luz que por marzo ilumina el monumento funerario del primero en Avila y el rayo que se posa sobre la obra de Miguel por esas fechas en su mesa de trabajo. En parte, se dedicó a desmitificar lo que intenta "desmitificar" -valga la redundancia- Juan Guerrero Zamora en su *Proceso a Miguel Hernández. El Sumario 21.001*, y aunque reconocía que este autor había realizado una buena labor, no había deshecho ninguna leyenda, ya que ésta no existía. Llegando a decirnos que Miguel no era un héroe, pero puede que fuera un mártir. Aunque en el fondo, "fue un escritor revolucionario, rebelde, con algo de héroe y bastante de mártir", víctima de la injusticia.

Para él, Miguel no tenía por que ser un teórico marxista, "casi seguro que no leyó *El capital*, nos dijo. Y habla con el alma de poeta, donde según éste, es donde verdaderamente se encuentra la misma, llegándose a preguntar: ¿Qué sería de la poesía sin la simbolización? Los datos no son sustantivos, lo sustantivo está en la poesía".

Leopoldo de Luis lo tenía relativamente fácil en la sesión que intervino y que fue presidida por su hijo Jorge Urrutia y, en la que participó en primer lugar Joan Oleza y su equipo, con una ponencia sobre *Miguel Hernández en la interpretación de las poéticas de la postguerra*, muy densa y pesada, dejando olvidado el reloj, no ajustándose al tiempo. Sin embargo valdrá la pena leerla en las actas del Congreso y en la que década a década, va desgranando la influencia hermandiana en la poesía posterior.

(Continuará)

LIBRERIA PAPELERIA

MIGUEL HERNANDEZ



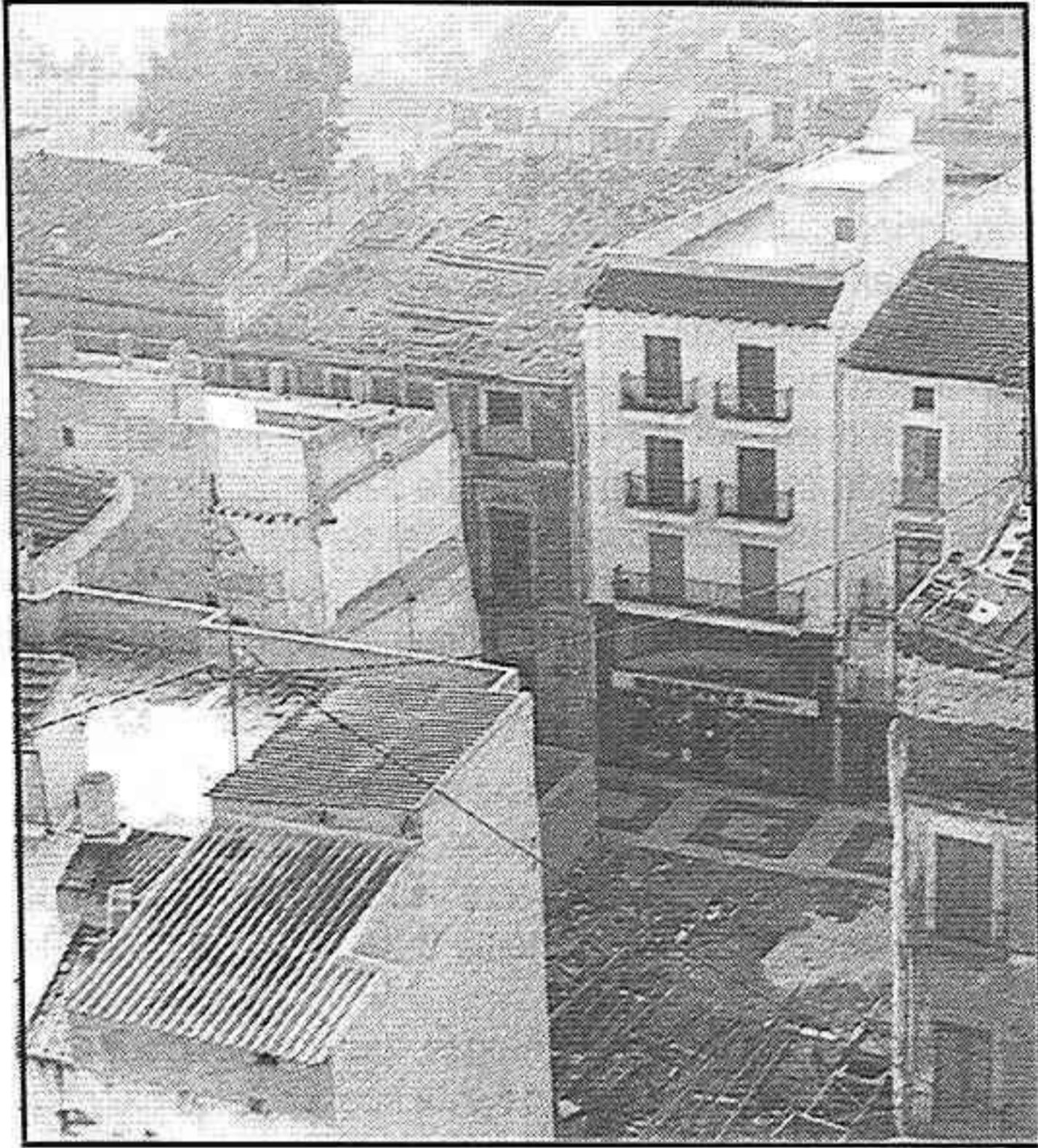
NO PUEDO LEER POR NO TENER LIBROS,
ESCRIBIR POR NO LEER, ESTUDIAR
POR NO LEER TAMBIEN, LUCHAR
PORQUE MI ENEMIGO ES MI ARMA:
MI POESIA.

M. HERNANDEZ a G. LORCA
ORIHUELA - 30-5-33

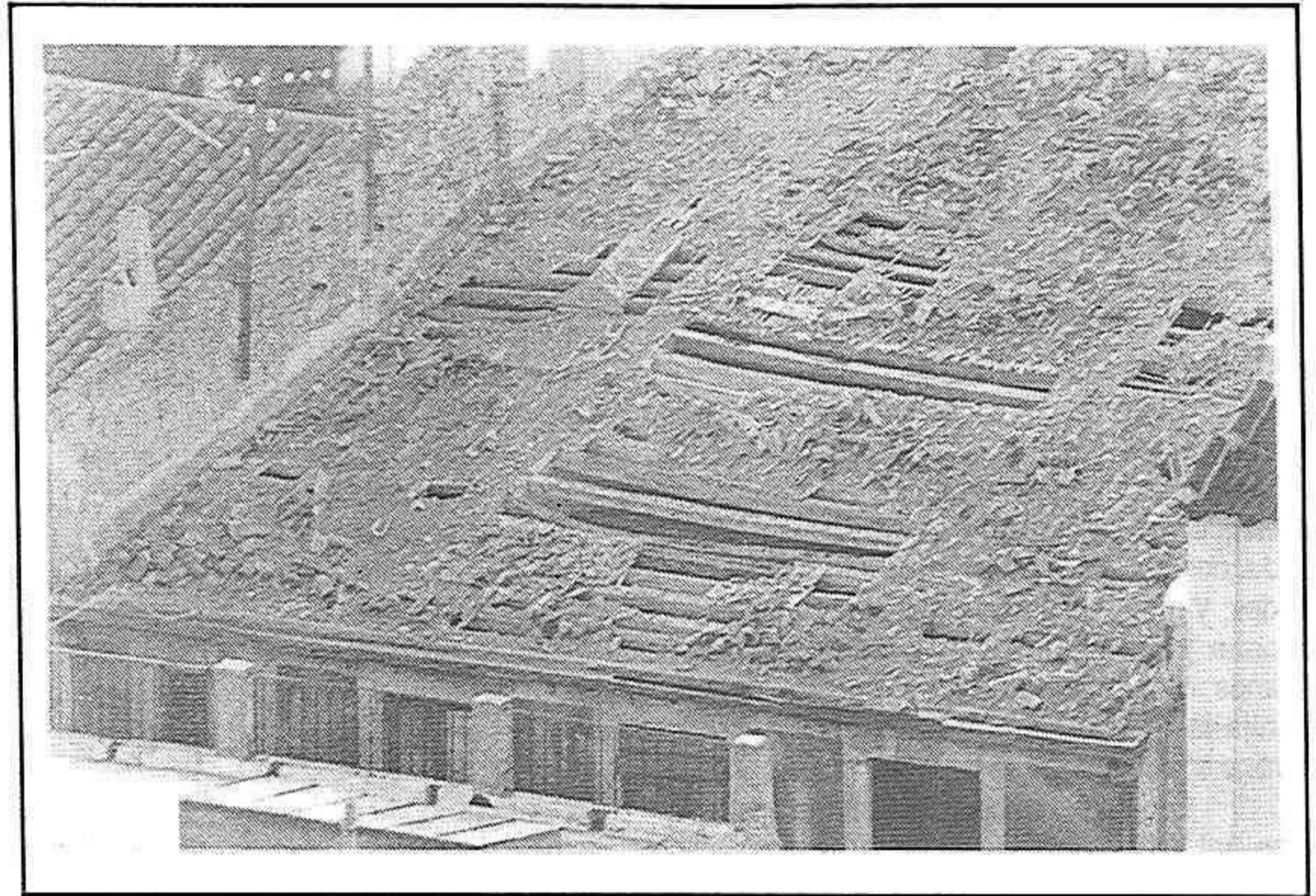
C/ EL COLEGIO, 17
TELEFONO. 30 56 58

ORIHUELA

FOTOCHAPUZA



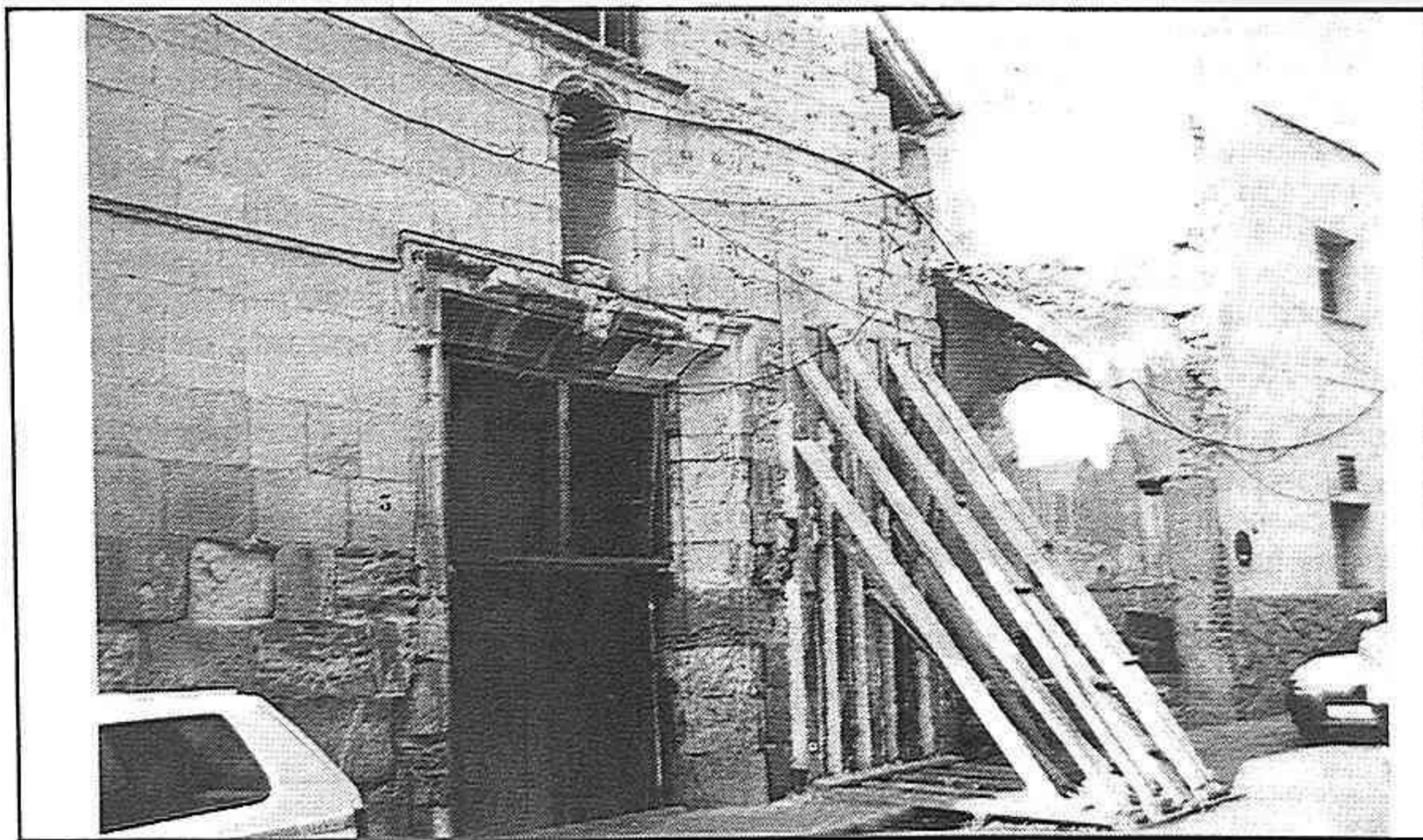
Vista de la calle mayor y sus peligros



Terrado laboriosamente roto de la casa colindante al Palacio Episcopal en Calle Mayor.

COMPLICIDAD

Si alguna vez entra en vigor el Plan Especial de Ordenamiento Urbano de Orihuela, la chapuza de las fotos será delito. Cuando los propietarios de edificios protegidos en algún grado abren puertas y ventanas para facilitar la ruina del inmueble, puede ser negligencia, pero si levantan todas las tejas, arruinando el terrado, con peligro de desprendimiento y accidente mortal, con el fin de que la lluvia destruya el edificio hasta los cimientos, perjudicando al tiempo al Palacio Episcopal, y no hacemos nada eso es complicidad.



Iglesia barroca (1748), utilizada como almacén de obras, ¿Orihuela, 1936?

también a su entorno oriolano. Restauren y acondicionen el Hospital, aunque nos tememos que el desalojo y traslado fuera de Orihuela de los enfermos sea más el comienzo de la demolición del inmueble que su rehabilitación.

Si alguien piensa que los enfermos estarían mejor en un edificio nuevo, que se restaure la Iglesia, Sala de Hombres y Hospital para CENTRO CULTURAL. Infraestructura necesaria para el municipio que no podrá suplir ni al Teatro Circo (cine y espectáculos) ni la llamada casa de cultura Miguel Hernández (Conservatorio).

Si entrando en vigor el Plan Especial de Urbanismo, consentimos que se tire el Hospital e iglesia de San Juan de Dios, será delito de unos y complicidad de otros.

BOLCHEVIQUISMO

El Ayuntamiento murciano ha restaurado iglesias, palacios y molinos, dedicándolos a infraestructura cultural: sala de exposiciones, auditorios, teatro, conferencias, etc. Es un modelo a seguir la restauración y utilización de las iglesias barrocas de San Esteban y la de los apóstoles Pedro y Pablo.

De igual categoría o mejor, tenemos en Orihuela el Hospital de San Juan de Dios. Templo terminado en 1748. Si el socialismo murciano transforma iglesias en museos, todas las corporaciones municipales oriolanas han transformado la iglesia de San Juan de Dios en almacén de obras del Ayuntamiento. Sacrilegio sólo imaginable en la Rusia bolchevique.

Los menesterosos del Hospital tienen derecho a mejores instalaciones y servicios y tam-

UNA MOCION DEL CONCEJAL PEPE ESQUIVA EVITA LA DESAPARICION DE LAS VIAS PECUARIAS DE ORIHUELA.

(En breve será sometida al Consejo de Ministros. Se clasificarán como VIAS PECUARIAS más de un millón ochocientos mil metros cuadrados)

por SCSA

Lo siento, y que me dispense el lector. Pero no puedo -y de verdad que lo he intentado- garantizar que el TAV (Tren de Alta Velocidad) hará escala en Orihuela cuando para el año 2000 sea una realidad el Pasillo ferroviario del Mediterráneo. Ni tampoco -y en esto sí que no tengo perdón de Dios- asegurarles que el "eje" económico alicantino, el famoso triángulo Alicante-Elche-Santa Pola ha perdido su pitagórica perfección para abarcar otras lindes, incluida Orihuela.

Claro que tampoco se trata de ir por la vida de masoca. Al fin y al cabo uno no es diputado en Cortes todavía como Rafael Martínez-Campillo o Luis Fernando Cartagena, ni pisa las áreas estratégicas y comprometidas de los mentideros políticos de altura y alcance donde se parte el bacalao y se decide por acción u omisión el futuro de Orihuela. Lamentablemente para ustedes, y afortunadamente para mí no entra en los cálculos del destino que conforme junto a Cartagena y Martínez Campillo el triángulo de diputados oriolanos, cifra mínima exigida por los augures para forzar con absoluta garantía la escala del TAV en su día, e incluir a Oriola en el eje ilicitano-lucentino como contrapeso de la "insaciable" Valencia.

Ello no es óbice, reconocidas mis limitaciones, para no apreciar los logros, tal vez menos espectaculares pero incontestablemente importantes, de otras personas. Es el caso del actual concejal de Parques y Jardines, José Esquiva, a quien pronto se deberá la clasificación de las vías pecuarias pertenecientes al término municipal de Orihuela tras la aprobación definitiva en el Consejo de Ministros cumplidos previamente los respectivos plazos de exposición al público y en su caso alegaciones

VIAS PECUARIAS

Como su nombre indica son los caminos usados por el ganado transhumante. Forman una teórica red arterial de 194 kilómetros de longitud en el término oriolano, de titularidad pública. Conservaron íntegro su entramado viario mientras existió el desplazamiento a pie del ganado. Conforme avanza el presente siglo y con la introducción de los diferentes medios de comunicación y sistemas alternativos al pasto en la crianza de los animales, decae la finalidad de su uso, se abandona su conservación y terminan por diluirse en muchos casos en las propiedades colindantes.

En la actualidad -precisa José Esquiva- el trazado está supercastigado. Me atrevería a decir que se ha perdido casi un 70 % respecto al reconocido originamental que ocupaba hasta casi dos millones y medio de metros cuadrados. Con este proyecto la superficie de vías pecuarias resultante alcanzará un millón ochocientos mil metros, dándose por sobrantes o perdidos seiscientos cincuenta mil metros, lo equivalente a 65 veces la superficie del Campo de Fútbol de Los Arcos.

Cañadas, veredas y coladas, así denominadas en función entre otros aspectos, de sus anchuras con 75, 20 y 8 ó 10 metros respectivamente forman respectivamente las arterias, venas y capilares de este inmenso y formidable sistema viario, depredado por diversos factores hasta límites insospechados. A efectos de confeccionar el proyecto de clasificación de las vías pecuarias, el Ayuntamiento solicitó a la Dirección General de Ganadería en 1958 un informe que no tuvo mayor incidencia.

Tienen que transcurrir 30 años para que un profundo co-nocedor del tema por su profesión agrícola, José Esquiva, a la sazón concejal de Obras, vuelva a la carga alegando en Moción que "en repetidas ocasiones, cuando por parte de esta Delegación se ejecutan obras consistentes en ampliación y mejora del firme en caminos rurales, se tropieza con la oposición de los linderos que se niegan a ceder algún metro del terreno que normalmente pertenece al camino pero que por carecer de información no se puede demostrar".

La tarea ha sido muy laboriosa, y aparte de los técnicos han colaborado pastores y pedáneos -indica José Esquiva, que no oculta su satisfacción pese a los problemas surgidos: "En el momento que haces algo que beneficia al 95 por ciento y perjudica al 5 por ciento, te encuentras moralmente legitimado y gratificado".

Sin embargo, los poderes de La Mesta no volverán a ser lo que eran. La anchura de cañadas, veredas y coladas se reduce considerablemente, y por razones obvias, algunas de tremendo impacto social, centenares de propiedades o personas se amparan definitivamente de un suelo público que legalmente no les perteneció nunca.

Hay muchas casas edificadas sobre veredas, que en principio fueron barracas de manto y después de atoba. El uso de este suelo público fue para mucha gente humilde una auténtica bendición del cielo ya que no disponían de medios de subsistencia. Mi opinión es que de lo que se pierde, nadie se aprovecha. En este caso el Estado ha perdido derechos, pero a cambio los ha ganado un ciudadano al que le hacía mucha falta -considera el concejal Pepe Esquiva a quien se deberá en todo caso la salvación y clasificación de una gran reserva de suelo público viario de incalculable transcendencia para la actividad socioeconómica de una zona donde el metro de tierra sigue siendo con mucho la moneda más valiosa del valor de cambio y la inversión más cotizada y con mayor futuro.

EL REBAÑO HUMANO


Con perdón claro, y sin segundas. Pero uno no puede menos de extrañarse, admirar y hasta envidiar esas vías pecuarias de hasta 75 metros de anchura que nuestros antepasados establecieron para sus ovejas: De lo que no hay duda es de que iban sin agobios de tráfico.

No ocurre ahora lo mismo. Nuestro sistema viario de comunicaciones es estrecho y anticuado, diseñado para embestirnos de frente, de costado y por detrás, con previsión -éso sí- de seguros, ambulancias y bomberos. ¿Para cuando por ejemplo el carril-bici? ¿Estará previsto, al menos y ahora que tantas carreteras comarcales se están reparando, en la próxima remodelación al Hospital de San Bartolomé?

Confiemos en que para lograrlo no haga falta ni uno, ni dos, ni tres diputados oriolanos en Madrid, que éso no es el TAV ni el Triángulo. Tal vez una moción de Pepe Esquiva, y acabar con este silencio de corderos al que más o menos voluntaria y consciente-mente se abona el demócrata oriolano, lograrían algo tan pequeño, previsor y útil como el carril-bici en nuestras carreteras comarcales, evitando en gran medida el río de sangre que, a falta de agua, se llevan los escorreos todos los años.

Avda. Teodomiro, 17
Telf: 674 01 53
ORIHUELA

CAFE - BAR



TENNIS

ESTUDIO
montero

Reportaje en
Fotografía y Video

Campoamor, 1
Tel: 530 59 89 - ORIHUELA





PIROTECNIA

Ferrández

**1ª Casa de la Provincia
de Fuegos Infantiles para Fiestas.**

***Especialidad en toda clase de
Fuegos Aéreos y Terrestres
con los últimos adelantos de la Pirotécnia***

Talleres:
Camino de la Sierra, 16
Teléfono 675 42 66
REDOVAN (Alicante)

Particular:
Antonio Moreno, 8
Tels. 530 35 00 - 530 24 61
ORIHUELA (Alicante)

SOBRE LA PROBLEMÁTICA AMBIENTAL EN ORIHUELA

Francisco José BLAS SANCHEZ

En los últimos cuatro años se han surgido en el municipio de Orihuela numerosos y preocupantes problemas relacionados con el Medioambiente, lo que ha supuesto las numerosas protestas del colectivo de Naturalistas del Sureste (ANSE) ante la pasividad del Ayuntamiento. El encauzamiento del río Segura, la construcción de campos de golf, los vertederos, el proyecto de la autopista Alicante-Cartagena amenazan muchos de nuestros más ricos y pintorescos ecosistemas. A este respecto hemos mantenido una breve charla con el alcalde de Orihuela, Luis Fernando Cartagena, recientemente nombrado presidente Nacional de la Comisión de Medio ambiente de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP) y con Manuel Segundo Martínez Manzano, licenciado en biología, y miembro de ANSE.



¿Qué opina Luis Fernando Cartagena sobre el encauzamiento del río Segura?

Desde el punto de vista medio ambiental se tenía bastante claro y no había técnicamente otra solución, es decir, nadie puede pensar a la hora de una solución para las avenidas del río Segura en otra para la seguridad de los vecinos de la Vega Baja y de las opciones técnicas con las que contábamos. El encauzamiento era la única solución y el hecho en cualquier caso en términos de impacto ambiental es más de orden estético que de otro tipo, puesto que el tratamiento de las aguas subterráneas y de otros fenómenos, según los ingenieros está resuelto. Evidentemente defiende de forma muy importante a la ciudad de las inundaciones.

¿Algún proyecto para este año 1992?

La política de Medio Ambiente que estamos siguiendo tiene dos ejes fundamentales: uno que tiene que ver con la relación entre este Ayuntamiento y los otros organismos del Medioambiente, sean los organismos de la Cuenca del Segura,

sea la Consellería del Medio, sean incluso los proyectos de los distintos Ministerios que en Madrid se están haciendo: la autopista de Alicante-Cartagena, etc...

Una primera línea importante es saber qué queremos antes las opciones que plantean las distintas administraciones y un segundo elemento y más importante es estimular la idea de la conservación de la naturaleza en equilibrio con los intereses sociales en la población. Se está haciendo de manera prioritaria con escolares a través de colaboraciones de distintos colegios: el Día del árbol, charlas, etc... Lo que está decidido con el concejal de Medio Ambiente es establecer un aula de la Naturaleza en la falda de la Cruz de la Muela que pueda ser un lugar de encuentro de aquellos que tienen interés por el Medioambiente; que se combine lo que es la práctica de la vida al aire libre con la información y la formación de este tema.

Hay una zona en la parte de la Ocarasa, detrás del colegio Jesús María en donde se vierten escombros y basuras, ¿Luis Fernando, se utilizan las zonas verdes o solares para vertidos de escombros? ¿Está de acuerdo con la política de "quien contamina paga"?

Estoy en contra de esa filosofía, es absurda. Respecto a esa zona de la que hablas, señalo que no es una zona verde, será zona verde cuando pase a titularidad municipal. Ahí no pude edificarse mientras no entreguen al Ayuntamiento todo ese terreno para que se construya. Afirmo que la responsabilidad del Medio Ambiente no es sólo pública sino también individual y debemos de concienciarnos de ello.

¿Existe una asociación de ecologistas del Sureste (ANSE). ¿Le han propuesto algún ejercicio práctico o ideas y también soluciones para los problemas que surjan en nuestra ciudad y la Vega Baja?

Bueno, yo he tenido reuniones con miembros de esa asociación ecologista y hemos discutido distintos problemas que han surgido en el municipio. Estoy dispuesto a colaborar.

Para ubicar el campo de golf se han destruido zonas forestales, ¿es vital un campo de golf para los ciudadanos y turistas?

Los campos de golf no son vitales para nadie; los campos de golf son equipamientos turísticos de gran importancia. Desde luego a la hora de hacer una oferta de calidad hay que tener en cuenta el corredor mediterráneo y esta provincia de Alicante. Un 20% de todo el dinero que se mueve en la provincia es por el turismo y entonces tienen una dimensión económica importante, pero hay algo que digo con claridad: Yo jamás habría antepuesto a la conservación de la Naturaleza los intereses económicos o la actividad económica que se puede derivar de un campo de golf. Evidentemente eso se ha hecho en equilibrio y los informes así lo confirman. Nadie puede pensar que allí se ha hecho un campo de golf sin los permisos pertinentes de la administración competente, es decir, no sólo el Ayuntamiento ha promovido un campo de golf, nosotros hemos hecho que fueran posibles los campos de golf, pero con la Consellería; la Agencia de Medio Ambiente de la Comunidad Valenciana informó favorablemente al igual que la Consellería de Agricultura.



Vertido de escombros en barrio La Ocarasa

mente que no nos cause problemas, y un aprovechamiento para riegos, dejando totalmente de lado sus valores naturales (hoy venidos a menos por graves problemas de contaminación), posibilidades de ocio etc...

¿La ubicación de los campos de golf son vitales

El problema que se ha planteado con la construcción de los tres campos de golf oriolanos, dejando a un lado el enorme consumo de agua que necesita, es su desafortunada ubicación en los pinares de la Dehesa de Campoamor, lo que ha supuesto la destrucción de un área de gran interés ecológico. No deja de resultar sorprendente el que se esté planteando la realización de un cuarto campo de golf en la Peña del Aguila.

¿Entonces no quedan más ecosistemas de este tipo en el municipio oriolano?

La Dehesa de Campoamor ocupa todavía una extensión de 5.000 hectáreas, en los términos municipales de Orihuela, San Miguel y el Pilar de la Horadada y alberga numerosas especies protegidas como el Bhuo real, Aguila Perdicera, Gineta y Gato montés, cada vez más amenazados por el uso de venenos y cepos en numerosos cotos de caza.

Crucemos los dedos para que la autopista Alicante-Cartagena no nos pase por encima.

¿Habéis obtenido como representantes de ANSE en Orihuela algún tipo de colaboración por parte de las autoridades municipales?

Sí, hemos recibido subvenciones para realizar conferencias, charlas en los colegios, jornadas de Medio Ambiente, pero la colaboración no ha existido en ningún momento en temas relacionados con la problemática medioambiental.

¿Qué opina sobre la creación de la concejalía de Medio Ambiente?

Resulta muy importante la creación de la concejalía de Medio Ambiente en Orihuela, siempre y cuando funcione, que hasta ahora no es el caso. Hay que reconocer la importancia de buscar un desarrollo para la conservación de la naturaleza. Confío en que a la larga supondrá una mejora en la problemática ambiental del municipio oriolano tan deteriorado actualmente.

Manuel Segundo Martínez Manzano, licenciado en biología nos responde.

¿Qué opina sobre el encauzamiento del río Segura?

Quizás es un poco tarde para dar este tipo de opiniones puesto que es ya una realidad y se ha planteado como única solución posible, pero creo que existe un error en el planteamiento a buscar con grandes obras de ingeniería el transformar el funcionamiento de este tipo de sistemas basados en regímenes de precipitaciones, totalmente impredecibles y que por otro lado han permitido con el transporte de materiales de las sucesivas avenidas, la formación de la fértil vega del Segura.

Sería más lógico realizar una organización territorial basada en el establecimiento de zonas de distintos tipos de riegos en las que se planteen los tipos de usos que serían aconsejables.

Es triste que al mirar el río nos preocupe única-

Nos vemos en.....

El quinto pino

**CAFETERIA - HELADERIA - BURGUER
CON TERRAZA**

*Donde encontrarás el mejor ambiente
a la hora de tomarte una copa*

LA APARECIDA - Telf. 674 13 78

VIASE

ASESORIA

**SERVICIOS
PROFESIONALES**

José Vicente Martínez Martínez

**GRADUADO SOCIAL
DP. EN EMPRESARIALES**

Juan Carlos I, 4 - Bajo
Tel. 675 43 79 REDOVAN

NUESTRO SINDROME DE ADRIANO

En el libro de Marguerite Yourcenar "Memorias de Adriano" la autora cuenta que una vez encontró en una carta de Flaubert esta frase inolvidable: "Los dioses no estaban ya, y Cristo no estaba todavía y de Cicerón a Marco Aurelio hubo un momento único en el que el hombre estuvo solo".

Algo parecido da la impresión que nos está ocurriendo. Parte de las ideologías y creencias que nos sustentaban socialmente se han ido desmoronando y nos sentimos frágiles, débiles y solos.

Sin embargo, si nos fijamos, la confrontación de nuestras creencias con la realidad nos ha permitido aprender al menos dos principios.

Por una parte, la importancia de reconocer que la diversidad de opiniones y de conductas es consustancial a nuestro fundamento como sociedad. Al igual que los ecosistemas biológicos necesitan la diversidad para subsistir de forma equilibrada, nosotros necesitamos también respetar esta diversidad para subsistir como grupo.

En segundo lugar, reconocer también que la dualidad equilibrio/cambio social se sustenta en el choque, nacido de la propia diversidad, entre intereses y deseos de los distintos individuos y grupos. Chocamos en juegos de estrategias que hacen conflictiva por naturaleza la realidad social. Este instrumento no es otro quizá que la frágil palabra transformada en diálogo entre las partes.

Lo sorprendente es que la palabra/diálogo pese a su fragilidad puede actuar como un gran principio terapéutico que podemos emplear para ir recuperándonos de nuestro síndrome de Adriano.

Fco. MARTINEZ-CAMPILLO GARCIA

ORA-MOS POCOS Y PARIO LA ABUELA

Hace algunas semanas, el grupo derechista que gobierna nuestro municipio, acordó en pleno la implantación en las más importantes calles de nuestra ciudad de la "ORA".

Para los que no sepan lo que es esto les diré que es una medida por la cual una empresa privada nos cobrará por utilizar la vía pública, con la complicidad municipal. Yo no entiendo de leyes, por lo que no voy a cuestionar la legalidad de la misma (Dios me libre). Pero lo que sí estoy totalmente convencido es de que esto se sale de toda lógica, pues es incomprensible que paguemos un dinero por dejar el coche en la puta calle, cuando creíamos que las calles eran de todos los ciudadanos. Hasta cierto punto vería bien que el Ayuntamiento o la empresa privada construyeran aparcamientos subterráneos o de otro tipo, y que nos cobrara por utilizarlos para sufragar el costo del mismo, como han hecho en otras ciudades como Murcia o Alicante, pero esto de la ORA yo no sé en que puede beneficiar al ciudadano como nos dicen, pues no creo que solucione los graves problemas que padecemos los conductores y peatones de Orihuela como son los grandes socavones que hay en el asfalto de nuestras calles, la falta de señalizaciones, falta de alumbrado, aceras en mal estado, semáforos que funcionan mal, falta de plazas de estacionamiento, los atascos que se producen a cualquier hora del día, etc.

Para terminar queridos conciudadanos, os diré que pronto tendremos que acostumbrarnos a ver en nuestras calles esas máquinas "tragaperras" que el único premio que nos darán será que en cuanto nos descuidemos se nos llevará el coche la grúa y nos costará algunas miles de pesetas recuperarlo. Y todo ello para engordar los bolsillos de la empresa privada, eso sí, que se crearán algunos puestos de trabajo como perros guardianes para defenderles sus intereses.

Lo que está claro es que nuestros gobernantes municipales nos privatizaron primero el agua potable, luego la recogida de basuras, después el matadero y ahora las calles; cualquier día nos ponen un contador en el cuello para cobrarnos por respirar. Todo es posible en Orihuela

M.A.M.



LA CLAVE MUSICAL

PIANOS, ORGANOS, INSTRUMENTOS
Y ACCESORIOS MUSICALES.
TEXTOS CONSERVATORIO
(Junto al Conservatorio)
TODO PARA LA MUSICA

Plaza Tte. Linares, s/n - Tels. 530 05 78
ORIHUELA

BAR ISAÍAS

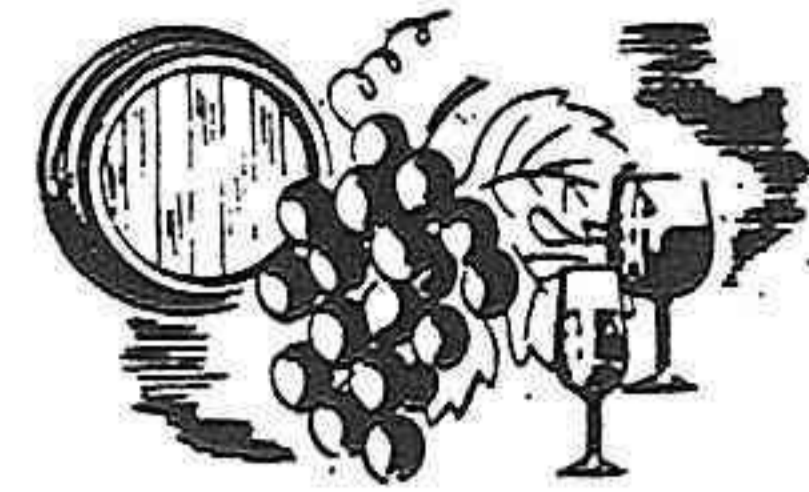


1952 fundada en 1970

Teléfono 530 10 12 ORIHUELA

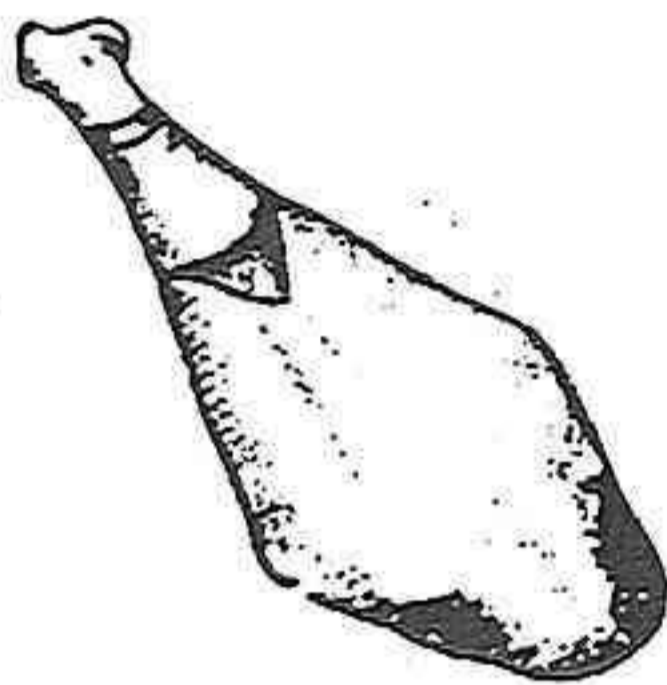


BAR BODEGA



“LORENTE”

(Junto a Hacienda)



Especialidad en Tapas Variadas
Vino de Origen Jumilla

C/. Obispo Rocamora, 47 ORIHUELA

CENTRO MODA

Plaza Teatro Circo, 3 - Teléfono 530 47 31
ORIHUELA

RUIZ HERNANDEZ

Antonio Pinies, 1 Bajo - Teléfono 674 12 69
ORIHUELA

El Candil

• POLEMICA RESTAURACION DE LA FACHADA DEL CASINO.

La Comisión Ejecutiva del PSOE mostró a través de un comunicado su desacuerdo con la rehabilitación de la fachada del Casino gestionada por el Ayuntamiento de Orihuela al considerar "que en nuestro municipio existen diversos edificios cuyas fachadas están igual o en peor estado de conservación y urge su restauración para deleite y disfrute de todos los oriolanos y visitantes, y con estos edificios el Ayuntamiento no ha actuado con tanta celeridad". Opinión que ha sido secundada por numerosos sectores de la población.

Mientras que el Ayuntamiento niega descaradamente ayudas o recorta subvenciones a grupos socioculturales o ignora las necesidades de barrios y pedanías, decide emprender una acción que beneficia a una entidad estrictamente privada y selectiva a la que hay que acceder cumpliendo numerosos requisitos.

• LA CAMPANETA: OTRA PEDANIA DESCONTENTA •

La Campaneta se suma al numeroso grupo de pedanías descontentas con la política centralista del grupo de gobierno del Ayuntamiento de Orihuela. Los vecinos de La Campaneta solicitan mejoras municipales: construcción de zonas verdes, ensanchamiento de la calle de la iglesia, asfaltado de caminos rurales, instalaciones polideportivas, etc... Este grupo de vecinos afirma que el Ayuntamiento hace años que no invierte en esta pedanía.

Con sus acciones el alcalde de Orihuela contradice su deseo de unificar cada vez más el municipio, creando en realidad el ambiente propicio para que se produzca la fragmentación del mismo.

• ORIHUELA VIVIRA UNA SEMANA DE CINE •

Del 11 al 16 de mayo, organizados por la Sociedad Compañía de Armados y la CAM, se celebrarán los I encuentros de Cine-Historia. Un ambicioso proyecto con el que se pretende profundizar en el conocimiento y estudio de nuestra historia cinematográfica, aportar puntos de vista y criterios de metodología, de análisis renovados, potenciar el debate entre espe-

cialistas historiadores y estudiosos mediante un foro internacional y organizar diversas actividades divulgativas.

En estas jornadas -que ponen de manifiesto la intensa labor cultural que vienen desarrollando los armados- colaboran las universidades de Alicante, Murcia y Valencia. Las filmotecas Española, de Cataluña y la Asociación Española de Historiadores de Cine, no así el Ayuntamiento de Orihuela que lamentablemente ha vuelto a perder otro tren importante.

• HOMENAJE A MIGUEL HERNANDEZ EN LA APARECIDA •

Verdaderamente emotiva la Semana Homenaje al poeta Miguel Hernández organizada por el Colegio Público de La Aparecida. Charlas, animación a la cultura, exposiciones, recitales, excursiones a la casa del Poeta y la realización de un impresionante mural a cargo de los pintores oriolanos José Aledo, José Antonio Muñoz Grau, Cayetano Gómez, Ferrández Costa y Manuel Vicente Sánchez, configuraron este homenaje imaginativo y audaz si tenemos en cuenta que, como suele ocurrir, este colegio no contó con subvención alguna.

Cuando está candente el problema de esta pedanía que pretende y con razón constituirse en Entidad Local Menor; cuando el propio Ayuntamiento calienta los ánimos en Orihuela afirmando que lo que quiere esta pedanía es la segregación, sus habitantes han dejado claro que la Aparecida está integrada en Orihuela, piden la participación de oriolanos y demuestran conocer nuestro mundo cultural.

• NEGLIGENCIA MUNICIPAL •

Hay un callejón en la calle Virgen de la Fe del barrio de San Isidro que puede provocar accidentes. Tiene un metro de profundidad respecto de la calle y sólo presenta un acceso de tres escalones rotos de cemento. El callejón está sin pavimentar, con escombros y suciedades. Algunos vecinos ya han sufrido accidentes leves.

Por otra parte, la calle Rioja en el mismo barrio, espera pacientemente ser asfaltada y que le pongan las aceras prometidas. El equipo de gobierno recibió 13 millones para arreglar las calles Castillo, Las Parras -arregladas parcialmente- y la citada Rioja que presenta el mismo estado de abandono. Nos preguntamos que habrá sucedido con los 13 millones. ¿Se habrán abultado las facturas de las obras anteriores? Son ejemplos de la marginación que sufren los barrios periféricos.

• CULTURA Y SEMANA SANTA •

Hay que felicitar a la Junta Mayor de Cofradías y Hermandades de la Semana Santa oriolana por promover este año la actuación de varios coros para amenizar y solemnizar las liturgias de cada una de las cofradías y Hermandades, así como otros actos de carácter cultural llevados a cabo durante fechas precedentes a la Semana Santa. El nuevo presidente, Antonio Pérez Menárguez está mostrando hasta el momento un talante renovador, dotando a la Junta Mayor de dinamismo y sobre todo de un sentido aglutinador que esperemos sea secundado.

• HISTORICA DESORGANIZACION DE UN CONCIERTO HISTORICO •

Nunca es tarde para recordar lo que muchos llaman "Noche mágica": El concierto Lux

Cafetería Confeitería

 Avda. Orihuela, 17
 Tel. 674 07 22
 MOLINS

ESPECIALIDAD EN TODO TIPO DE
 TARTAS DE ENCARGO

SERVICIO A DOMICILIO

aeterna para setenta y tres campanas desde veintidós campanarios, celebrado el sábado siete de marzo de las doce a la una de la madrugada. Un concierto histórico perfectamente sincronizado y cronometrado por los campaneros, pero que contó con una lamentable organización por parte de las autoridades municipales. No se redujo el tráfico rodado, bien al contrario se produjeron atascos con el consiguiente sonido de los claxons que acabaron con el silencio sepulcral, requisito imprescindible para tal acontecimiento. También falló el alumbrado público, que en muchas zonas permaneció encendido rompiendo el ambiente de recogimiento que días atrás pedían los organizadores.

Sin pretender restar méritos a la importancia de este acto y a la repetimos notable ejecución de los músicos, hay que decir que para muchos el concierto supuso una fiesta más y para otros una amalgama confusa de sonidos ahogados por el ruido urbano. Dudamos que muchos llegaran a sentir la comunión espiritual que propone en su partitura el valenciano L.Lorenç Barber.

• **ORIHUELA NO EXISTE** •

El sábado 28 de marzo fue publicado en "La Verdad de Alicante" un artículo que lleva el significativo título de "Orihuela no existe". Su autor, Gontzal Díez, cuenta que llega a Orihuela intentando buscar vestigios de Miguel Hernández en su paisaje, en sus casas, en sus gentes, pero que no encontró sus huellas: "No existía Orihuela, era la gran farsa que debe ser el verso; no estaba el rastro de Ramón Sijé, no había pueriles pastores y sí calles polvorientas y catedrales con cáncer de piedra" (...) "En la Calle de Arriba, hoy Poeta Miguel Hernández, tampoco encontré sus huellas; una placa y unos niños que posan insistentemente cuando ven un fotógrafo, gritos desde un portal, gestos poco amables, las únicas cabras estaban pintadas en el casino: la ciudad convertida

en metáfora... Y tan amargo"

El lector que ha mitificado a Orihuela a través de la obra de Miguel Hernández se siente verdaderamente frustrado cuando visita por primera vez la ciudad en estos últimos años de "progreso" y comprende que a la nueva Orihuela le han salido los estigmas de la gran ciudad. La idílica Orihuela dejó de existir.

• **JOVENES INTERPRETES EN LA CAM** •

Finalizó el último de los ciclos dedicado a jóvenes intérpretes del Conservatorio Superior de Música de Murcia "Manuel Massoti Littel", presentado por la profesora María del Carmen Botella Guilent. Con ello se ha llevado a cabo, durante este curso, conciertos dirigidos por jóvenes de la Vega Baja. Este último concierto estuvo dedicado íntegramente al piano. En la primera parte pudimos deleitarnos con obras de Schubert y Ravel a cuatro manos por Juan Carlos López Fernández y Emilio Granados Parrillas. Graciosa obra de Schubert ante una preciosa e impresionante composición de Ravel en la que los intérpretes estuvieron muy bien compenetrados.

La segunda parte concluyó con un dotado pianista oriolano, Santiago Casanova Muñoz, hijo de una saga de músicos, estudiante de décimo curso de piano que presentó un excelente programa: una difícil Toccata, Adagio y fuga, N6 de Bach, las Variantes serias de Mendelssohn y un complicado estudio de A. Scriabin, ejecutado con una brillantez absoluta que nos hizo levantar con grandes y emotivos aplausos. Un buen final para un claro fin: el trabajo y la iniciativa de estos jóvenes, amigos que buscan un camino en el mundo de la música.

Enhorabuena a todos.

bou KRASS
K **figue**
ORIHUELA
HOMBRE MUJER
PERFUMERIA - COMPLEMENTOS
 Duque de Tamames, 26 - Telf. 530 27 20 - ORIHUELA

CAFE
EBATO
ORIHUELA
Música Ambiental Clásica
Para degustar algo más que un café
 C/ Luis Barcala, 2 Telf: 674 26 01 - ORIHUELA

B **persianas**
BRAS **S.L.**
INDUSTRIA DEL PLASTICO
FABRICA Y OFICINAS:
 Ctra. Bigastro, Km. 1 **ORIHUELA**
 Tel. (96) 674 33 64 Fax. (96) 674 16 47 **(Alicante)**

Detalles
MERCERIA
 Teléfono 530 55 88 **ORIHUELA**

CARTAS A BLAS

COSAS Y CASOS

Querido Blas:

Esta te la escribo a "vuela pluma" porque "Lucerna" ya está en la imprenta, y sólo la benevolencia de nuestro director permitirá que llegue a tus manos.

este ha sido un mes cargado de cosas y casos. De la noche a la mañana, en esta Cuaresma, se han agolpado las cosas una tras otra. En corto y por derecho cometeré la osadía de comentarte algunas de ellas.

Comenzó el periplo de intensa actividad con el magnífico pregón que Cerdán Tato dedicó a la Centuria Romana. El acto trajo cola tras una intervención (a mi parecer acertadísima) del presidente de la Sociedad, y el obligado silencio que el alcalde tuvo que guardar. No faltó quien se escandalizara al comprobar que el acto se cerraba sin la radiofónica voz de su Señoría, quizás olvidándose de que todavía las mayorías no dan derechos de propiedad, y de que para ofrecer la palabra a quien te acusa constantemente y miente con la facilidad a la que se obligan algunos políticos en vísperas de las elecciones (Ref. 1), siempre se está a tiempo. Me consta que algún edil en el poder, cuyas deficiencias mentales han quedado más que demostradas en infinidad de ocasiones, pretendió remover los sucesos con presiones de tipo personal, que en este pueblo no están reñidos los tontos y los indeseables, intentando manipular a la Sociedad cultural por la que se sentía ofendido. Confundió el edil en cuestión el tocino con la velocidad y, una vez más, cayó en el ridículo a que acostumbra, incluso ante sus correligionarios.

También en este tiempo en el que cruza el invierno, como de puntillas, a la primavera, se celebró el tan traído y llevado (a mi entender en demasía) homenaje a Miguel Hernández.

La noche de la fatídica fecha del 28 de marzo nos reunimos los que quisimos, ni más ni menos, en la puerta de la casa del poeta.

No han faltado felicitaciones al entrañable acontecimiento, algunas de ellas públicas. Pero permítaseme referirme aquí a un comentario llegado a mis oídos, en el que se aseguraba que la noche hermandiana celebrada en la Calle de Arriba, fue producto de quienes no habían accedido a subvención alguna con motivo del evento. Lo peor del caso es que algunos de los partícipes de tan inocente acusación, ni siquiera estuvieron en el acto.

Uno, a quien no sólo no le parece mal que se subvencione y que los estamentos públicos sean partícipes de la producción cultural y, es más, he participado en negociaciones con dieffrentes administraciones para llevar a cabo diversos proyectos, empieza a temer que una subvención no sólo sirva para hacer cultura y poderla llevar a todas las gentes, sino que también se convierta, sin pretenderlo, en un pesebre donde se ahoguen las vulgaridades de muchos que quieren y no pueden, convertidos, de la noche a la mañana, en estómagos agradecidos vendidos a cualquier poder por un puñado de monedas.

Prosigo, Blas, con prisa pero sin pausa, y llega a mi memoria, que yo memoria también tengo, esta Semana Santa que cada año me mata y me resucita con la esperanza de que llegue la próxima.

Uno, que se viste de romano, o mejor, de "Armao" cada Semana Santa con la ilusión del niño con zapatos nuevos, no puede evitar en ocasiones, sobre todo cuando se mete en la marcial formación romana, que le recuerden que un día decidió no hacer la "mili", quizá uno de los recuerdos que más me agradan porque siempre es bueno en este mundo de crispaciones, odios, garrotazo y tentetieso, que me recuerden que un día aposté por contestar con la voz y no con las manos; que cuando pude dije no a las armas (dije y digo, que conste), que la mejor defensa es cruzar los brazos. Me siento por ello orgulloso, tan orgulloso como me siento cada Domingo de Ramos al vestirme de lancero y dirigirme, con la ilusión y el respeto al que me obligan mis creencias, a desfilar en cada una de las procesiones de nuestra (que es de todos) Semana Mayor. Y digo más: Si no fuera por ese respeto del que también me enorgullezco, con tal de dar un berrinche a algún salvador de la Patria, católico de pro que, de vez en cuando, se olvida del precepto de no matarás y del pecado capital de la soberbia, la próxima Semana Santa salía de "armao" con gafas de buzo.

Para terminar te adelanto un comentario de un personaje que he conocido hoy mismo, se llama Jorge, pinta canas y llora cuando habla de injusticia. Sus lágrimas son limpias, como limpias son sus manos llenas de pasado y temblorosamente tendidas al futuro. Con él me queda mucho por hablar, tanto como mucho me queda, estoy seguro, hablar de él. Me ha dicho algo así: "No creo en ningún dogma, los dogmas no son razonables, no se puede pensar sobre ellos. Un hombre cuando piensa está vivo, cuando no piensa está muerto". Feliz epílogo para este mes lleno de casos y cosas.

Ref: Clausura 1 Centenario. L.F. Cartagena.

Ele

ALUCINE:**INOCENCIO CARRETERO Y LA VIRGEN DEL RODEO**

José ALEDO SARABIA



Escultura de la Virgen del callejón del Rodeo. Iglesia de San Agustín

La vida ejemplar de Inocencio Carretero está indisolublemente ligada a la Virgen de Gracia patrona de los Agustinos, que tiene su capilla al exterior del ala derecha del crucero de la iglesia de San Agustín. Orientada a norte da a un callejón sin salida que, Inocencio vigilaba desde el Seminario: nunca debían faltar las mariposas encendidas a la Virgen del Rodeo. En su humilde atuendo parecían imprescindibles: el paraguas, el sombrero y la bolsa con las botellas de aceite. Así tropieza y cae, en la Calle Mayor, derramando el aceite de la Virgen, prodigiosamente lo recoge, gota a gota, hasta llenar tres botellas. Otros prodigios, relacionados con el Don de Ubicuidad, son fruto de su obsesión, que: la Virgen de Gracia tenga siempre una lucerna encendida.

Lo alucinante para nuestra sección, es que Inocencio en su beatitud nos descubre, tras una policromía infame y abandono lamentable, una magnífica talla en piedra de finales del S. XVIII.

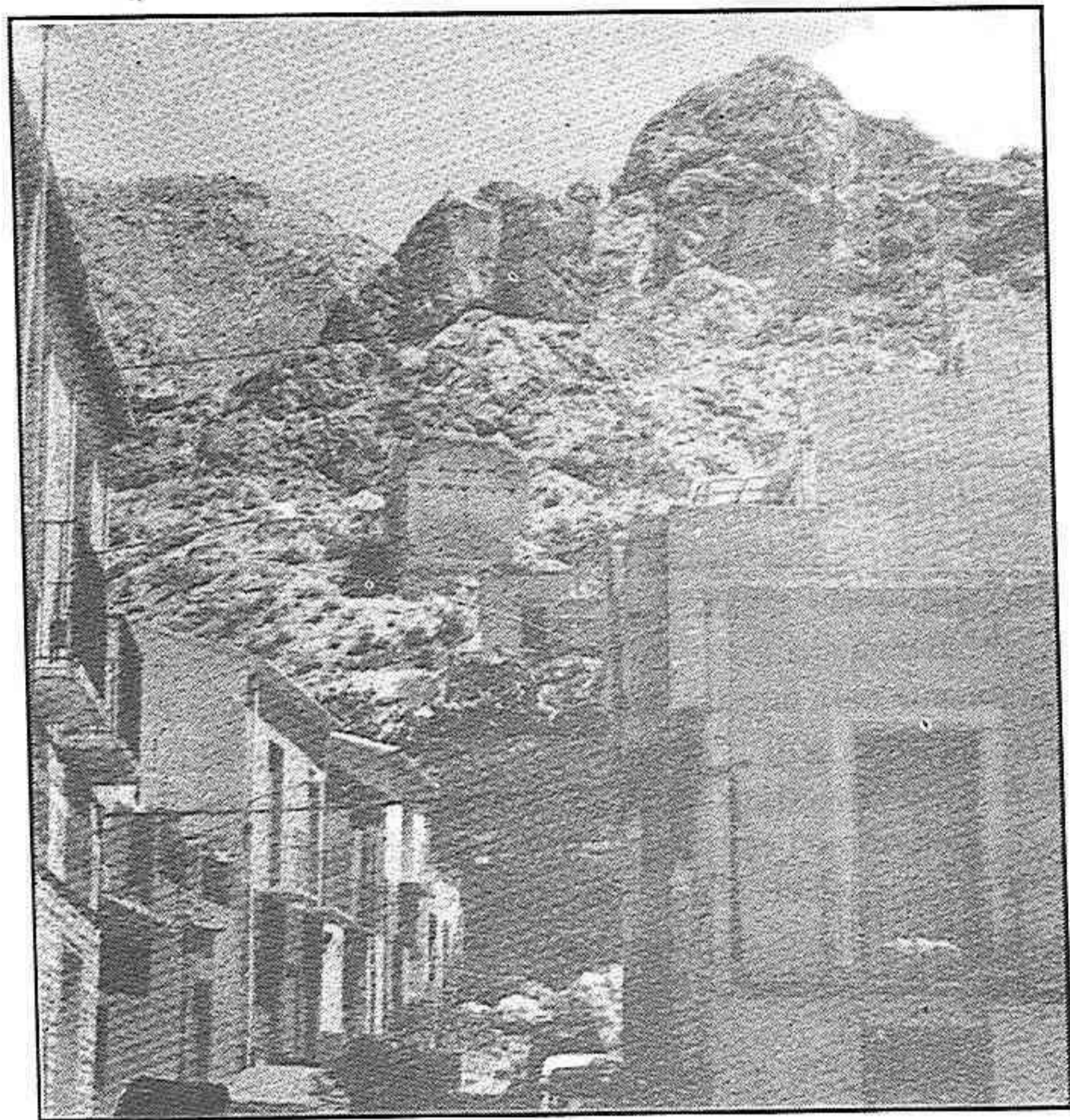
Aunque deteriorada -en la guerra civil al intentar quitarla de su hornacina- la Virgen y el Niño conservan el rostro, exquisitamente modelado, sereno y dulce de la escuela de Salzillo. Los amplios y elegantes pliegues del manto que la Virgen porta a modo de túnica clásica, ubican la obra dentro del neoclasicismo de finales del S. XVIII principios del S. XIX. Por la calidad de la escultura podemos pensar en un autor próximo a Francisco Salzillo, su hermano José, por ejemplo, fue diestro en la talla de la piedra. O el valenciano José Esteve que dominaba varias técnicas y materiales y que produjo decenas de imágenes para iglesias levantinas. Si bien un cierto academicismo en el estudio de los paños sitúan la obra dentro del reinado de Carlos IV (1788-1808).

Sea quien fuere el autor, la Virgen de Gracia limpia de pintura y restaurada es una de las mejores tallas exteriores del patrimonio oriolano. El alma de Inocencio Carretero se merece que a su Virgen no le falte el aceite y la luz, el pueblo de Orihuela se merece la restauración de la olvidada Virgen del Callejón del Rodeo.

<p>F O T O</p> <hr/> <p>V I D E O</p>  <p>HNOS. ABELLAN</p>	<p>► Sus fotos ◀ reveladas en 40 minutos</p> <p>► Venta de Material Fotográfico Reportajes en Fotografía y Video Rápido Servicio Inmejorable Calidad ◀</p> <p>Avd. Teodomiro, 6 Tel 530 25 51 ORIHUELA</p>
--	--

SOBRE LA VIVIENDA SOCIAL II PARTE

MANUEL SERNA OLTRA



ACLARACIONES DE ALGUNOS ERRORES

En mi primer tratado sobre la Vivienda Social (La Lucerna,5) hay unos errores que conviene aclarar para evitar confusiones. Se trata de lo siguiente: Existen, en el Complejo Residencial de Capuchinos, dos comunidades; una denominada "Comunidad de propietarios Bloques I y II"; la otra se llama Comunidad de Propietarios Vireco VII. La primera comunidad tiene 128 viviendas y la segunda 120, lo que entre las dos comunidades hacen un total de 248 viviendas, todas ellas de Protección Oficial. ¿Qué significa eso de Protección Oficial? Que el Estado pone una parte de su presupuesto con el fin de promocionar la construcción de viviendas y complementa el crédito que el Banco Hipotecario de España no concede pues el interés de sus créditos sólo alcanza el 11%.

En la rehabilitación de viviendas, al menos el dueño del inmueble recibe una ayuda a fondo perdido, pero en las de promoción privada no la concede. Su aportación complementaria es un beneficio que no goza el adquiriente, sino el promotor.

Vireco VII está querrelada jurídicamente contra la inmobiliaria y los tribunales no han resuelto todavía desde el año 82 el veredicto, por cuya razón los adquirientes no han firmado las escrituras.

Al Banco Hipotecario, al parecer, no le da cuidado el tiempo, pero a nosotros sí, porque cuanto más tiempo pase, más intereses de demora se acumulan y menos posibilidades tenemos de recuperar

algo de lo que llevamos entregado que no es poco. Hay a quien ya le sale la vivienda por cerca de cinco millones de pesetas... (Les recuerdo que el valor declarado en Urbanismo es de 2.448.000 pts.). El Banco hipotecario tiene hasta quince años de tiempo para ultimar el embargo y poner los pisos en pública subasta y lo puede hacer con toda libertad, avisando o sin avisar, judicial o extrajudicialmente, como les parezca mejor.

LA ESPECULACION

Ha sido demasiado bárbara. Se le dieron, como dije a los frailes cinco millones de pesetas por 15.000 metros cuadrados de terreno y a la comunidad Vireco VII le cobraron a cuenta de los suyos 18 millones. Además, se ahorraron mucho dinero en la construcción de los bloques porque hoy están en mal estado por humedades en los pisos, grietas alarmantes, etc., lo que explica la mala calidad de los materiales con que se construyeron los pisos.

Aclarado todo, paso a la segunda parte de este tratado.

CRITICA SOBRE EL GRUPO 'LAS VEGAS'

La vivienda social nunca puede ser motivo de especulación. Tampoco puede ser una vivienda cara pues está destinada al sector de la sociedad más pobre cuyos ingresos no le permite comprar una vivienda que exceda a sus posibilidades económicas.

El grupo "Las Vegas" no puede considerarse Viviendas de tipo Social, porque en primer lugar la aportación es exagerada: 200.000 pts. a 400.000... Muchos habrán tenido necesidad de un préstamo, lo que quiere decir que la entrega ya cuesta, pongamos por ejemplo el caso de la vivienda más cara: Préstamo 400.000 pts. al 16%: 484.000. Además de la amortización que mensualmente son 14.000 pts, está la amortización del préstamo mencionado.

En segundo lugar una garantía para su adquisición: la nómina del trabajo o el seguro autónomo. Tercero la vivienda se amortiza en 30 años, subiendo cada año la parte del Índice de Precios al Consumo (IPC). Estos detalles no han existido jamás desde que el Estado Español decidió conceder las subvenciones para la Promoción de la Vivienda. La vivienda de tipo Social contaba con una ayuda a fondo perdido que al principio era de 30.000 pts. para todo español que se construyera su propia vivienda. O sea que ese beneficio era para el dueño, no para el promotor. Pero las inmobiliarias pronto supieron, con el truco del préstamo complementario, apropiarse del beneficio concedido al adquiriente.

Lo curioso del "Grupo Las Vegas" consiste en que el Estado concedió la ayuda de 75.000 pts. por adquiriente, pero a continuación se las cobra con el IVA por comprar una vivienda y que viene a ser la misma cantidad concedida en concepto de ayuda. Aparte está el otro IVA por el crédito concedido al 5% para la construcción de los bloques. Todo el mundo pringa con lo más necesario para el pobre y una de las cosas más necesaria es, sin duda, la vivienda.

El grupo (o las viviendas del grupo) quedaron encarecidas por haberlos construido con más elementos comunes de lo normal, los bloques tienen 7 plantas, instalación de paneles que sirven para muy poco en el invierno y estafas eléctricas, calentadores de agua

eléctricos (algunos se los han cambiado por el gas butano); luces de escaleras, ascensores, limpieza, conserje, jardín y parque infantil privados, aparcamientos de coches...

La vivienda social de más de cuatro plantas resulta cara. A todo lo dicho hay que agregar una cuota de mantenimiento, pues las viviendas también envejecen y necesitan ser reparadas. Si mis números no fallan la vivienda en su día saldrá por unos 5.400.000 pts. A más de uno le parece que no es cara, pues dentro de treinta años un obrero cobrará un sueldo mucho mayor, pero hay que contestar que dentro de treinta años, muchos habrán muerto ya, otros serán jubilados, otros pensionistas por invalidez y otros serán parados perpetuos.

Reflexión: Una familia obrera, necesita toda su vida para poder tener derecho a una vivienda. No es pues, una solución a la Vivienda Social este tipo de construcciones. El ideal es la vivienda de planta baja o en su defecto hasta cuatro plantas como máximo. Las demás cosas, que sean de competencia municipal, al ser bienes de uso público.

TERRENOS SOBRAN

Una política acertada y moralmente sana en construcciones de viviendas protegidas por el Estado, tiene que primar sobre otras cosas de menos necesidad. Comprar terrenos, o si es necesario expropiar indemnizando a un precio justo, exento de comisiones y otras formas encubiertas de manipulación... Rehabilitando viviendas o edificios anticuados y ruinosos como tantos hay en Orihuela, en sus barrios. Por vía de ejemplo diré que empezando en la Calle del Río hasta puertas de Murcia hay unos 90 edificios de dos plantas que podrían ser rehabilitados y también hay terrenos con más de 20 años de antigüedad abandonados. Y en la antigua heredad de Puertas de Murcia hay una extensión tan considerable de terreno que puede fundarse otro barrio como San Isidro o quizá mayor. Se pueden construir entre estos terrenos abandonados muchos años unas quinientas viviendas. Una buena gestión de la alcaldía (falta la voluntad política y humanitaria) terminaría con este problema.

Y me expreso así, porque no vale prometer en un programa electoral y después mentir a la gente diciendo por televisión que no se han construido viviendas sociales en San Isidro porque no hay terrenos. Hay terrenos puestos en venta: Finca de Madaria, casa y finca de "Carlicos el Enterraor", Finca Peñalver, etc. Y también hay edificios de los mencionados que se venden. Sobran excusas.

EL VERDADERO PROBLEMA

No lo ignora el Ayuntamiento ya que tiene una Oficina de Asistencia Social. Aunque hay que decir que no conoce toda la realidad. El alcalde tiene un dossier mío con 40 casos de urgente solución. Y si es el problema grave, cuando este dossier lo hice en poco más de una hora, nada más asomarme a unos cuantos vecinos de mi barrio. ¿Cuántos no habrá en el Rabaloché, en La Peña, en la calle Arriba (hoy Miguel Hernández) y sus travesías, Adolfo Clavara y sus travesías, San Juan y Pintor Agrasot (Corredera)? ¿Cuántos en la Mancebería y otras muchas calles más por nombrar en el casco antiguo de la ciudad? Calle Triana y sus travesías, calle Timor, etc. En todos estos sitios que he visitado y en los cuales he conversado con sus vecinos aparece el problema de matrimonios jóvenes que viven con sus padres o entre hermanos en una misma casa de 50 metros cuadrados. Y esos casos urgentes, en donde viven hasta 18 personas, 15, 16, etc familias numerosas con ingresos ridículos de 25.000 pts. viudas que acogen a sus hijas convertidas en madres solteras. Hoy hay ya algunas ayudas del oden de 33.000 pts o hasta 40.000, pero esto se necesita para comer, no para gastarlo en una vivienda. Además muchas de éstas ayudas no son pensiones, sino ayudas temporales hasta que se resuelve el caso del paro o simila. Y estos casos urgentes tienen otra característica y es que las familias afectadas malviven en pocilgas sin condiciones higiénicas por falta de agua potable, aseo, cocina, dormitorios... falta de muebles etc.

JUICIO HUMANO

A) Nivel individual. Los ciudadanos de este pueblo, demuestran con su pasividad no interesarse por sus conciudadanos empobrecidos. Se interesan por otras cuestiones menos humanitarias: fiestas, actividades recreativas, etc. Son, pues, insolidarios. ¿Qué debían de hacer? Concienciarse del problema y exigir a la administración local, a la cual tienen acceso legítimo, las gestiones competentes para solucionar el problema. Si hecho esto, las autoridades públicas no les hacen caso, que lo tengan en cuenta para nuevas elecciones locales e incluso generales.

Pero este pueblo es humanamente hablando frío de corazón; y en el terreno social, desorganizado, pues no tiene asociaciones populares que decididamente canalicen las fuerzas de base de unificar la lucha necesaria contra el inmovilismo oficial. Bien es verdad, que en parte, los mismos partidos políticos en el poder y en la oposición, no han apoyado a las asociaciones vecinales ni otras del Movimiento Ciudadano y entre unos y otros hemos luchado porque haya más justicia equitativa en nuestro pequeño mundo municipal llamado Orihuela. Las autoridades por su parte, tampoco han promovido, como bien dice la Constitución, el asociacionismo popular, para que por su mediación sea posible la participación ciudadana, en todos los asuntos y necesidades de la población.

B) Nivel estructural. Las instituciones, ya sean económicas, industriales y sobretodo la institución municipal, tampoco se han interesado por la promoción de los barrios. Unos aspiran las grandezas y otros persiguen el lucro. Yo me pregunto: ¿Por qué el alcalde no se ha interesado más por las vidas humanas que por otras cuestiones menos fundamentales? ¿Por qué en lugar de actuar con amor de pueblo, promete lo que no va a realizar? Es necesario que este hombre, convertido en alcalde más por presión de sus amistades que por convencimiento político, (entiéndase amor a la "polis": ciudad) debía examinar su conducta y su comportamiento indiferente ante el sufrimiento de los desposeídos de este pueblo. Si al menos sufriera en su propia carne los sufrimientos de los marginados; si toda esa gente, incluyendo gitanos y extranjeros vivieran alrededor de su casa, creo que ya tendría resuelto el problema aunque no fuera más que por no aguantar sus molestas formas de ser y vivir. Es este otro dato que no viene al caso estudiar aquí para no alargar más este artículo ya demasiado cargado, pero que en su día analizaré.

Y sobre las instituciones empresariales poco se puede decir debido a que Orihuela no es industrial. Pero las pocas industrias que existen manufactureras (obras hechas a mano) bien podrían construir viviendas como en su tiempo las hizo la fábrica de la seda.

El gobierno de la nación (como siempre hace) ha "ventoseado" a los cuatro vientos lo que aparentemente parece la solución del

problema de una vez por todas; pero se equivoca: hay ocho millones, según Cáritas nacional, de pobres y once millones según la central sindical de UGT, en este país, incapaces de conseguir el préstamo necesario para comprar la vivienda que necesitan de acuerdo con sus escasos ingresos. 10 millones, 12 ó 17 según el tipo de vivienda (90 metros cuadrados, 100 y hasta 150) ¡Pero si la vivienda social (ya hasta ahora la de Protección Oficial no pasan de 80 m2...! El gobierno por lo visto tampoco se ha enterado de la situación real, pues he oído en televisión decir a un político destacado: "que en España ya no existen problemas" y en las recientes elecciones en Cataluña, otro político aspirante al poder también ha dicho otra majadería: "En Cataluña, cualquier obrero con iniciativa puede hacerse rico; en Cataluña y en España".

Nos inunda la propaganda y la podredumbre en este país no sale a la superficie, y está soterrada. Nos hacen ver la miseria de otros países, pero se guardan la nuestra y a cambio de ello nos ofrecen programas en la "caja tonta" en donde abundan el dinero y los premios, dando la impresión que vivimos en Jauja.

JUICIO CRISTIANO

El juicio obrero lo he dejado para evitar que me traten de demagogo y clasista; pero no puedo dejar de decir, que el subproletariado (a muchos ya no les suena esto) es precisamente el que padece la escasez de medios económicos para conseguir esa vivienda digna proclamada en la Constitución como un derecho fundamental o natural. ¡Y todavía se habla de que vivimos en un Estado de Derecho! Querrán decir que nos llevan más derechos o pretenden llevarnos más erguidos, la tecnología ha suplantado la mano de obra en masa, ha surgido como consecuencia el fenómeno social del paro. Así que el trabajador no cualificado, que se despida del trabajo y piense, no en vivir, sino en vegetar Y como el ideal obrero y la solidaridad, valor esencial del movimiento obrero han decaído, ya que a muchos los ha absorbido el sistema, la nueva clase ya no se cree obrera ni ligada al Movimiento Obrero. Por eso tanta división entre los trabajadores y sus organizaciones... Si los que han quedado con los brazos caídos y el semblante demacrado, ligeramente enrojecido por el vino, fuesen capaces de no dejarse sobornar por las míseras ayudas y se pusieran en pie de lucha como un solo hombre, frente al sistema explotador, habría solución al paro y a la vivienda.

Soy consciente de lo que digo y sé a quien escribo: a un pueblo que se dice ser cristiano-católico-tradicional-conservador. Pues bien: conviene recordar a este "santo" pueblo y a sus dirigentes religiosos, que están al frente de la "grey del señor", que no están proclamando nada, sino que como mercenarios, han descuidado o han huido del redil y se han dispersado las ovejas (iba a decir borregos, pero no me gusta herir sentimientos). O sea que de evangelización nada.

Hay que recordar al pueblo cristiano y a sus dirigentes, que el don de profecía es, según san Pablo, el primer don y el más excelente al cual hay que aspirar más que a los otros dones o carismas. (1 Cor. 14,1 ss), porque este don es el más útil a la comunidad. Se practica poco, porque es más comprometido y puede acarrear la persecución o el desprecio por incomprensión de los demás. Hay que interpelar al pueblo a la conversión para "practicar el derecho, amparar a la viuda, acoger al huérfano, al forastero y al desposeído". (Isaías,1, 17 10,1-2. Jeremías 7,6. 22,3. Ezequiel 22,7). Esta es la religión que Dios quiere. Y hay que denunciar las injusticias las cometa quien las cometa. Jesús de Nazaret, era llamado por el pueblo "el profeta de Nazaret", que fue crucificado acusado por las autoridades religiosas del Sanedrín, como alborotador y revolucionario, pues quería cambiar el orden establecido

PANADERIA

“EL GALLEGO”

ESPECIALIDAD EN
PAN CASERO, ROSQUILLAS
Y RESPOSTERIA CASERA

¡Háganos sus encargos!

Pintor Agrasot, 43
Tel. 674 02 25

ORIHUELA
(Alicante)

PREGUNTA: ¿HAN VUELTO LOS ROJOS A ORIHUELA?

José ALEDO SARABIA

De los trece hijos de mi bisabuelo Estanislao sólo conocí a Matías, el pintor, a Petra que fue monja, y a las longevas Carmen y Modesta que murieron octogenarias a mediados de los sesenta. Ellas me contaron los milagros de la Orihuela de finales y comienzos de siglo y, la guerra civil. Las ancianas no tenían por qué saber que en la guerra la barbarie, la cobardía y la vileza se dan por igual en ambos lados y que luego sólo se recuerda la maldad del vencido. En sus historias de curas escondidos, santos profanados y "paseos" si algo tuve claro es la aversión a los rojos, en mi infancia, sinónimo de asesino despreciable. Las pobres deben revolcarse en su tumba al enterarse de que su sobrino-nieto se ha convertido en un rojo.

Hoy, que no hay rojos ni en la Unión Soviética, a algunos, por ejercer el derecho a opinar sobre cultura y patrimonio o criticar al poder local se nos llama despectivamente: rojos, rogelios, zocatos o zurditos; en 1985 por lo mismo se nos llamaba demócratas. Sin tintes dramáticos, aunque grotescos, en Orihuela se ha abierto una dialéctica arcaizante, anacrónica, entre izquierda y derecha. Hemos vuelto a implantar la vieja fórmula de "el que no está conmigo está contra mí." ¿Cómo hemos podido llegar a esto?

En las primeras elecciones municipales la sociedad oriolana demostró claramente su voluntad de cambio político. Los partidos sospechosos de continuismo franquista en ideas o personas quedaron muy minoritarios. Aquí, como en el resto de España, la inmensa mayoría apostó por la reconciliación, la moderación y la transformación. El primer alcalde democrático, Francisco García Ortuño cometió muchos errores(1) y, *si le criticabas eras un demócrata*.

La sociedad española y oriolana demostró a los partidos políticos que quisieron gobernar que tenían que hacerlo con ideología y praxis moderada. Se converge al centro, centro-izquierda, centro-derecha y se entierra a los partidos involucionistas y totalitarios.

En 1983 vuelven a ganar los partidos demócratas moderados, el alcalde Vicente Escudero se equivocó en muchas cosas y, *si le criticabas eras un demócrata*. Por subestimar el sentimiento democrático y el juego de las mayorías el pueblo de Orihuela le pasa una elevada factura en 1987 votando mayoritariamente al Partido Popular.

El PP se define dentro y fuera de Orihuela como un partido demócrata de Centro-derecha, en comunión con los conservadores moderados europeos, defensores de las libertades.

Nuestro alcalde, Luis Fernando Cartagena, carismático, buen orador, con proyección política nacional, también se equivoca, pero *si le criticas eres un rojo*. ¿Cómo hemos llegado a esto?

La mayoría absoluta, alcanzada y repetida por el PP en Orihuela, los famosos 15.000 votos son casi en su totalidad votos demócratas, conservadores pero no involucionistas. El gran error de nuestro alcalde es el haber permitido que se engrasara la obsoleta maquinaria franquista. Una minoría que vuelve a ser influyente. Otra vez nosotros y ellos, amigos y enemigos, vencedores y vencidos. Su "mayoría" no le legitima para gobernar el municipio en dictadura y menos en narcisismo teocrático. El Ayuntamiento y sus recursos no se administra premiando fieles y castigando críticos (2) sino con justicia y diálogo. Nos preocupa, por si el fenómeno es extrapolable a nivel nacional, que con el voto al PP se premie al lobo involucionista revestido de oveja demócrata.

Para la paz eterna de mis tías, no, no han vuelto los rojos a Orihuela, aunque se haya consolidado una minoría neofranquista.

NOTAS

(1) Es evidente que los alcaldes nombrados en este escrito también tienen aciertos. La eficacia es su obligación, para eso les votamos y les pagamos, la nuestra es advertirles de sus errores y corregirlos entre todos.

(2) Si Orihuela se beneficia de unas actividades y el Ayuntamiento en nombre de todos las patrocina y subvenciona, su colaboración debe ser independiente del beneficio político, partidista o personal.

EXPEDITO

PAPELERIA LIBRERIA JUVENIL

Ana Aparicio Olcina - Telf. 530 20 86

Calderón de la Barca, 12

03300 ORIHUELA

Optica Plamusi

DIPLOMADOS

CENTROS TECNICOS
DE LENTES DE CONTACTO

SUS OJOS SON PARA TODA LA VIDA

Ob. Rocamora, 11 - Tel: 530 22 14 - ORIHUELA
Delegaciones en: Cartagena, Torre Vieja, Guardamar

CRONICA URBANA

José María PIÑEIRO

¿Orihuela cosmopolita? Bueno, quizá sea algo exagerado afirmarlo, pero lo que sí es cierto es que últimamente no sólo se ven aparecer tiendas nuevas de ropa en cada esquina, sino también rostros nuevos de gente de fuera, de fuera de España, queremos decir. Austríacos, marroquíes, orientales, norteamericanos, argelinos..., han venido a parar aquí por cuestiones de trabajo o de aventura, quizás sin sospechar que sorprenden al español en plena y sorda recesión económica. Simplemente por constatar su paso por Orihuela, por curiosidad nuestra y también para manifestar la hospitalidad que parece nos caracteriza, os presentamos a algunos de estos últimos visitantes que ayudan, en el más elemental de los casos, a condimentar el tráfico cotidiano de rostros y gestos.

Cuando uno se mete por la calle Mayor un martes al mediodía, o se dirige hacia la zona selecta de los "pub", sitios en la dirección que ya sabemos, un sábado o un domingo por la tarde, es muy probable que le venga a los oídos la musiquilla esmirriada y algo repetitiva de una flauta todavía no localizada entre el bullente horizonte de cabezas en movimiento.

No hay duda, mientras no venga nadie a sustituirlo, es él, Peter. A Peter le gustaría cambiar de instrumento y tocar con algo más atractivo y propio, como por ejemplo una guitarra; pero las 14.000 pst. que le puede costar conseguir una normalita, alejan esta posibilidad bien alejada de su poder adquisitivo.

Peter es austríaco, nacido en la capital misma, Viena, y como a todo buen austríaco cultura musical no le falta. Considera a Bach como a un constructor musical, dueño absoluto de las estructuras melódicas que bajo su control, proliferan como por generación espontánea. Beethoven es intuitivo, Hindemith compone cosas inasibles, y en cuanto a su arcangélico compatriota, Mozart, Peter manifiesta su preferencia por el Réquiem, desechando su producción rococó.

Peter dice que España es más un país de poetas y de pintores que de músicos, y ahora que se considera algo famoso, habiendo aparecido varias veces en las pantallas de la televisión local, afirma que "Orihuela es un buen pueblo".

Peter ya estuvo aquí en los años cincuenta, y estando Franco en el poder, para entrar en el país "no hubo ningún problema, nada, nada".

Nos dice que de entonces hacia acá, las cosas han cambiado mucho, y España ha mejorado en todos los aspectos ostensiblemente. Pero recuerda, riéndose a mandíbula batiente, que en una ocasión estuvo esperando una carta importante. Al cabo de un mes fue a Correos para reclamarla, y el empleado de allí miró a un lado y la encontró en el suelo. Al parecer había estado allí tirada más de un día esquivando pisadas de unos y de otros. Con respecto a este punto, no creemos que las cosas hayan cambiado demasiado, pero bueno...

El padre de Peter formó parte de la Legión Cóndor, en la guerra civil española, y él mismo, según nos cuenta, participó en la guerra del Vietnam, hasta que se cansó y mandó a Whansinghton insignias, uniforme y demás aditamentos.

Tras dar la vuelta a medio mundo, huyendo del frío de su país, derrotado por los embates de la Ballena Blanca que le

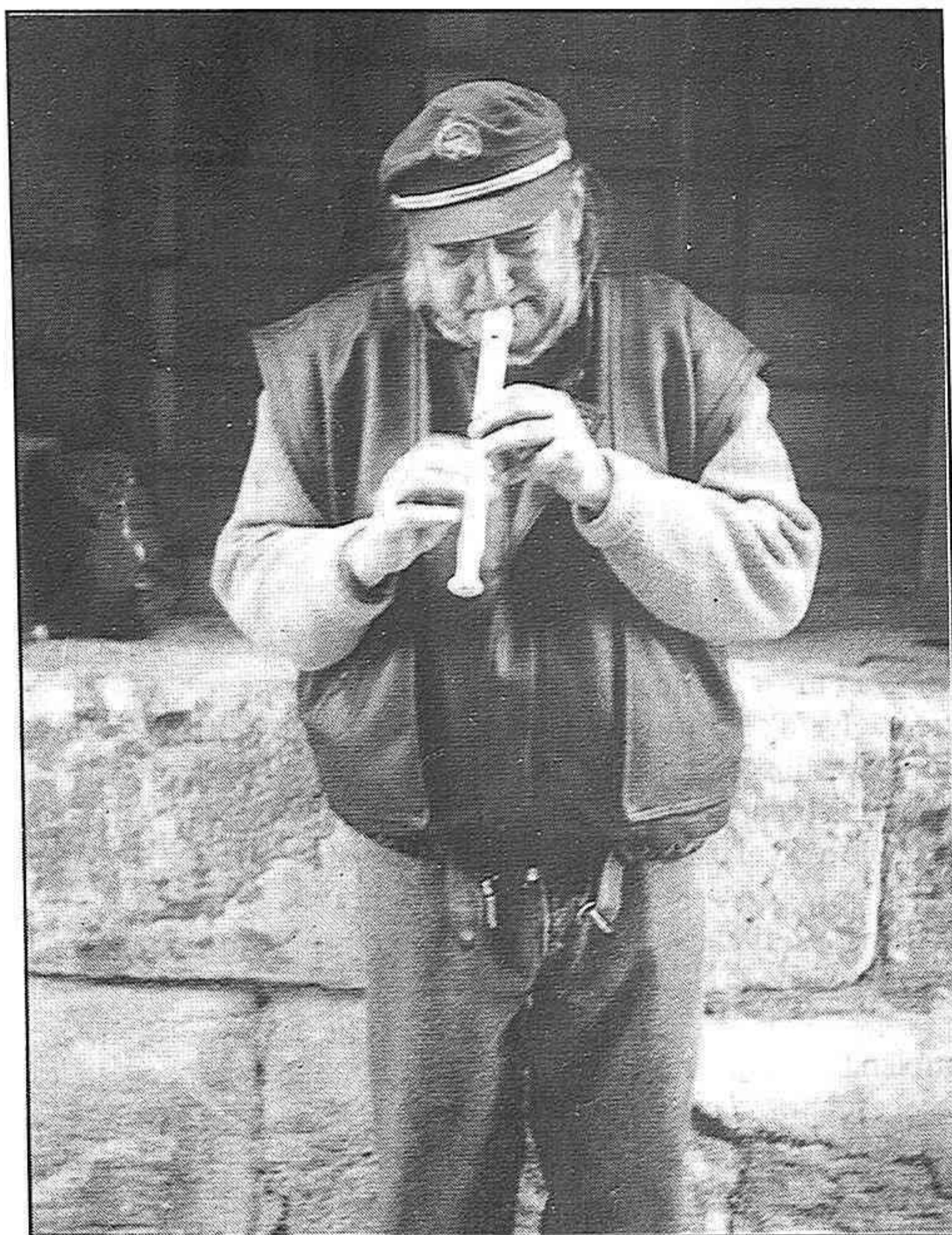
han hecho retroceder desde el centro del océano hasta tierra firme, Peter se encuentra, actualmente, en Orihuela, una Vega húmeda a la que se han adaptado muy bien sus huesos aventureros, y desde aquí espera, incitando con su flauta lacrimógena, a que algún ciudadano competente le compre el yate de fabricación británica que tiene anclado en Torrevieja, ya que tras una vida agitada, su deseo ahora es el de vivir más tranquilamente.

Nosotros le deseamos ánimo en su búsqueda de un comprador para su barco y de nuevo, aunque en seco y sin espuma marina de fondo, le damos la más cordial bienvenida.

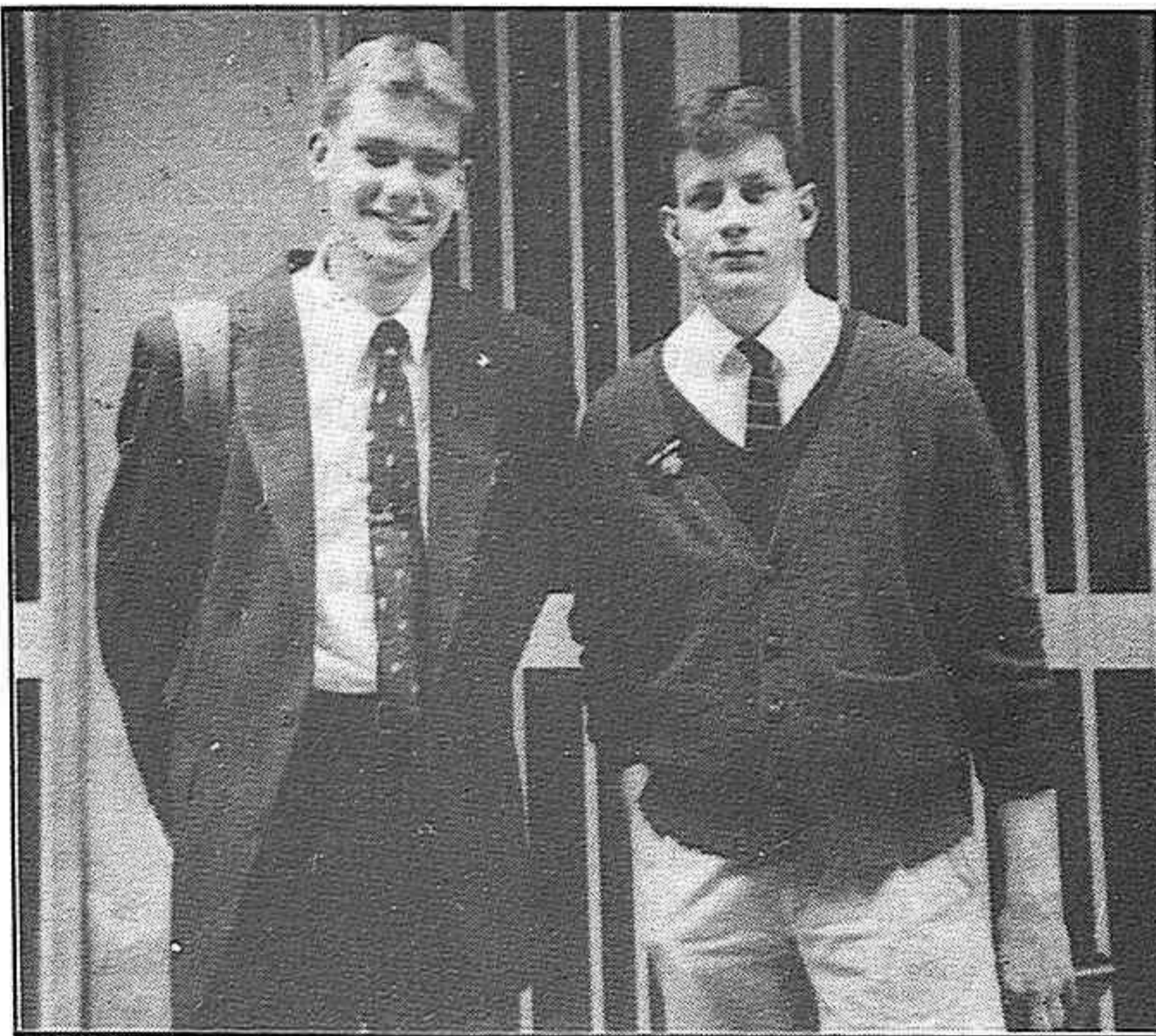
MORMONES EN ORIHUELA

Pertenecen a la, y perdón por la frase interminablemente subordinada, Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días, (Church of Jesus Christ of Latter-Day Saints), vienen directamente de Norteamérica y desde hace un par de meses recorren las calles de nuestra ciudad como dinámicos y correctos ejecutivos, con la misión de predicar la palabra de Dios y hacer nuevos adeptos de su movimiento.

Con la conocida fórmula: "Nos conoces?", se acercan a la gente, preferentemente joven y piden amablemente que se les escuche,



Peter hostigando a la musa urbana



regalando su libro de oraciones en el que se encuentra su doctrina revelada, el Libro de Mormón. Es precisamente este libro, ofrecido gratuitamente, lo que constituye el fundamento de su fe y la base de todo el movimiento mormónico.

Según nos cuenta el prólogo y la misma tradición mormónica, se trata de la traducción de unas planchas sagradas que Moroni, un ser restituido y celestial, hijo de Mormón, entregó por revelación a José Smith en 1827.

Este, tras varios avatares y habiendo conseguido reunir en torno a sí a un grupo de seguidores, se trasladó al desierto, fundando posteriormente una colonia junto al Gran Lago Salado, Salt Lake City, la Ciudad del Gran Lago Salado, en el estado de Utah. Este primer emplazamiento mormón todavía subsiste, habiéndose convertido en la sede central del movimiento.

Y desde allí mismo, en las oficinas de la sede central de Salt Lake City, se programó el itinerario internacional de la serie de jóvenes misioneros que han llegado recientemente a la provincia.

Del grupo seleccionado que se ha distribuido por Orihuela, nosotros hablamos recientemente con dos de sus integrantes, Troy Smalley y Brandon Ekberg, para que nos explicasen que hacían aquí

y por qué habían escogido España y Orihuela, más precisamente para darse a conocer.

"Nosotros no hemos escogido España, concretamente. Hemos sido enviados aquí como misioneros de la Iglesia. Por revelación se decide a dónde nos deben enviar. Tenemos libertad, además, de acceder o no, después de saber a qué lugar vamos a ir."

Troy y Brandon llevan dos meses en Orihuela, tres sumarán con este de abril, y aunque residen aquí, todavía no tienen una capilla establecida para las celebraciones religiosas, pues este es uno de los proyectos más importantes. Por el momento poseen un centro en Crevillente donde suelen hacer reuniones, y otro, más consolidado, en Murcia.

Según nos dicen, en España hay alrededor de unos 20.000 mormones. La Iglesia cuenta con ocho millones de miembros en total, encontrándose la mitad de ellos en EE.UU.

Troy y Brandon no se consideran pertenecientes a una secta protestante. Creen que su movimiento constituye una auténtica religión y consideran que el proyecto original sagrado de la antigua Iglesia de Jesucristo no existe como tal. José Smith, afirman, es el restaurador de la Iglesia, el nuevo profeta, y manifiestan que ellos no tienen sus raíces en la Iglesia católica ni tampoco en la protestante, pues se basan directamente en el libro revelado por Mormón.

Ya no practican la poligamia, vigente hasta finales de siglo pasado, no la creen necesaria para su desarrollo espiritual: "Es el fruto de la revelación moderna del profeta, que nos dice qué es lo que debemos hacer y qué no. Nos puede dar un mandamiento y quitarlo después si ya no nos hace falta".

Con respecto a la constitución interna del movimiento es destacable la función de un grupo de doce miembros, "los doce apóstoles", que son quienes desde la sede en Salt Lake City ordenan y seleccionan los lugares a los que enviar a sus misioneros. Pero no hay sacerdotes especialmente preparados. Troy nos aclara:

"No hay un clero profesional, nadie en nuestra Iglesia cobra nada. Todos los líderes son miembros normales."

Brandon completa: "El sacerdocio es algo que cualquiera puede ejercer desde los doce años".

En realidad, Troy y Brandon se encuentran en España gracias a la ayuda de sus padres: son ellos quienes pagan los costes del viaje, el alquiler, la comida, etc.

Cuando cumplan los dos años que están establecidos para desempeñar la función de misioneros, Troy y Brandon continuarán viviendo en la comunidad como integrantes normales.

La cuestión es que ninguno de los dos ha visto las planchas de oro que Moroni entregó en una visión a José Smith, en donde se encuentra el texto original del libro de Mormón que nosotros conocemos y que por suposición, más o menos lógica, deberían estar guardadas en la sede central o al menos, en algún que otro lugar secreto del estado de Utah, que los mormones, principalmente contribuyeron a fundar.

Tras una sonrisa reveladora sobre el asunto, nos dijeron que les bastaba con el testimonio de once de los primeros mormones que juraron haber visto las planchas cedidas por mandato divino a José Smith, pero sobre todo confían en su fe personal sobre su existencia.

Nos dijeron además, que la respuesta de la gente de Orihuela ante su presencia había sido muy positiva. Troy nos confesó: "Estoy sorprendido. La gente es muy amable, hay una fe muy sólida. Orihuela es una de mis mejores áreas".

Pero también matizaron que habían encontrado dos extremos en la actitud de la gente sobre el fenómeno religioso: bien personas muy arraigadas en sus creencias, o bien otras que, aburridas con lo que la Iglesia católica les ofrece, buscan motivarse mediante nuevas vías.

A este tipo de persona es a quien quizá le pueda interesar lo que Troy Brandon antes de despedirse nos propone realizar en sus centros sagrados tras la serie de seis charlas que ofrecen como introducción y preparación antes del ingreso en su comunidad: aprender el evangelio libremente, orar ayudados del libro sagrado, participar de la santa cena y comulgar con los restantes hermanos para alcanzar la armonía.

Así pues, ánimo, abandonad el hastío penitencial y nazareno y convertíos, convertíos en americanos civilizados, que, como ya sabemos, Dios nace en América.

CRISTIANISMO ¿PARA QUE?

Semana Santa de Orihuela, ¿manifestación religiosa?

Manuel SERNA OLTRA

No hace muchos años, el P. Satorre, junto con sus amigos, conocidos y simpatizantes, fundaron la Hermandad de la Resurrección, con el propósito de completar la Semana Santa de Orihuela, y por este medio, realizar programáticamente, una serie de actos públicos, además de la romería después de la Misa de Resurrección de la madrugada del domingo con la imagen del Salvador Resucitado (siglo XVII).

En sus VI Jornadas sobre Jesús de Nazaret que se celebraron, en su mayor parte en el aula de cultura de la CAM, la noche del martes día 10 del pasado mes de marzo, tuvo lugar una mesa redonda con el título "Semana Santa de Orihuela ¿manifestación religiosa?" en la cual intervinieron el Presidente de la Junta Mayor de Cofradías y Hermandades D. Antonio Pérez Menárguez; un cristiano de base hoacista enrolado en la Frater, Antonio García Aracil, y el Vicario Episcopal D. Jesús Ortuño Rodríguez. De moderador actuó el periodista Juan José Sánchez Balaguer. Falta-ron dos invitados más que fueron excusados por el presentador miembro de la Hermandad.

Cada cual expuso su parecer sobre el tema comenzando el presidente de la Junta Mayor que entre otras cosas afirmó la necesidad de seguir celebrando nuestra tradicional Semana Santa como manifestación religiosa popular. Nombró varias veces la palabra reciclaje dando a entender que era necesario hacer algunas reformas y mejorar ciertos comportamientos de algunas cofradías y, que de hecho, él estaba dispuesto a que los desfiles procesionales lleguen a ser una manifestación de fervor religioso.

Seguidamente Antonio García Aracil se mostraba, en principio, partidario de las procesiones "si han de servir de reflexión al pueblo". Objetó que tal como se celebran no son un claro testimonio evangélico. Avanzó en su análisis haciendo observar que la Semana Santa son días de reflexión, de conversión y de solidaridad con los que sufren y como descalificación dio a conocer su experiencia de haber oído decir al presidente de una cofradía que sólo le interesaba la procesión y no la liturgia eclesial de esos días. Por último, hizo una protesta contra el lujo de las procesiones.

D. Jesús Ortuño centró su tesis en que la Semana Santa había que vivirla como la Iglesia la concibió: para renovar el espíritu cristiano y que las procesiones realizadas con el respeto y la seriedad debidos, venían a ser "una catequesis" para el pueblo; una enseñanza vivida de la pasión y muerte de Jesucristo; una llamada a la conversión y a la solidaridad. "Hay que tener presente que el Jueves Santo es el día del amor fraterno y dentro de la cuaresma se celebra también la campaña de Manos Unidas para paliar el hambre del Tercer Mundo..."

Terminadas las intervenciones se invitó al escaso público asistente a un diálogo con los ponentes. Hubo quien molesto dijo que la Semana Santa es algo ficticio; que hay mucha hipocresía ya que Jesucristo lo que desea es el amor del prójimo y menos manifestaciones populares. A esto contestó D. Jesús que "la Semana Santa no impide vivir las bienaventuranzas, al contrario"... Le interrumpe su interlocutor: "A mí me sirve que si Jesucristo está en el prójimo, lo que hay que hacer es atenderlo en lo que El quiere, en el servicio al prójimo..."

Yo, por mi parte, hice seis preguntas y nada más manifestarme causé una pública carcajada. Primero me dirigí al Presidente de la Junta Mayor y le pregunté: "¿Por qué una Semana Santa? ¿Las procesiones son de origen cristiano o pagano?" Con-

testó que él no era quién para responderme y le pasó las preguntas al representante de la Jerarquía eclesial. D. Jesús Ortuño se limitó a insistir que la Semana Santa es una catequesis (se refería a los pasos) Sobre sus orígenes me atrevía a agregar que muchas cosas que celebra la Iglesia tienen sus orígenes en la Edad Media, que fue una época de fanatismos y supersticiones; la época de los autos sacramentales y de las danzas macabras representadas en las catedrales y después en las plazas de los pueblos. De aquellos tiempos aún nos quedan algunas adherencias históricas. Por entonces la religiosidad consistía en un ascetismo exagerado pues se vivía pendiente de la salvación individual y el pueblo se daba a sus orgías religiosas, por su ignorancia, creyendo así agradar a Dios. Las procesiones tienen algo que ver con esto. Los primeros cristianos no necesitaban esculturas ni lujos para catequizar y fueron los tiempos más fructíferos de la Iglesia.

Dicho esto formulé las dos siguientes preguntas al mismo D. Jesús: "¿Qué tiene que ver en las procesiones la Verónica? ¿Por qué la exaltación de la Cruz? Intentó contestar, pero la cosa no estaba clara. Entonces yo dije que la Verónica no existió. El me respondió: "¿Y tú cómo lo sabes?" Y repliqué: "Porque no lo he leído en los Evangelios, ni siquiera en los apócrifos. De nuevo la carcajada del público me impidió aclarar lo que había dicho, y además un amigo me tocaba para que me callase con el fin de dejar hablar a otros. Y en cuanto a la exaltación de la "Santa Cruz" aún oigo cantar en los templos: ¡Victoria! Tú reinarás, ¡oh Cruz! tú nos salvarás. Pero si el que salva es el muerto, no la cruz... Si en tiempos de los romanos hubieran existido las armas de fuego y hubieran muerto a Cristo acribillado, ¿qué tendríamos hoy en los altares? ¿Pistolas, metralletas...? La cruz no es santa; fue un instrumento de tortura que con el tiempo vino a ser un objeto de culto. Pero ya no se trata sólo de la "adoración" de la Cruz, es que hay que santiguarse haciendo la señal de la cruz, recibir la bendición con el signo de la cruz..."

Bien, ahora que tengo la ocasión, gracias a esta revista, voy a explicar lo que no pude por causa de las carcajadas de los asistentes, sobre la legendaria Verónica y otros asuntos que aparecen en los grupos escultóricos de los "Pasos" de la Semana Santa, inspirados en la imaginación popular o en el pietismo de hombres ignorantes que nos han legado todas estas fantasías religiosas.

La Verónica no aparece en los evangelios canónicos; pero sí aparece en los sinópticos (Mateo, Marcos y Lucas) Una mujer sin nombre que es curada milagrosamente de "un flujo de sangre que padecía 12 años sin esperanzas de curación". (Curación de la hemorroísa. Mt.9,20-22. Mc. 5,25-34. Lc. 8,43-48).

En los apócrifos de la Pasión y Resurrección, aparece esta misma mujer en varios relatos con el nombre griego de Berenike o Beronike (véase Acta Pilati Cap.7. Vindicta Salvatori cap. 6. Anaphora Pilati cap. 4.) La narración del cap.4 recensión B de Anaphora señala la ciudad de Paneas como patria de esta mujer. El obispo Eusebio de Cesarea, que escribió la primera historia de la Iglesia, dice en su capítulo VII, 18 que los cristianos del siglo IV pudieron contemplar en dicha ciudad, un grupo escultórico en bronce en el que aparece un hombre a cuyos pies se encuentra una mujer arrodillada. Según la tradición, este monumento lo había levantado Verónica en recuerdo de Jesús en agradecimiento por su

curación. Una escena semejante, quizá representativa del mismo hecho puede verse hoy en el sarcófago número 174 de Letrán.

Las narraciones apócrifas relacionan a esta mujer con una imagen que ella obtuvo del Señor durante su vida y que sirvió para conseguir de Dios muchos milagros de curaciones. La Edad Media, recogió ávidamente esta leyenda y la modificó a su gusto: Quiso que la Verónica saliera al encuentro de Jesús en la calle de la Amargura (omitida en los evangelios canónicos) y que, al aplicar un lienzo al rostro ensangrentado de Jesús, obtuviera la imagen de su Santa Faz repetida en los pliegues de la tela. (Esto es precisamente lo que yo quería decir que no viene ni en los evangelios apócrifos y es lo que se nos ha quedado en la mente a los cristianos). (1)

Los evangelios canónicos nada narran al respecto y hay que observar que dice que la mujer gastó toda su hacienda en médicos sin conseguir mejorar. Después los apócrifos dicen que abandonó todos sus bienes para viajar con Tito con la imagen pintada hacia Roma para que el emperador Tiberio curara al verla de sus siete lepras que padecía...

Las contradicciones se suceden: la mujer se queda en la ruina por conseguir la salud y después, en la leyenda, tiene bienes incluso para levantar un monumento de bronce...

No quiere alargarme en muchos detalles porque si lo hiciera necesitaría escribir un volumen y mi intención no es esa, sino tan sólo desmentir lo que no es verdad en este primer escrito que hago y que tiene como objetivo plantearnos el quehacer del cristianismo en un mundo secularizado, y claro está, lo tendré que hacer en varios números de la revista; pero creo que vale la pena, porque nos plantearemos el problema de no arrojar el trigo con la paja, como bien dice el teólogo salesiano Mauro Rodríguez en su obra "Desacralización: único camino".

Pero diré dos cosas más. El grupo escultórico donde van juntos San Juan Evangelista con la palma datilera cogida por la mano izquierda y con el dedo de la derecha señala... y junto a él le acompaña María, la madre de Jesús, tiene también su inspiración en los relatos apócrifos, en la recensión B donde se describe con muchos detalles la subida de Cristo al Calvario. Juan iba siguiendo el cortejo, pero fue en busca de la Virgen y le cuenta lo que ha sucedido con su hijo, acompañada de Juan y de Marta, María Magdalena y Salomé y encontraron la comitiva en la calle de la Amargura. La Virgen pregunta a Juan quién es su hijo y él le señala con el dedo diciéndole: "El que lleva la corona de espinas en la cabeza". (2)

Y la otra cosa es: Estamos acostumbrados a ver a Cristo crucificado medio desnudo, con un lienzo que cubre sus genitales. Pensamos que los escultores (a excepción de Miguel Angel que tiene un Cristo crucificado completamente desnudo en Roma, si no me falla la memoria), por pudor realizan su obra artística con ese lienzo envuelto a la cintura del cuerpo del crucificado. Los evangelios canónicos, es decir, los que la Iglesia en el concilio de Nicea reconoció como verdaderos escritos de los apóstoles y sus discípulos, explican que Jesús fue despojado de sus vestidos y fijado en la cruz desnudo. Los apócrifos de la pasión agregan que "le ciñeron el lienzo". Quizá tenga aquí su origen la costumbre, corriente en nuestra iconografía de representar a Jesús crucificado con el lienzo ceñido a la cintura.

Para acabar con la leyenda diré que no debe extrañarnos que la mujer curada de su flujo sanguíneo recibiera el nombre de Verónica, porque los evangelios apócrifos gustan de poner nombres a los personajes que aparecen en la vida de Jesús. Así, el buen ladrón es llamado Dimas y el malo Gestas y el soldado que atravesó el costado de Cristo con una lanza, Longinos. En los evangelios

de la infancia de Jesús, los magos que aparecen en San Mateo, en los apócrifos son Reyes con sus nombres: Melchor, Gaspar y Baltasar.

De modo que la Semana Santa con sus desfiles callejeros, no parece dar una catequesis muy reflexiva y convincente. En nuestra religión, hay demasiadas fiestas y cultos. Y Dios no necesita nada de eso. Y a nosotros sólo nos sirve de algarabía y juerga nocturna.

D. Jesús acabó pronto conmigo diciéndome: "No te vale la Verónica; no te vale la cruz; no te vale la Semana Santa: así no vamos a ninguna parte, Manolo". Yo entendí perfectamente la respuesta, pero eso era un reto para un debate sobre cómo evangelizar hoy, ya que la Iglesia se está dando cuenta del fenómeno sociológico que se está dando en el terreno de la religión. Y siente miedo de su futuro. Tendremos ocasión de explicar esto.

Después me dirigí a Antonio García y le dije: "¿Qué hacen las autoridades civiles presentes de forma oficial en la Semana Santa? ¿Qué significa el caballero cubierto?" Respondió titubeando: "No... no sé, pero creo que la procesión del Santo Entierro es obra de ellos. Interrumpieron los demás ponentes y afirmaron que efectivamente el Santo Entierro fue fundado por la corporación municipal. Se escuchó una voz femenina en la sala que dijo: "Entonces por eso llevan a los guardias civiles con los fusiles boca abajo. Y después un murmullo: No, ahora ya no. El caballero cubierto quedó sin respuesta.

Uno de los asistentes se expresó algo indignado dirigiéndose, al parecer, a Antonio García y dijo algo así: "Yo no permito que nadie se meta en mi fe y si creo en la Semana Santa nadie tiene derecho a quitármela. Contestó Antonio: "Es verdad que nadie tiene derecho a meterse con tu fe, pero tampoco tienen derecho unos grupos de utilizar la fe de la comunidad para sus fines; hay otros motivos para celebrar las fiestas y no tiene porqué ser éste.

Y así terminó la reunión

NOTAS

(1).Vía Crucis: la Verónica limpia la cara de Jesús. Apócrifo inspirado en Isaías,53,2 "No tiene belleza, ni presencia que atraiga a los ojos. No hay en él belleza alguna

(2)Vía Crucis IV Estación: Jesús encuentra a su madre: apócrifo inspirado en las lamentaciones de Jeremías, 2, 13 "¿Con quién compararé para consolarte, Virgen, hija de Sión? Grande es como el mar tu dolor". (Hace referencia a Jerusalem).

BUENA'S

Regalos, Decoración

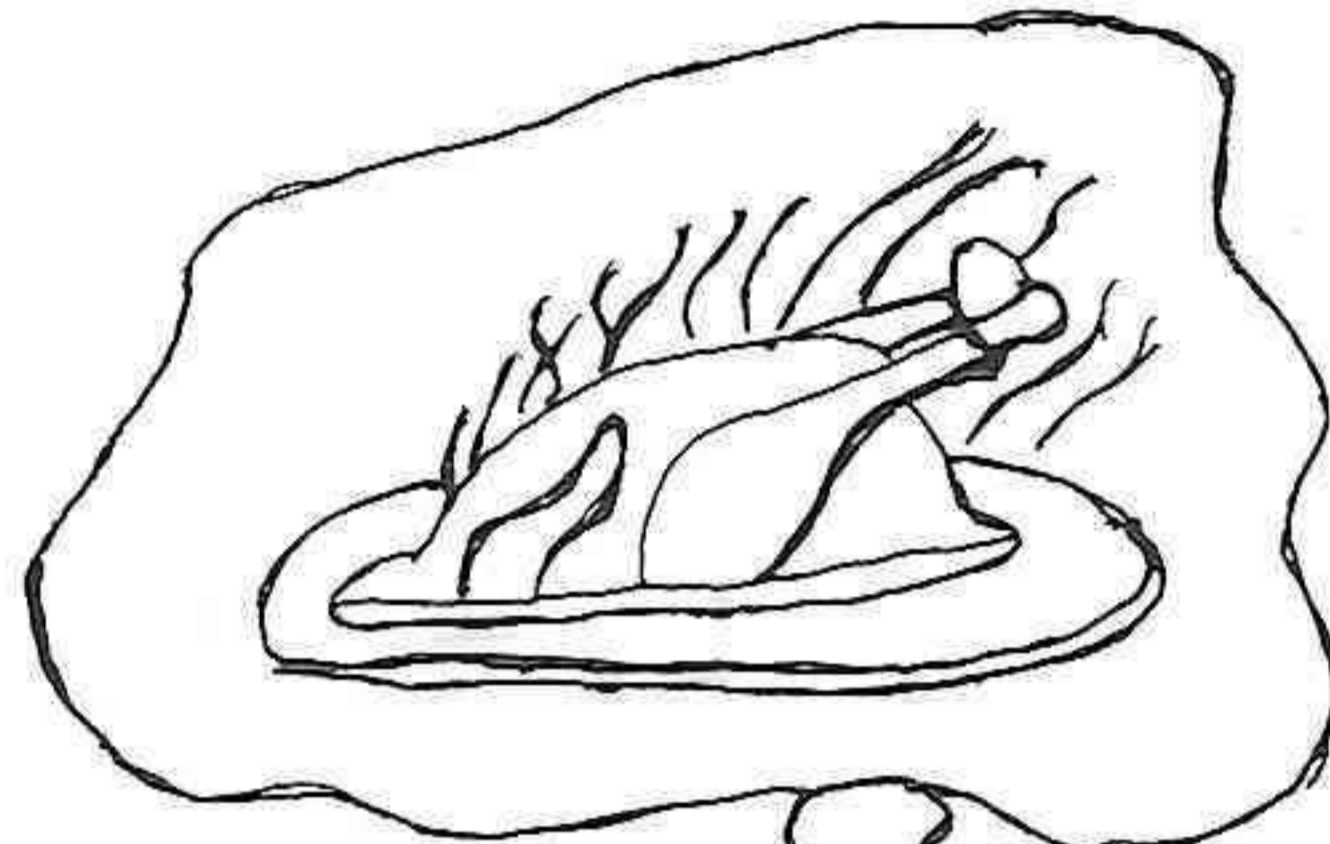
REGALOS, DECORACIÓN
LISTA DE BODAS
BISUTERÍA Y COMPLEMENTOS
EXPOSICIÓN DE CUADROS

Tel. 674 37 62
 San Gregorio, 11

ORIHUELA
 (ALICANTE)



Asador Platos Cocinados San Joaquín



ABIERTO:
Sabados, Domingos y Festivos
 de 8 de la Mañana a 9 de la Noche

Haga sus encargos personalmente en
C/. San Joaquín, 7 - ORIHUELA
 o llamando al ☎ **674 05 76**

CALIDAD Y SERVICIO *A Su Disposición*

ANGEL PERALTA: "En la historia del rejoneo hay dos nombres claves: Antonio Cañero y Alvaro Domecq".

DON JUAN TORRES SILVA CUANDO VINO DE ORIHUELA A JEREZ ME HIZO REJONEADOR

Alvaro Domecq presentó en el Casino su libro "EL TORO BRAVO"

"A don Juan le echaron de Orihuela porque era un cura que hacía el bien". (Anónimo popular)

SESCA



Don Alvaro Domecq entre miembros del Club Taurino. (Foto: Angel Mora).

El pasado 13 de marzo la Obra Cultural de la Caja Rural Central propició todo un acontecimiento cultural al posibilitar una charla-colquio y presentación del libro "EL TORO BRAVO" por su autor y ponente don Alvaro Domecq Díaz. Toda una lección magistral, densa y breve y por ello dos veces buena, sobre la pervivencia prodigiosa en España de el toro bravo, que el rejoneador y ganadero califica de "Premio Nobel de la naturaleza"

Pero antes de entrar en materia y tras la erudita presentación del conferenciante por Manuel Díaz, Alvaro Domecq rindió un entrañable homenaje a la memoria de don Juan Torres Silva, evocando la relación mantenida con el sacerdote procedente de Orihuela y cuya total transcripción ofrecemos en recuadro al lector al posibilitarnos gentilmente la grabación don Antonio Pascual de Riquelme. No tiene desperdicio y revela la categoría en todas sus facetas de esta figura excepcional dentro y fuera del es-

tricto ámbito del toro y el rejoneo y artífice material del otro Oratorio Festivo que Don Juan levantó en Jerez.

Escuchar a don Alvaro fue un deleite y para muchos una sorpresa. Cuesta imaginar -para el no iniciado- la sabiduría atesorada por este hombre de campo y mundo, que no dudó en ofrecérsela generosamente y sin reserva de ningún tipo. Sus palabras destilaban el sabor del campo andaluz, la solera de los caldos jerezanos, el estilo enhiesto e inimitable del centauro que ha dialogado -venciéndola- con la muerte "toda llena de agujeros y cuernos de su mismo desenlace", en expresión hermandiana, tantas y tantas veces. Todo ello sin que faltara su personal visión y aportación a las técnicas de inseminación artificial en la que el ganadero es pionero en el ganado bravo. Estábamos -y había que descubrirse- ante un artista, ante un creador de belleza plástica.

Ante el jinete que transformó en arte el rejoneo, y ante el ganador que si, como el otro ganadero y poeta Villalón, aún no ha producido el toro de ojos verdes, sí por contra ha criado un tipo de toro ideal para que funcione la estética en los ruedos.

Y como no podía ser menos, se despidió en lo que siempre ha sido, en poeta -en su acepción semántica de hacedor, creador de belleza- recitando el siguiente fandango de su cosecha: "Los andares de mi jaca / no los pinta pintor fino. / Los andares de mi jaca. / Pero yo los examino / cuando pasa y se retrata / en los charcos del camino". Don Juan Torres de Silva. "Viva don Juan / que nos da de merendar.

Va para sesenta años que lo expulsaron, pero aún hay gente que lo recuerda como si nunca se hubiera ido. Particularmente puedo declarar y declaro que crecí en mi Rabaloché natal con dos mitos: La Armengola y Don Juan. Mientras que la heroína emergía de la imaginación, don Juan brotaba y se corporeizaba a través de los testimonios directos de cuantos lo conocieron. De aquel cura hablaban bien los rojos, los trabajadores y los pobres: en una palabra, los límites y geografía humana donde me tocó en suerte nacer. Como oraciones se decía de don Juan estas frases:

-Civilizó la peña.

Buscó trabajo a los peñeros.

-Se quitaba los calzoncillos para dárselos a los necesitados.

-Cuando daba la comida a los pobres, consolaba a su madre preocupada por poner la olla: "Madre, Dios proveerá.

-Formó una banda de música y otra de cornetas y tambores, que tocaba aquello de: "En este pueblo de Redován/ tenemos hambre y no nos dan pan./ Y don Juan dice ¡Vaya por Dios!/ Coged los pitos y vámonos."

-Era diferente a todo el clero y lo echaron porque estorbaba.

-Pretextaron una calumnia, que nadie se creyó.

-Los peñeros formaron piquetes para impedir que se fuera, pero valiéndose de engaños lo sacaron de noche.

-Al otro día la tía Pelotas iba llorando de casa en casa diciendo: "Ya se han llevado a don Juan".

-Pusieron parejas en Palacio, porque la gente iba a insultar al Obispo.
-Hizo el Oratorio...

Ya en Jerez, don Juan devino un amigo de todos los oriolanos que reiteradamente, bien con don Antonio Roda bien individualmente o en grupos, se acercaba para saludarlo. Murió, aunque su memoria sigue viva, fresca y reciente en muchos oriolanos. Creo que Orihuela tiene una deuda impagable con don Juan y que hay que urgir -antes que el tiempo arrase su recuerdo- la construcción de un monumento, dedicatoria de calle, etc..., que reivindique su ejecutoria humana y sacerdotal, y repare la tremenda injusticia que, en opinión del pueblo, se cometió con don Juan.

(Prólogo improvisado de don Alvaro Domecq a la charla que sobre "El toro bravo" dio el rejoneador en el Casino Orcelitano el pasado 13 de marzo de 1992)

"Yo he sido realmente un privilegiado de la vida. La vida es la que te da ocasión de hacer cosas. Porque en cualquier momento de la vida he encontrado la ocasión de hacer algo: Como al venir a Orihuela, una ciudad que para mí tiene el recuerdo inolvidable de un sacerdote que se llamaba don Juan Torres Silva. Que aquí hizo este Oratorio Festivo que tenéis y que me indujo a mí a ser rejoneador.

Os contaré la anécdota porque, de simple que es, es bonita, y para demostraros que en la vida los hombres hacemos las cosas muchas veces por casualidad.

Era joven. Bajaba en bicicleta para ir a la bodega donde yo empezaba a trabajar, y de pronto don Juan Torres Silva me para:

-Don Alvaro, ¿Adónde va usted? ¿Por qué no lleva usted la matrícula que yo tengo recomendada?

-¿Eso de la matrícula qué es?

-Pues mire usted, usted debe llevar la matrícula del Oratorio Festivo.

-¿Y eso qué es, don Juan?

-El Oratorio Festivo es un edificio que quisiera hacer para estos niños que no quieren ir a la escuela o que no los admiten en otras escuelas.

Le pregunté cómo lo hacía y cómo pagaba los sábados, que era lo que a mí me extrañaba. Y me dice:

-Muy fácil. Todos los sábados pago.

-¿Y cómo es éso? Y me dijo:

-Muy claro, es la providencia.

Me quedé como me quedo ahora: parado, pensando en la fe de ese hombre. Y cuando volví a mi casa lo llamé. Le dije: Don Juan, yo estoy toreando por ahí festivales que en cuanto me divierten, pero me agobian. He estado pensando que quizá sería interesante... ¡A ver que le parece a usted que yo me dedique a torear seriamente, y lo que ganemos, lo ganemos los dos!

Don Juan, naturalmente, ya podéis figuraros los ánimos que me dió. Y entonces yo pienso en un hombre que se crió y formó quizás en Orihuela, que tuvo la intención de hacer el Oratorio Festivo aquí en Orihuela... Y cuando vino a Jerez, chocó conmigo y me hizo rejoneador.

Para mí una de las satisfacciones grandes en mi vida es haber compartido y conocido tanta gente buena por ahí; y de ir de Plaza en Plaza, y saber que con la diversión y la afición y el entusiasmo mío y de mis caballos yo podía ayudar una Obra y a un hombre que estaba creando algo tan importante en la vida.

Aquí he venido a presentaros un libro..."

Nuestra Señora del Carmen

FUNERARIA

≈ **SERVICIO PERMANENTE** ≈

C/. San Cristóbal, 8
Tels. (96) 530 53 35 - 674 32 29

ORIHUELA

VIAJES



Levantur S. G.A.T. 459
SU AGENCIA EN LA VEGA BAJA

**PARA VIAJAR
MAS LEJOS Y MEJOR**

López Pozas, 1 - Pta. 5
Tels.: 530 27 49 - 50 **ORIHUELA**

AMNISTIA INTERNACIONAL

Amnistía Internacional es una organización mundial de derechos humanos, independiente de todo gobierno, ideología política o credo religioso. Su labor se basa fundamentalmente en la Declaración Universal de Derechos Humanos de la ONU, y se centra en cuatro aspectos de ésta muy concretos: pide la libertad de los "presos de conciencia" (personas encarceladas en cualquier lugar del mundo a causa de sus convicciones, color, sexo, origen étnico, idioma o religión, siempre y cuando no hayan recurrido a la violencia ni propugnado su uso); que se someta a juicios con las debidas garantías de imparcialidad y con prontitud a los presopolíticos; se opone sin reservas a la pena de muerte y a la tortura en todos los casos; y se opone a las ejecuciones extrajudiciales y a las "desapariciones".

Amnistía Internacional es imparcial: no apoya ni se opone a ningún gobierno o sistema político; tampoco apoya ni se opone necesariamente a las opiniones de los presos cuyos derechos trata de proteger. Sus miembros no trabajan en casos de su propio país. Y es independiente: se financia con las contribuciones de sus socios y donativos de la gente, no aceptando dinero de ningún gobierno ni partido político.

Amnistía Internacional mantiene relaciones de trabajo con el ECOSOC y la UNESCO (de la ONU), el Consejo de Europa, la Organización de Estados Americanos y la Organización de la Unidad Africana. En 1.977 fue galardonada con el Premio Nobel de la Paz.

TÚNEZ

Moncef Triki: Padre de cuatro hijos, pasó mucho tiempo detenido en régimen de incomunicación, fue torturado y en agosto de 1991 lo condenaron a 15 meses de cárcel tras un juicio celebrado sin garantías.

Moncef Triki es presidente de la oficina tunecina de la Asociación para la Defensa de los Derechos Humanos y de las Libertades Públicas, y trabajaba con familiares de detenidos musulmanes, investigando los detalles de su aprehensión y encarcelamiento. Lo detuvieron el 11 de mayo de 1991; en dos ocasiones anteriores lo habían aprehendido y puesto en libertad sin cargos. Lo mantuvieron recluido en régimen de incomunicación en el Centro de Detención de

Bouchoucha durante casi dos meses, más de 40 días por encima del máximo de 10 permitido por la ley tunecina. Durante su reclusión, sus familiares y su abogado pidieron sin éxito a las autoridades tunecinas que revelaran sus paradero. En julio de 1991 lo transfirieron a la Prisión "9 de Abril", en la ciudad de Túnez.

Moncef Triki fue enjuiciado el 1 de agosto de 1991 por pertenecer a *al-Nahda* (Renacimiento) —organización musulmana ilegal— y por organizar una reunión sin permiso, aunque no se presentaron pruebas de que tal reunión hubiera tendido lugar. Moncef Triki rechazó todos los cargos, y afirmó que lo habían torturado brutalmente. El tribunal no tomó en cuenta su denuncia sobre las torturas y la prolongada incomuni-

cación a que lo habían sometido.

Al considerar que Moncef Triki es un preso de conciencia. Actualmente está detenido en la Prisión "9 de Abril" donde, según informes, lo mantienen encerrado, casi desnudo, en *cachots* (celdas de aislamiento, pequeñas y húmedas) por períodos de hasta cuatro días. Le permiten recibir visitas una vez por semana, durante 10 minutos.

• Rogamos envíen cartas cortésmente redactadas pidiendo su libertad inmediata e incondicional al: Excmo. Sr. Presidente Zine El Abidine Ben Ali / Président de la République / Palais Présidentiel / Ciudad de Túnez / Cartago / Túnez.

EL GAVILAN

(Hija de José Rufete)

Sombrerería, Bolsos y
Artículos de Regalo

C/. Mayor, 29 - Telf. 530 05 89
ORIHUELA



Restaurante LAS TABLAS

LOCAL CLIMATIZADO

(Cerrado los lunes)

C/. Blasco Ibáñez, 5 - Telfs. 675 46 38 - 675 45 61 - REDOVAN (Alicante)

CUATRO MOTIVOS EN LA OBRA ULTIMA DE MIGUEL HERNANDEZ

Santiago LLORET GAMBIN

En la posterior etapa de su creación lírica, en su producción final, es cuando el poeta ha depurado una hábil técnica formal y métrica, hallado su propia voz y justo acento, su estilo más puro y personal limpio ya de ajenas influencias y literarios ejercicios de mimetismo. Es también cuando el hombre se ha forjado en las catárquicas experiencias de la vida, la guerra, la ausencia, la soledad, el amor y la muerte; cuando se ha encontrado a sí mismo. Su decir se torna más grave y reflexivo; los sufrimientos en la lucha existencial han dado su palabra el recio temple de la emoción humana, el pleno sentimiento de la autenticidad y de la producción artística. Es entonces cuando Miguel Hernández escribe sus poemas más sinceros y conseguidos. En esta última época de su obra, resaltan cuatro motivos dignos de nuestra atención y estudio.

Uno de esos motivos es el hambre, el hambre física, todo ese trauma famélico que padece el pueblo y que se agudiza durante el tiempo de guerra, padecimiento que Miguel conoce tan de cerca, sentido en los suyos y en sí mismo, sentido siempre en los otros, en esos muchos hombres y mujeres del pueblo llano que con su trabajo forjan las haciendas de unos pocos privilegiados mientras que a ellos sólo les resta las migajas del festín, la escasez y las penurias.

Durante la contienda, a poco de casarse, vive Miguel una temporada con su mujer en tierras andaluzas, en tierras de atraso secular y de endémica injusticia social, de denigrantes desigualdades, de pobres jornaleros que casi vegetan su precaria existencia a base de jornales de hambre y miseria, haciendo fructificar los campos para enriquecer a unos cuantos señores terratenientes, ya desde su infancia de niños yunteros hasta su vejez de aceituneros altivos. Se duele y lamenta el poeta por ese pueblo humilde y humillado en tan desigual reparto de trabajos y ganancias. El hambre de los más es consecuencia inmediata de la hartura de los menos, de los acaparadores de la propiedad de la tierra, sus frutos y sus riquezas, las cuales se consiguen a costa del esfuerzo y el sudor de aquellos: "Años de hambre han sido para el pobres su años./ Sumaba para el otro su cantidad los panes./ Y el hambre alobadaba sus rapaces rebaños/ de cuervos, de tenazas, de lobos de alacranes".

También sintió más que la suya propia, el hambre de los suyos, la dolorosa preocupación por la de su mujer y su hijo, de los que sabe por carta la necesidad de ambos para alimentarse, el tener que nutrirse ella con pan y cebolla para poder amamantar al hijo, de lo que viene a cantar agradecido al bulbo: "La cebolla es escarcha cerrada y pobre./ Escarcha de tus días/ y de mis noches./ Hambre y cebolla,/ hielo negro y escarcha/ grave y redonda./ En la cuna del hambre/ mi niño estaba./ Con sangre de cebolla/ se amamntaba./ Pero tu sangre/ escarchada de azúcar/ cebolla y hambre."

Otro motivo es su reiterada alusión al trabajo, la continua recreación poética en el tema, que es casi una constante en toda su obra pero que en esta última época se intensifica y sublimiza. El trabajo como dignificación de la persona por el esfuerzo físico y como función social de la misma, como medio de perfeccionarse y renacer, como liberación y como instrumento para domeñar y utilizar la materia, como potencia transformadora de la naturaleza, adaptándola a las necesidades humanas y al progreso social, lo cual es una clara concepción sociológica del trabajo de tipo marxista: "Ya va a llegar el día feliz sobre la frente/ de los trabajadores: aquel día profundo/ en que sea el minuto jornada suficiente/ para hacer un tractor capaz de arar el mundo".

En esta etapa última también de su vida, Miguel escribe su drama inspirado en la revuelta de los mineros asturianos, y por saber en su propio cuerpo la fatiga de los músculos y el sudor de los miembros, ya que hasta entonces sólo había trabajado como pastor, amanuense, secretario y poeta, se somete voluntario y sin percibir jornal por ello a la experiencia del trabajo como peón picador en una cantera de piedra, y allí conoce el esfuerzo y el cansancio físicos de una labor ruda, en contacto con la naturaleza y en la transformación de la materia.

Canta y exalta a todos los trabajadores manuales, a los labradores, a los pescadores, a los mineros... pero de un modo especial manifiesta su admiración por los abnegados trabajadores de la tierra, por el campesinado, al que si en otro tiempo aconsejara laboriosidad y resignación, ahora le vaticina no una reforma sino una evolución agraria, por los términos radicales que utiliza al anunciarle la redención de su esclavitud bajo el amo, y su propiedad sobre la tierra cultivada en un día no muy lejano: "creo en la fuerza del pobre/,creo en la tierra que labra/ y en la victoria del trigo/ que ha de cubrirla mañana,/ cuando de la tierra sea/ dueño aquel que la trabaja."

Y es a los propios campesinos a quienes corresponde, como cosa suya, hacer tal revolución que los libre del yugo de los señores oligarcas: "¿Quién salvará a este chiquillo/ menor que un grano de avena?/ ¿De donde saldrá el martillo/ verdugo de esta cadena?/ Que salga del corazón/ de los hombres jornaleros/ que antes de ser hombres son/ y han sido niños yunteros".

Usando el sudor como símbolo del trabajo físico ("el sudor es la cosecha que en más abundancia recogemos los hombres del trabajo") así idealiza y lamenta la figura de un niño yuntero: "Contar sus años no sabe/ y ya sabe que el sudor/ es una corona grave/ de sal para el labrador". De esta manera exalta la de un segador: "Prepara el cuerpo al sudor/ prepara el pecho a la angustia/ prepara la mano al callo/ y a la tierra la cintura." Y así es como avisa del anhelado día de la fraternal igualdad entre los hombres: "Entregad al tabajo, compañeros las frentes:/ que el sudor, con su espada de sabrosos cristales/ con sus lentos diluvios os hará transparentes/ venturosos, iguales".

Un tercer motivo es el del hombre al acecho del hombre, "el homo hominis lupus" latino en versión actualizada. El noble corazón de Miguel choca con las duras reyertas y los crímenes de la guerra y de la sociedad de clases, de todo lo cual tendría referencias pero no vivencias ni un conocimiento directo hasta entonces. Aquí hay un doloroso y amargo desencanto ante los comportamientos injustos y crueles de los hombres para con los hombres mismos, en la lucha por la vida y por el dominio del poder. Hay un sentimiento de angustia ante la violencia humana y un agudo presentimiento de su fatal desenlace, un fatum hasta aquí soterrado y que ahora se le evidencia. Son unos poemas fuertes en los que se desgarran su lamentación ante la crueldad humana que se recrudece y encona en el

tiempo de guerra, cuando en el hombre despierta el animal de bajos instintos que dormía en su interior. "En el fondo del hombre agua removida". Es en la lucha de clases, en la contienda de bandos, en la que los ricos poderosos humillan y sacrifican a la clase proletaria y débil, al pueblo vencido, a los obreros fatigados de trabajo y privaciones: "A desollarte vivo vienen los lobos y águilas/ que han envidiado siempre tu hermosura de pueblo./ Entonces sólo veo sobre el mundo una piara/ de tigres, y en mis ojos la visión duele y pesa".

Y por último el motivo, ya implícito en los otros anteriores, de su compromiso con el pueblo, su insobornable rebeldía ante la injusticia social, su lucha hasta las últimas consecuencias en solidaridad con los pobres, de los que se siente hermano, a los que quiere librar de su pobreza, por conciencia de su dignidad humana humillada: "Dulce es la sangre, dulce la sangre de los pobres,/ la sangre de los pueblos con la que tanto juegan".

Al cambiar de aires, al salir del cerrado ambiente oriolano de aquel entonces en Miguel se opera una mutación interior: su misticismo lírico-religioso se trueca en otro misticismo, en una mística social, en una concienciación política que aboca en su solidaridad con los desheredados, una mística rebeldía ante la desigualdad entre los hombres. Algo que repugna a su bondad natural es el contraste entre las repetidas expresiones evangélicas de cierta sociedad pudiente y la práctica e institulación de los privilegios y categorías diferenciadoras por parte de esa misma sociedad, la cual se llama a sí misma cristiana... Esto es algo que al menos condiciona su actitud de enfrentamiento con la clase burguesa.

Ante la explotación y opresión del pueblo por parte de los poderosos privilegiados de la fortuna, toma parte activa en la revolución social, se adhiere y entrega de un modo total a la causa comunista, algo que es inherente con su condición de hombre que ansía la transformación de la sociedad, la nivelación social y la liberación de los oprimidos, la desaparición de las clases, de los amos y los siervos: "Sonreídme, que voy/ a donde estáis vosotros, los de siempre,/ los que cubrís de espigas y racimos la boca del que nos escupe,/ los que conmigo en surcos, andamios, fraguas, hornos/ os arrancáis la corona de sudor a diario".

Tan firme y consecuente es su actitud, hasta el final de sus días, tan íntegra y honrada, que no niega sus ideales ni reniega de su obra tal como le exigen como condición a cambio de su amnistía y perdón, con lo cual no sólo asume su responsabilidad y la condena que sabe ha de costarle la vida sino que afronta también el pesar de dejar en el desamparo a su mujer y a su hijo a los que tanto quiere, los que tanto le necesitan y tanto habrían de padecer por su ausencia. Todo ello por no traicionar su verdad, por no negar a aquellos a quienes defiende y con los que se siente siempre unido: "Agrupo mi hambre, mis penas y estas cicatrices/ que llevo a tratar piedras y hachas,/ a vuestras hambres, vuestras penas y vuestra honrada carne,/ porque para clamar nuestra desesperación de toros castigados/ habremos de agruparnos oceánicamente.



Cafeteria
TEODOMIRO
Avda. Teodomiro, 10
Telef. 530 06 71
ORIHUELA

REGALOS

Dakar

C/. Colón, 6 ORIHUELA

Cartas al Director

Orihuela, 26 de marzo de 1992

Muy Sr. mío:

En relación con el apartado titulado "Una cárcel para el pueblo", de la sección "Fotochapuzas", publicado en el nº 6, marzo 1992, de "La Lucerna" con la firma de "El Alacrán", quiero expresar mi —modesta— opinión respecto a su contenido, con el ruego de que, si Vd. lo considera oportuno, se haga pública:

En términos generales, creo que el rechazo, no sólo del articulista, sino de la sociedad en general, a la construcción y ubicación de una cárcel en las proximidades del lugar donde vive ese articulista o esa sociedad es, por decirlo con el término menos duro que se me ocurre, de la máxima hipocresía.

No voy a entrar a fondo ni reproducir los consabidos —aunque no por ello asumidos— argumentos de sociólogos más autorizados que yo en la materia, según los cuales es la propia sociedad la que propicia y de muchas formas la delincuencia (y, que yo sepa, tanto "El Alacrán", como Vd. y como yo misma, pertenecemos a esa sociedad). Sólo quiero recordar, puesto que olvidado parece, que el recluso es, ante todo, un ser humano, y la cárcel, un medio de reeducación y reinserción social (y cito la propia Constitución española, artículo 25.2). Como tal ser humano, el preso merece, cuando menos, el respeto de los demás, máxime cuando se le considera lo suficientemente rehabilitado como para pasar al régimen abierto. ¿Que se escapan a veces? Evidentemente; entre los reclusos, igual que entre los que tenemos la fortuna de gozar de libertad personal, hay todo tipo de personas. ¿Que la cárcel no rehabilita? Por desgracia, es muy cierto. ¿Y Vd., señor articulista, y Vd. lector, qué está haciendo para modificar esa realidad?

¿Que se consume droga en la cárcel? ¿No deberíamos ahondar en la superficie de esa realidad? ¿Por qué consumen drogas los presos? (¿Por qué consumen drogas lo no-presos?) ¿Quién las introduce en las cárceles? ¿Quién permite que las introduzcan? ¿Por qué hay toxicómanos, es decir, enfermos en las prisiones y no en centros especializados? (Por cierto, ¿y si quienes tan preocupados están por el problema de la droga se comprometieran activamente en su prevención, ya que en Orihuela existe un grupo de personas que con su esfuerzo personal trabajan incansables en este área?)

¿Que el nombre de Orihuela estará ligado a la cárcel? La verdad, espero que, a este paso, la ciudad no se conocida por la insolidaridad de sus gentes.

Aunque, lamentablemente, puede que "El Alacrán" tenga toda la razón del mundo y no sea bueno construir una cárcel en Orihuela. Pero no por los oriolanos precisamente, sino por los presos. ¿Cómo se sentirá

el preso en vías de reinserción a quien se conceda el régimen abierto o un permiso de fin de semana, y salga a la calle, a las calles de esta ciudad, y sienta ese rechazo social, esa ausencia absoluta de solidaridad, esa, por emplear términos más arraigados aquí, falta total de caridad cristiana? ¿Qué dirá cuando vea que nadie está dispuesto a ofrecer trabajo a quienes salgan en régimen abierto y colaborar así en la tan cacareada reinserción?

A los delincuentes los hacemos entre todos. Las cárceles las construimos entre todos: con el dinero de nuestros impuestos, para aplicar las leyes que redactan quienes nosotros hemos elegido. Volver el rostro hacia otro lado y decir "¡Que la hagan en otro sitio!" es, cuando menos, hipócrita. Hace más de cien años, D^a Concepción Arenal dijo: "odía el delito, compadece al delincuente". Era gallega.

BERNA WANG

Tediosas necesidades de potenciar los seculares prestigios de nuestro más rancio abolengo, prudentes solicitudes de mejora parroquial, indicios y sospechas del posible advenimiento de una "movida oriolana", novedosísimas novedades sobre la droga y sus miserias, artículos, entrevistas, reportajes.

Y sin embargo, algunos somos nosotros.

Acaso me confundí. Yo esperaba algún exabrupto exigiendo a nuestro Ayuntamiento el envío de un cuerpo de élite oriolano a la próxima Guerra del Golfo; un panfleto a favor de la drogadicción obligatoria a partir de los cuarenta; alguna antigua sátira sobre la sacristía en donde hiberna, en esta ciudad, buena parte de la clase de la clase; una eufemística y soslayada fábula sobre la importancia de nuestro Salón Negro en la toma de decisiones de la Casa Blanca; un chisme, un vómito, un orgasmo.

Pero no. Y sin embargo, algunos somos nosotros.

Me confundí. Me vuelvo.

En aquellos lejanos tiempos en que la muerte del ángel de risa me hizo sospechar de la impiedad de Dios, oí vender entre las sillas del Alfíl una modesta revista llamada "El Candil". No conocí a los autores de aquel intento, efímero supongo. No los leí. Pero hay nombres que tal vez surgen de la oscura entraña colectiva, se pronuncian tan sólo un momento, desaparecen, renacen más tarde, inciden en un trazo, acaban dejándonos su huella.

Lucerna. Candil. Humildes instrumentos para iluminarnos. Para traer, con calor, en las manos. Para sentir que alguien se acerca, a profanar conmigo las sombras que nos han forjado en este inmenso lecho de distancias.

FERNANDO SANCHEZ GUZMAN

BAR CICUTA



TAPAS, DESAYUNO
Y
COMIDA CASERA

C/. Mayor, 26 - Tel. 530 69 76
ORIHUELA

Andrea
Moda Infantil y Juvenil

S. Pascual, 26 - Tel. 530 29 16
Orihuela

EL NOMBRE NO ES EL HOMBRE

Todos los que leemos sabemos que en determinadas épocas se ha rendido culto a la personalidad.

Parece ser también que cuando cristalizó la idea de IZQUIERDA demagogeando con la IGUALDAD, a algunos señores le vino bien propiciar el destronamiento de HOMBRES ejemplares, uno de ellos nuestro amado CRISTO. (¡QUE CURIOSO! el más igualitarista de todos). Pues bien, los tiros no los llevo por ahí, (aclararé no son de escopeta).

Intentaré centrar mi idea sobre todos esos personajillos que buscan un NOMBRE en el río revuelto para ganancia de pescadores.

Acuso desde estas páginas a todos aquellos que con CARNET en la boca de uno o de otro bando hacen vibrar sus barrigas como tocinos de cielo e hinchan sus pechos como palomos gabachos en celo.

Se olvidan que las muchas épocas que ha habido en la HUMANIDAD de prosperidad intelectual había un auténtico culto a la personalidad.

Personalidad para mí es todo aquel ser humano que con trabajo, dolor y amor va sacando de su persona y entorno, aquellas consecuencias que de forma positiva ofrece a los demás en pensamientos y acciones haciendo que éstos crean en el HOMBRE y no pierdan la esperanza de su propia superación y elevación de signo material y espiritual.

En este año 92 parece ser que se lleva la carrera de los homenajes (Por qué todos los años uno a tal o cual?).

Me pregunto porqué a los muertos? Será esto un complejo de CULPABILIDAD.

Pensad en los críticos AMABLES. La crítica no quiere destruir sino al contrario busca la PERFECCION y la JUSTICIA.

Y desde aquí os digo el mejor y mayor HOMENAJE que se puede hacer a MIGUEL HERNANDEZ es leer sus poemas y enseñanzas. Hay que intentar entender a la gente al instante. ¡CUIDAD de la SOBERBIA INTELLECTUALES de + y -, luego serán MEAS CULPAS HIPOCRITAS.

De nuevo vuelvo a preguntarme ¿por qué esa obsesión de los presi-

dentos de DIPUTACION de hacer exposiciones con los amiguetes de no sé quien y que no vivieron los DUROS AÑOS DEL FRANQUISMO?.

Cuándo se van a dejar de EMPECINAR y ATIBORRARSE en esas manadas que parecen más títulos de ENMARCADORAS de CUADROS que un auténtico HOMENAJE.

Más bien parece ser que a nivel individual estos señores no son lo suficientemente fuertes como para ir en solitario con la GRANDEZA de los LOBOS ESTEPARIOS.

Necesitan del MARKETING y del PARTIDO. Son NOMBRES sin HOMBRE porque no olvidéis queridos que el HOMBRE nace, el NOMBRE se hace y es tan fácil hacerse aquí y allá rebañando ENANITAS parcelas de poder que nos da risa.

Desde aquí invito a todos a ver esas magnas exposiciones que parten por dos nuestra CIFRA SECULAR. Yo no iré porque me dará vergüenza tal evento, que encima anuncia el nombre trastocado de mi alcalde querido, promotor con DIEZ MILLONES de PESETAS para esta exposición.

LUIS FERNANDO CARTAGENA TRAVESADO (se debe decir TRAVESEDO).

Valencia, 26 Marzo 1992

Fdo.: Guillermo Bellod
D.N.I. 22.325.163

I P.D. Querido Presidente de la Excma Diputación de Alicante: por razones de impresión en la imprenta son ustedes incapaces de cambiar el título por 50 x 51.

Sin embargo a mi alcalde que ha dado diez millones para nuestro Miguel que es de todos, le meten un error de imprenta que le pone en entredicho su noble segundo apellido.

PASAJE

CAFÉ - BAR

ESPECIALIDAD

Patés y quesos de toda Europa

Ensaladillas y mariscos

Abierto desde las 12 h.
C/ PEPE BALDO

CALZADOS

LA

CARMELITANA

ALTA ZAPATERIA
por el bien de sus pies

C/. Mayor, 11 ORIHUELA

ANAQUEL

DULCE AGONIA, de Luis Ramón Torregrosa. Edición de José Alberto Pardines. Imprenta Minerva, Orihuela, 1992.

La muerte fue cruel con Luis Ramón Torregrosa, fallecido víctima de una leucemia galopante el 9 de marzo de 1980, a la edad de 17 años, cuando empezaba a ser consciente de su vocación literaria. Su familia y amigos más próximos sabían que escribía, pero han tenido que pasar 12 años para que hayan salido a la luz sus poemas. El editor, José Alberto Pardines, uno de los amigos más fieles de Luis Ramón Torregrosa. Las vicisitudes para llegar a esta edición ya nos las cuenta Pardines en su introducción al igual que las razones por las que se realizan algunas correcciones, sin traicionar la escritura de Luis Ramón. No vamos a entrar en todos esos detalles suficientemente expuestos en la introducción, sí vamos a destacar lo que supone este libro para Orihuela, una iniciativa que hay que tomar como ejemplo para futuras acciones reivindicativas. Hablar del poeta que hubiese llegado a ser L. R. Torregrosa resulta tentador, sin embargo nunca llegaremos a saber las dimensiones de la obra que no llegó a escribir, es preferible hablar de ese conjunto de poemas que conforma "Dulce agonía", prácticamente toda su producción. Son poemas en su mayoría de una asombrosa calidad si tenemos en cuenta la edad de su autor. Hondos, depurados, tan alejados de cursiladas adolescentes o ñoñerías trasnochadas, sobre todo en su última parte —humo voluto— donde el poema se convierte casi en una sentencia o aforismo —B. Brech, H. Hesse, incluso ecos de Kafka— la síntesis de todas las ideas que nutren sus primeros versos, menos sobrios, más balbucientes, con algunos guiños en los que podemos reconocer a Miguel Hernández.

Luis Ramón supo manejar con acierto algunas figuras retóricas para crear extrañeza en el lector, lo que demuestra que no nos encontramos ante el habitual primerizo.

Con este libro póstumo y gracias a la acción de su editor, podemos incorporar a L. R. Torregrosa a la historia de la literatura oriolana.

DULCE AGONIA
Luis Ramón Torregrosa Seano



ORIHUELA, 1992

Emilio Díz Ardid
José Aledo Sarabia

ORIHUELA UN PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO RURAL Y URBANO EN PELIGRO

INSTITUTO DE CULTURA - JUAN GIL-ALBERT -
DIPUTACION DE ALICANTE

ORIHUELA UN PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO, RURAL Y URBANO EN PELIGRO, de José Aledo Sarabia y Emilio Díz Ardid. Instituto de Cultura Juan Gil-Albert. Alicante, 1991

Este es un libro necesario para conocer el lamentable cambio que en pocos años ha sufrido el entorno histórico-artístico de la ciudad, además de llamar la atención sobre su futuro inmediato.

Orihuela, que fue respetada por las guerras y apenas aceptada por el desarrollismo tan feroz en otras ciudades, asiste ahora a la desmantelación de su patrimonio arquitectónico. Los visitantes que llegan en busca de la Orihuela histórica se encuentran con un casco urbano deteriorado profundamente, como si hubiese sido bombardeado recientemente; un pastiche, un híbrido de construcciones y entre ellas algún monumento aislado con daños irreparables.

Los trabajos de este libro fueron redactados en 1985 con correcciones de detalles que actualizan el conjunto. Como hecho significativo y así se refleja en la nota explicativa elaborada por los autores, entre 1985 y 1989 han desaparecido multitud de edificios, tanto en el medio urbano como en el rural: Palacio de Pinohermoso, Casa Blanca de Molins, varias casas en la calle Adolfo Clavarana, etc, y otros que han sufrido graves deterioros: Hospital Municipal, Iglesia de San Juan de Dios, Palacio de Teodomiro... Como aspectos positivos sólo podemos hablar de la Iglesia de Monserrate y la compra por parte del Ayuntamiento del Teatro Circo. Los daños que sufre nuestro patrimonio monumental se debieron y se deben a la complicidad de las autoridades municipales, por eso no es de extrañar que haya tenido que ser el Instituto de Cultura Juan Gil-Albert el organismo encargado de publicar este valioso libro, por supuesto sin la colaboración del Ayuntamiento de Orihuela. A este respecto es aconsejable leer el epílogo que escribe José Aledo a su trabajo "Orihuela, ciudad".

Si bien se echan algunas en falta, hay que destacar el conjunto de ilustraciones que acompañan a la exposición de los autores.



Bar-Mesón Ramón

Especialidad en **COMIDAS CASERAS**

C/. Luis Barcala - Telf. 530 55 95

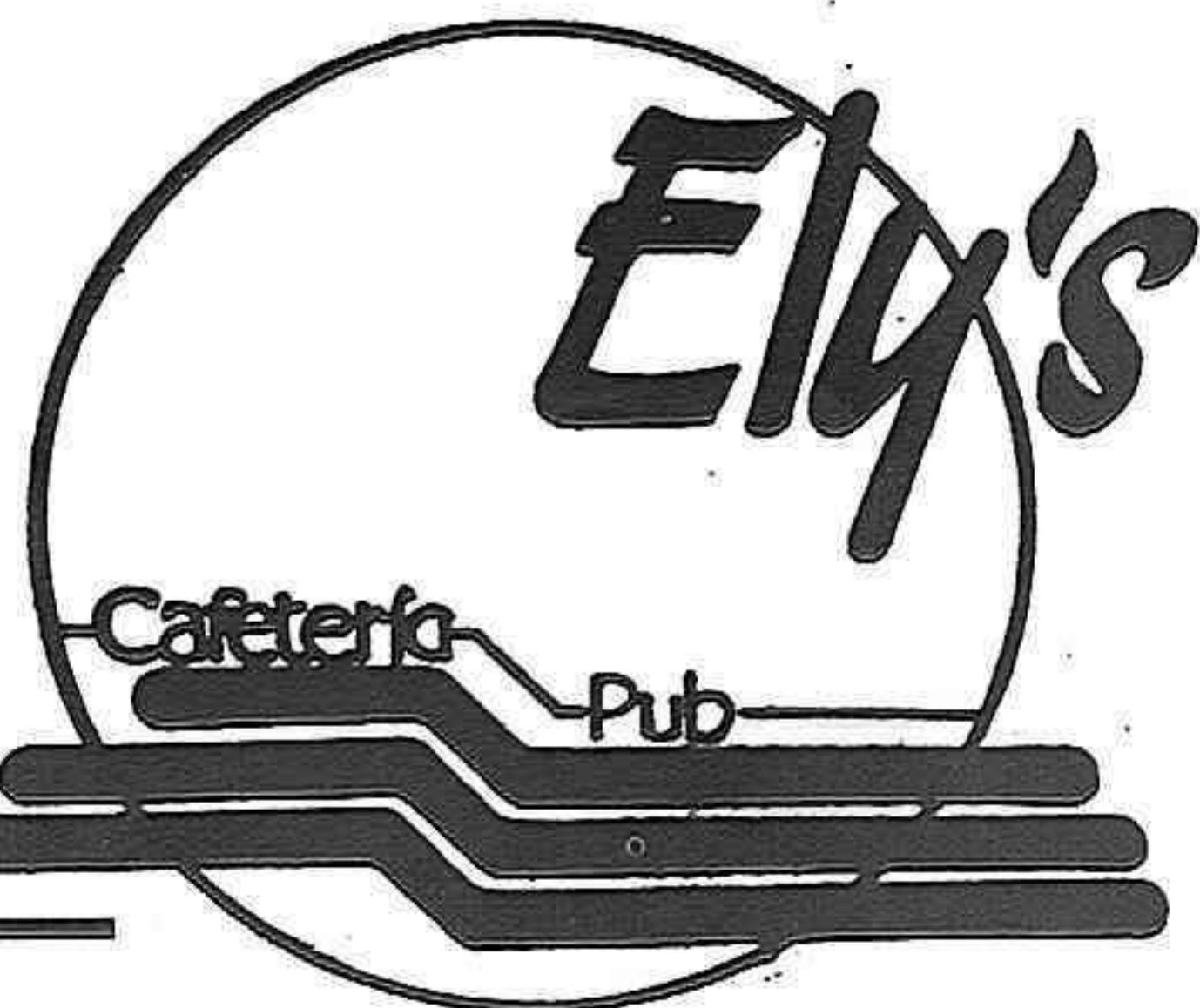
ORIHUELA



Cafetería - Restaurant

Avda. Teodomiro, 13 - Telf. 530 24 68

ORIHUELA

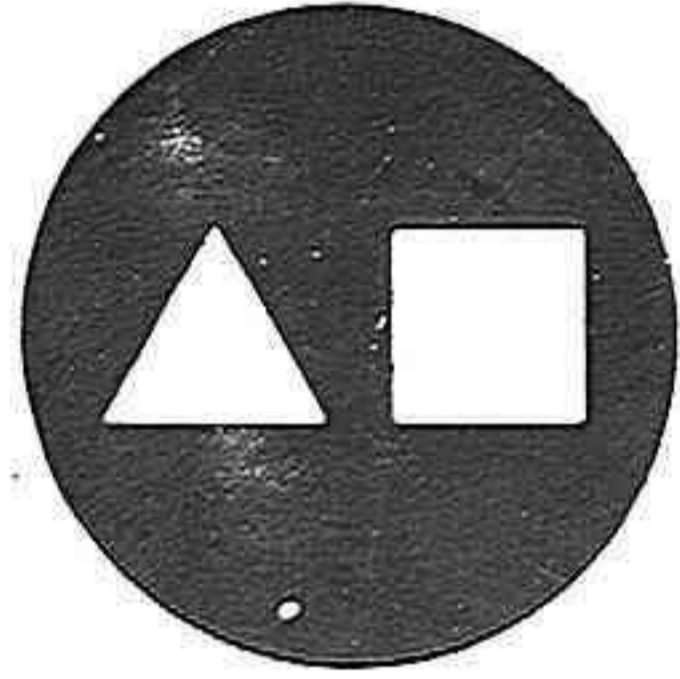


LOCAL CLIMATIZADO

Duque de Tamames, 40

Tel. 530 60 94

ORIHUELA



CAM

**Caja de Ahorros
del Mediterráneo**